

Costa Rica en guardia

Un año de operaciones

Encefalomielitis equina se teme

Con el propósito de evitar el posible contagio de la encefalomielitis equina en nuestro país, enfermedad que se ha presentado en los diferentes países del istmo y recientemente en Nicaragua, la división de Epidemiología del Ministerio de Salubridad Pública y la Sub-Dirección de Sanidad Animal del Ministerio de Agri-

cultura, han elaborado un plan cooperativo, con juntamente con autoridades médicas y veterinarias de Estados Unidos, tendientes a prevenir o reducir al mínimo los riesgos de una posible contaminación en Costa Rica.

Texto en Pág. DIECISEIS

16 millones en Banco Obrero

"Actualmente el Banco tiene un patrimonio de ₡ 3 millones, y el fondo de operaciones asciende a ₡ 16 millones. Se hará una licitación pública con el fin de buscar un edificio cómodo y amplio para alojar las oficinas de este Banco, ya que el que tenemos actualmente no da abasto. Hasta la fecha el Banco Obrero ha concedido préstamos por la suma de ₡ 700.000.00 y hay en trámite préstamos por la suma de ₡ 3.7 millones. La mayor conquista de la Institución ha sido la de lograr cada vez mayor forma y la mayor aceptación de los trabajadores, dice a LA PRENSA LIBRE, el Presidente de la Junta Directiva del Banco Obrero.

T xto en Pá . DOS

Nuevo muelle en Puntarenas se ofrece

La Municipalidad de Puntarenas en sesión extraordinaria con el Ministro de Transportes y altos personeros del Gobierno, expuso ayer las ventajas que tendría Costa Rica si aceptase el Gobierno la cons-

trucción de un puerto con capacidad de 5 a 15 barcos que ofrece la Cía U.S.I.S. Service, y con un costo de \$ 15 millones. Sacarán a licitación pista de aeropuerto de Puntarenas por ₡ 100.000. Se construirá

un muelle inmediatamente en el Barrio El Carmen de Puntarenas de 200 metros de longitud.

T xto en Pág. DOS

Alistan el pago de 1.500 prestaciones

Un paquete de mil quinientas facturas por prestaciones, que están respaldadas por las respectivas resoluciones del Poder Ejecutivo, remitió ayer la Contaduría de Hacienda a la Contraloría General, para su estudio; cuenta el Ministerio de Hacienda con la suma de un millón 500 mil colones para cubrir todas esas facturas cuyo trámite se acelerará para pagarlas en el menor tiempo posible.

Texto en Pág. DIECISEIS

Pide Cámara de Comercio

No oficializar idioma español

La Cámara de Comercio acordó oponerse al proyecto para declarar idioma oficial el español, debido al entramamiento que causaría el hacer extensivo a todos los habitantes del país la obligatoriedad de usar solamente dicho idioma. Se opone también al proyecto para crear un timbre pro-vivienda popular. Secretario Ejecutivo de la Cámara asistirá a reunión del Consejo Económico del Mercomún, que se inicia el próximo martes en Managua.

Texto en Pág. QUINCE



BUENOS AIRES, 18 (AP). — La señora Sara Herrera de Aramburu, con anteojos oscuros, esposa del asesinado ex-Presidente y su hija Sara Aramburu de Burhardt (con las manos

en la cara) oran cerca del ataúd que contiene los restos del General. Adelante se ve a personas que pasan ante el féretro. (AP, wirephoto).

Virgen de Los Angeles a Panamá

Protocolo de Moscú traerá agitación

Una imager de la Virgen de los Angeles confeccionada por la Joyería Del Valle de Cartago, obsequiada por la colonia costarricense residente en Panamá al pueblo panameño, inicia hoy un histórico viaje por tierra de doce días, para llegar hasta la Iglesia San Bosco de la ciudad de Panamá el 19 de agosto entrante. Ofrece LA PRENSA LIBRE el itinerario del viaje de la Patrona de Costa Rica.

Texto en Pág. DIECISIETE

Todavía están frescos hechos violentos en que se vio activa la mano del comunismo, siguiendo instrucciones venidas desde el exterior. De aceptarse el Protocolo de Moscú es de esperar que la agitación se intensifique, con ramificaciones a todo Centroamérica, pues sus promotores mantendrán una oficina que, con el título de representación comercial como mascarón de proa esconderá fines políticos, dice el Lic. Alvaro Madrigal.

Texto en Pág. CATORCE

Acordadas ayer medidas contra atrasos de giros

En importante reunión que ayer tuvo lugar en el Despacho del Ministro de Educación Pública se acordaron medidas para evitar en lo posible los problemas que se presentan por atrasos en la entrega de giros a educadores, con-

fección de planillas y trámite de acciones de personal. Tres funcionarios de Educación serán destacados en la Oficina Técnica Mecanizada para corregir errores inmediatamente después de que se descubran.

Texto en Pág. DOS

Ejecutivo lo enviará a Extraordinarias

Plenario verá Protocolo

En sesión ordinaria del Consejo de Gobierno se dispuso enviar a la Asamblea Legislativa el proyecto de ley de Protocolo de San José a sesiones extraordinarias que serán convocadas por el Ejecutivo a partir del 3 de agosto. El proyecto mencionado se encuentra en el último

lugar en una orden del día de doce asuntos de primeros debates, por lo que es prácticamente imposible que se vea en ocho días hábiles de la presente legislatura. También irá el proyecto de creación del IMAS.

Texto en Pág. DIECISEIS

Fondo de operaciones de ₡16 millones tiene Banco Obrero

Por: Mario Loaiza C.

Al cumplir hoy el primer aniversario de la fundación del Banco Popular y de Desarrollo Comunal.

En vista de la importancia que actualmente adquirió esa Institución, dentro de las leyes sociales y económicas de los trabajadores, LA PRENSA LIBRE procedió a entrevistar al Presidente de la Junta Directiva del Banco Popular Lic. Rodolfo Yglesias Vieto, de la siguiente manera:

¿Cómo ha venido trabajando el Banco Obrero en su primer año?

—“Al cumplirse el primer aniversario de emisión de la Ley que fundó este Banco, la Junta Directiva se muestra sumamente complacida al ver que empieza a dar sus frutos la difícil labor en que se ha visto empeñada para la organización e inicio de operaciones de una Institución que constituye el primer ensayo en Costa Rica de promoción popular y de crédito a las clases trabajadoras”.

“La organización de los métodos para llevar la cuenta individual de cientos de miles de

ahorranes, el control de la planta administrativa y los procedimientos y reglamentos crediticios, se ha ido ajustando con un trabajo de operación simultáneo, que al constituir el primer caso en Costa Rica, ha de mandado de la Junta Directiva y personal del Banco, un trabajo enorme”.

¿Métodos que aplicará el Banco Popular en los próximos meses?

—“Todavía hay mucho que hacer por delante. Tenemos que corregir muchos defectos; agilizar los métodos operativos para que los préstamos se concedan con mayor rapidez y simplificar los procedimientos. En todo eso se está trabajando, pero lo cierto del caso es que el Banco está empezando, desde ahora, a llenar su cometido”.

¿Dificultades?

—“Admiro la abnegación y hasta el sacrificio con que el personal del Banco ha venido trabajando dentro de la estrechez e incomodidad del local en donde están instaladas las oficinas, así como las dificultades previas que se presentan a toda nueva Institución”.

Lic. Rodolfo Yglesias Vieto, ¿cuál es el fondo de operación

actual de esa Institución bancaria?

—“Actualmente el Banco tiene un patrimonio de ₡ 4 millones y el fondo de operaciones asciende a los ₡ 16 millones aproximadamente”.

¿Dónde va a instalar el Banco Popular oficinas auxiliares?

—“Muy interesante su pregunta, vamos a proceder a la inauguración de dos oficinas auxiliares en los puertos de Puntarenas y Limón respectivamente, donde el problema de usura es más agudo que en ninguna otra provincia. Lógicamente el dinero se manejará a través de transferencias bancarias, allí operarán únicamente documentos de préstamos y ahorros”.

Dice Ud. Lic. Yglesias Vieto, que actualmente se trabaja en instalaciones inadecuadas e incómodas para prestar un eficiente servicio ¿procederán a trasladar el Banco a otro edificio que reúna mejores condiciones?

—“Efectivamente, vamos a proceder a sacar a licitación pública, con el fin de buscar un local cómodo, sin lujo de ninguna clase y con el único requisito que sea amplio y bien distribuido

para albergar las oficinas bancarias con que actualmente contamos. De esa forma el personal del Banco Popular trabajará más desahogadamente. Debo agregar a LA PRENSA LIBRE que el personal que tiene la Institución es apenas el indispensable”.

¿Hasta la fecha, cuánto es lo que el Banco ha prestado a sus ahorrantes?

—“Por el momento se ha prestado en dinero efectivo la suma de ₡ 700.000, a los trabajadores de todas las líneas. Existen además préstamos en trámite por la suma de ₡ 3.700.000.00 los cuales oportunamente serán autorizados por el Banco Popular”.

El Monte Nacional de Piedad será traspasado a esa institución bancaria, ¿qué nos puede decir al respecto?

—“Se están ultimando las negociaciones con el fin de que el Estado adquiera las acciones en manos de particulares, las cuales posteriormente pasarán al Banco. Para dicha negociación, el Estado deberá aportar la suma de dos millones de colones, que se destinará a pagar el monto de las acciones que los particulares tienen en el

Monte Nacional de Piedad. El remanente será acreditado a la cuota del Estado como patrimonio”.

“Sólo hace falta el avalúo del Tribunal fiscal administrativo, el cual se producirá en estos días. Una vez que dicha negociación sea finalizada, el Monte Nacional de Piedad pasará a formar parte del Banco, el cual modificará sus procedimientos y métodos para adecuarlo a la característica de un Banco al servicio de las clases populares, convirtiéndolo a un departamento de pignoración”.

¿La mayor conquista del Banco Popular?

—“Creo que ha sido la de lograr cada vez en mayor forma, la aceptación del público, mediante una campaña de divulgación y la de iniciar sus operaciones, brindándole a los trabajadores crédito como un medio para su liberación económica”.

Tales las declaraciones que diera a LA PRENSA LIBRE el Presidente de la Junta Directiva del Banco Popular y de Desarrollo Comunal Lic. Rodolfo Yglesias Pacheco.

Nuevo muelle en Puntarenas se ofrece

La Corporación Municipal de Puntarenas, sesionó ayer en horas del medio día en el Motel Tioga, con la participación del Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós, personeros del Gobierno de la República, así como de representantes de compañías marítimas en nuestro país, con el fin de dar a conocer las ofertas que se han recibido de una Compañía constructora norteamericana, para instalar un moderno muelle en ese puerto, con capacidad de 5 a 15 barcos simultáneamente.

El Vicepresidente de la Municipalidad de Puntarenas don Lorgio Alvarez, informó a LA PRENSA LIBRE, sobre los acuerdos y conversaciones de tan importante sesión municipal, la cual fue presidida con mucho acierto, dice nuestro informante, por el Sr. Hernán Chaverri.

El primer punto dialogado en la sesión municipal, fue la instalación de la carpeta asfáltica

entre Barranca y Puntarenas que tiene una longitud de 14 kilómetros. Segunda exposición, la construcción necesaria de la carretera entre 4 cruces de Barranca y la ciudad de Puntarenas, la cual ayuda a acortar la distancia en varios kilómetros.

El tercer tema en el orden del día de la Municipalidad puntarenense, dijo el Sr. Lorgio Alvarez, fue la construcción de la pista del aeropuerto de La Chacarita. Sobre el particular los regidores porteros explicaron al Ministro de Transportes y delegados del Gobierno que es de suma urgencia que se concluyan los trabajos en ese Aeropuerto el cual quedaría como alterno al internacional “El Coco”.

Intervino el Ing. Mario Quirós Sasso, Ministro de Transportes para manifestar que dicho Ministerio había sacado a licitación por la suma de ₡ 100.000 la capa de asfalto que se le pondrá a ese aeropuerto, cuya pista tiene una longitud

de 2.000 metros por 30 de ancho.

CONSTRUCCION DE UN MUELLE EN PUNTARENAS

Agregó en su información desde Puntarenas el Regidor Municipal don Lorgio Alvarez, que se le hizo una serie de exposiciones al Sr. Ministro de Transportes y delegados del Gobierno en dicha sesión, sobre la construcción del muelle en Puntarenas.

El Sr. Alvaro Moreno presentó una serie de mapas y esquemas de la profundidad que tiene hasta por 20 brazadas el estero de Puntarenas. Dicho estero se presta para la construcción de varios muelles.

Posteriormente la Municipalidad puntarenense explicó las razones para que la construcción de cualquier otro muelle en ese puerto, sea de propiedad de la Municipalidad. También se dio a conocer en la parte más importante de la sesión municipal, la oferta que había recibido dicha Corporación de parte de la Compañía Constructora U.S.I.S. Services Incorporation, representada por el Ing.

Alberto Barreto en la siguiente forma:

Oferta: A) Estudio y proyecto portuario. B) construcción de un muelle con la capacidad de 5 hasta 15 barcos descargando y cargando mercaderías a un mismo tiempo. C) financiación de la obra muerta; dragado del canal, construcciones adyacentes y el equipo para construir dichas obras.

D) Relleno de terrenos adyacentes en la superficie con el equipo de dragado. E) Toda clase de servicios y obras necesarias para el desarrollo portuario y del muelle. F) Entregar la obra en el más corto tiempo y G) intereses al tipo internacional más bajo de plaza. El límite del empréstito será el costo de la obra, que tentativamente se ha estimado en \$ 15 millones. Este será con el aval del Estado.

Dijo más adelante el Regidor Municipal don Lorgio Alvarez que la recuperación de la deuda se hará con el producto de entradas, de la siguiente manera: el 50 por ciento para la Municipalidad y el otro 50 por ciento para la Compañía constructora.

tractora.

Se explicó ante la delegación del Gobierno que asistió a esa sesión extraordinaria de la Municipalidad de Puntarenas que la compañía que ofrece construir el muelle en ese puerto tiene en su haber, entre otras obras el famoso puente de Maracaibo, Venezuela.

El regidor Mario Argüello Sallazar propuso la construcción inmediata de un muelle de 200 metros de longitud en el Barrio El Carmen de Puntarenas, el cual serviría para la embarcación de las exportaciones de azúcar, café y carne, lo mismo que para descargar barcos pequeños. El Ministerio de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso dijo estar muy de acuerdo en las exposiciones que se le hicieron y manifestó dar todo su apoyo, así como la de la Dirección de Obras Portuarias, para que esos muelles lleguen a ser una realidad, sobre todo el que se construirá en el Barrio El Carmen. Tal la información que desde Puntarenas, dio a LA PRENSA LIBRE, el Regidor Municipal don Lorgio Alvarez.

ACORDADAS AYER MEDIDAS PARA EVITAR ATRASOS EN GIROS DE EDUCACION PUBLICA

En la tarde de ayer tuvo lugar en el despacho del Ministro de Educación Prof. Gámez Solano una importante reunión con el propósito de tratar de encontrar solución a los problemas de los atrasos en la entrega de giros a los educadores, planillas y tramitación de acciones de personal que salen defectuosas del Departamento de Personal del Ministerio.

Asistieron, además del Ministro Prof. Gámez Solano, el Vice Ministro de Educación Prof. Manuel Antonio González y otros funcionarios del Ministerio, el Vice Ministro de Hacienda Lic. Jaime Luján, el Director y Subdirector de la Oficina Técnica Mecanizada señores Ricardo Soto y Guillermo L'edezma, respectivamente, y el Asesor del Ministerio de Hacienda Lic. Francisco Guzmán.

Había sugerido el Ministerio de Educación que se trasladaran al Ministerio la Sección Docente del Servicio Civil y una sección de la Oficina

Técnica Mecanizada, a fin de que en coordinación con el personal del Ministerio, pudiera realizarse una labor que aminorara las dificultades que se presentan actualmente. Sin embargo, se llegó a determinar que no es conveniente que ninguna sección de la Oficina Técnica Mecanizada pueda trasladarse al Ministerio de Educación en vista de que la Oficina Técnica Mecanizada labora las 24 horas del día en todos los trámites de todo el personal del Gobierno.

Se le prometió al Ministerio de Educación, de parte del Ministerio de Hacienda y de la Oficina Técnica Mecanizada, brindarle atención especial, como se ha venido haciendo, al Ministerio de Educación.

Se convino por último, en que tres funcionarios del Departamento de Personal del Ministerio de Educación sean destacados en la Oficina Técnica Mecanizada para que puedan corregir errores que aparezcan y se gane así tiempo.

LA MUNICIPALIDAD DE ESCAZU AVISA

a los abonados por servicios municipales y otros, que se encuentran atrasados en el pago de sus cuentas, que

DEL 15 DE JULIO AL 15 DE SETIEMBRE,

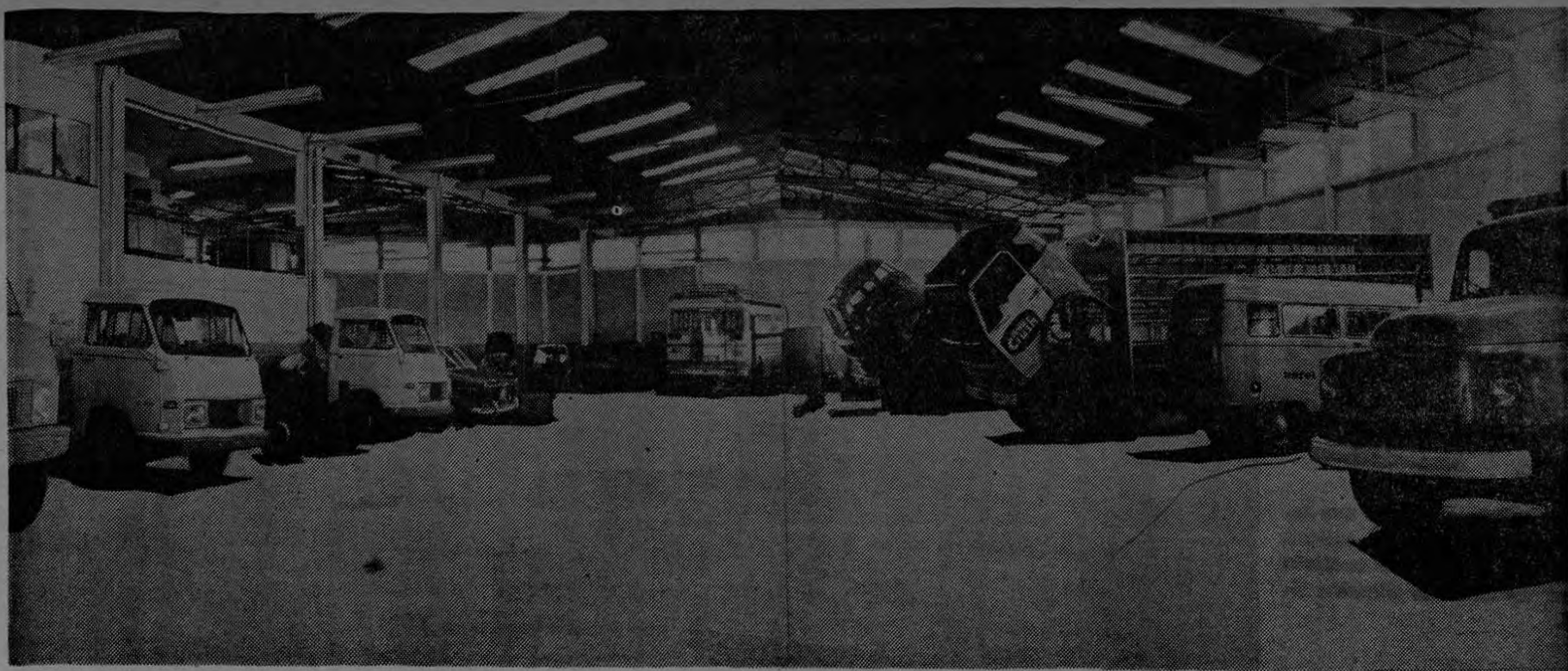
no se cobrarán multas a aquellos que se presenten a cancelar o a formular plan de pagos en este período de gracia.

Después de esta fecha se procederá a su cobro mediante la vía judicial.

Contribuya al engrandecimiento del cantón, cancelando los servicios municipales al día.

Santiago Fernández Meléndez
Ejecutivo Municipal

Escazú, julio 15 de 1970.



INAUGURAMOS AMPLIAS Y MUY MODERNAS

INSTALACIONES PARA SERVIR MEJOR A NUESTROS CLIENTES



Anoche, con acto de solemne bendición, fueron inauguradas las modernas instalaciones de AUTO XIRI LTDA., situadas en Autopista General Cañas, a intersección con La Uruca. La ocasión sirvió para reunir a destacadas personalidades del Gobierno, de la Banca Nacional, Internacional y local, del mundo de los negocios, clientes y amigos.

Esta empresa, representante para Costa Rica de las marcas de vehículos VOLVO, HANOMAG y AUTOMULA, ha experimentado un gran auge. Después de siete años de esfuerzo continuo, sus propietarios, han logrado adquirir estas gigantes instalaciones que constituirán una sola unidad de servicio para sus clientes.

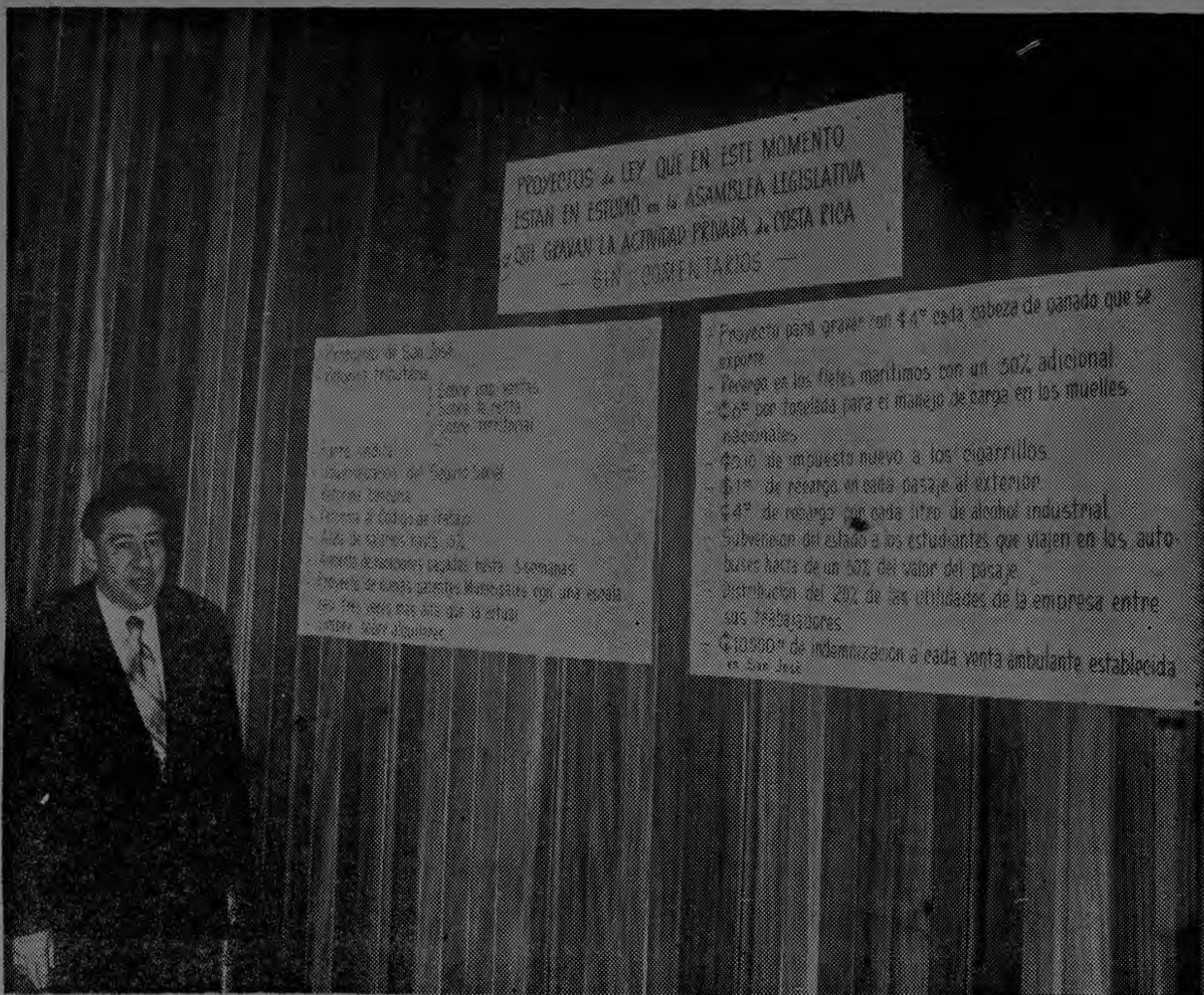
En una área de una manzana de terreno, AUTO XIRI ha instalado su nueva y moderna planta, que aloja los departamentos administrativos, ventas, exhibición de vehículos, repuestos y amplio y magníficamente equipado taller mecánico.

AUTO XIRI LTDA. se ha convertido en una de las más sólidas empresas especializadas en la venta de vehículos para trabajo. Las marcas que representa ocupan, por calidad y nombre, primerísimos lugares en el mercado mundial, constituyendo seguras inversiones para quienes las compran y usan en las más duras faenas agropecuarias e industriales.



-IV.-

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios



La gráfica corresponde a una de las escenas de la película "El Viaje Infinito", que describe el Programa Apolo y la hazaña del Apollo-11. El estreno de este film se llevará a cabo en San José el martes 21 de julio a las 8 p. m. en el Cine California donde se exhibirá durante tres días, pasando luego, a los cines Palace e Ideal. La película será estrenada en todo el mundo este mismo día.

El desayuno examinado con lupa

En el país de vacaciones República Federal de Alemania, hoteleros, gastrónomos y directores de centros de curas de salud se proponen hacer agradable al huésped su estadía por el confort de las habitaciones, las piscinas y los establecimientos de curas de salud. Mas una pesadilla empero aguarda aún este año a los visitantes de los albergues alemanofederales, el desayuno.

La sociedad central de investigación y proyección del mercado de la economía agraria alemana quiere trocar esa pesadilla por un placer halagüeño. Está convencida de que la refacción matutina estandar de los hoteles alemanes, esa "trinidad alemana de pan mermelada y un untado de mantequilla", desagrada a medio millón de huéspedes por día. Por esa razón se piensa someter estos días "por primera vez bajo la lupa la comida más importante del día, y que en un trabajo tino y a escala local tratar de conocer lo que a la mesa del refectorio esperan del hotel a primera hora del día sus huéspedes", dijo no hace mucho una de las investigadoras de mercado de la sociedad.

Verificaron problemas en dispensario de Guápiles

El Cañón de Guápiles de la provincia de Limón presenta innumerables problemas en lo que se refiere a la prestación de servicios médicos. En una visita reciente que hicieron varios funcionarios de la Caja del Seguro Social, se verificó la estrechez de la planta física del dispensario en que se prestan actualmente esos servicios. Estas incomodidades han merecido algunos reclamos de los asegurados, que los funcionarios de esa Institución consideraron "justos".

Paralelamente se inspeccionó el desarrollo de la construcción del hospital de ese lugar. Este centro hospitalario cuyo costo asciende a los cinco millones de colones, dispondrá en un principio de 58 camas, pero los servicios generales como cocina, lavandería, salas de operación y otros, se han planeado de tal manera que puedan soportar, sin problemas, un crecimiento de la población asegurada que requiera hasta 150 camas.

En vista de que el dispensario actual resulta sumamente incómodo, se acordó dar un impulso especial a la construcción de la parte del hospital que se destinará para ofrecer servicios de consulta externa.

Por otra parte se acelerará también la construcción de dos casas de habitación para el personal, pues en esta zona resulta de vital importancia que la Institución ofrezca alojamiento al personal técnico. Esa es la mejor manera —a criterio de la Caja— para lograr el pleno asentamiento de esa clase de personal en zonas de esta naturaleza.

También se tiene la convicción de que la apertura que muy pronto se hará del dispensario de Róxana, a 12 kilómetros de Guápiles, absorberá la población de un considerable número de fincas vecinas, lo que aliviará en gran parte la saturación de consulta que sufre actualmente el dispensario de Guápiles.

Dos hectáreas donó don Hernán Garrón para colegio profesional de Puerto Limón

El Vice-Ministro de Transportes Ing. Enrique Soto Borbón envió un telegrama al Ex-Diputado don Hernán Garrón de la Provincia de Limón en el cual le dice:

Llegue a Usted el agradecimiento del señor Ministro y del Suscrito por su generosa donación de 2 Hectáreas de terreno para el Colegio Profesional de Limón.

DARAN HOY A SEIS LA CRUZ DE MERITO CIVIL ESPAÑOLA

El Embajador de España en Costa Rica entregará esta noche en la Embajada, durante la celebración de la Fiesta Nacional de España, la Cruz de Mérito Civil del Gobierno español a seis personas.

La Cruz de Mérito Civil del Gobierno español se les con-

cederá por los servicios prestados a España.

Los homenajeados son los siguientes: Antonio Monteagre José Antonio Sánchez Alonso, Severino Pontigo, Alvaro Borrásé, Alfonso de la Mata y Manuel Zea.



**Si su buen gusto
exige excelencia**

SE DESTACAN LOS
QUE FUMAN REX

**Sólo hay un
cigarrillo con filtro
que le complace
plenamente**

PRODUCTO DE REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Galera

Por Jorge Arguedas

En fecha reciente ocurrió un hecho que, prácticamente, ha pasado inadvertido para la mayoría de los costarricenses. Algunos medios de divulgación hicieron referencias breves sobre este suceso, de indudable trascendencia para la economía del país, pero la cosa no pasó de ahí y por ningún lado se vieron editoriales o comentarios destacando su importancia. De lo que estamos seguros es de que si el Banco Interamericano de Desarrollo nos niega un crédito o el Fondo Monetario nos pone algunas restricciones, entonces no hay titeres que no opine y las informaciones por la prensa, radio, televisión y demás formas expresivas del pensamiento humano habrían alcanzado dimensiones mayúsculas.

El hecho a que nos referimos, —y sobre el cual posiblemente haya quien mueva la cabeza dubitativamente—, es la compra a Costa Rica, por parte del Gobierno español, de cinco ejemplares de toros de la raza brahama, nacidos y criados en el país. Costa Rica exportando a España y abriendo en esa forma un mercado europeo de dimensiones insospechadas es todo un gran acontecimiento para la industria pecuaria de la nación y, por ende, para su economía. Eso de que toros auténticamente ticos vayan a mezclar su sangre con las ganaderías españolas, desde cualquier punto que se le mire, es todo un gran suceso. Es todo un señor matrimonio que abre grandes perspectivas para la producción costarricense.

Sin embargo, eso no merece los honores de un editorial ni siquiera los comentarios de las Cámaras que representan la actividad ganadera en el país. Más nos preocupa a los ticos los arrumacos de ese vejete arrugado de Aristóteles Onassis con la ex-primer dama de los Estados Unidos, que el inicio de un gran negocio pecuario-industrial con nuestra Madre Patria. Y así queremos salir del sub-desarrollo!

El trágico y horripilante desenlace del secuestro del líder democrático argentino Pedro Eugenio Aramburu ha conmovido hasta lo más hondo el sentimiento de la opinión pública mundial. Cruel, sádico, salvaje, increíblemente estúpido, este asesinato cubre de ignominia la causa política que dicen representar esos abortos con figura de hombres que lo llevaron a cabo. Hay un consenso mundial porque sobre estos asesinos, —peores tal vez que los drogomanos que desquartzaron a la actriz Sharon Tate—, caiga implacablemente todo el peso y el castigo de la ley.

Temas del Momento

Grave posición deficitaria en el abastecimiento de granos básicos

Necesariamente el Gobierno y el Consejo Nacional de Producción tendrán que acelerar una acción conjunta para el estudio a fondo de la grave situación que significa para el país la posición deficitaria en el abastecimiento de granos básicos, que ha venido adquiriendo proporciones alarmantes.

Los costarricenses en su mayoría se preocupan por problemas de muy relativa importancia, y marginan otros de los que se acuerdan cuando les toca el bolsillo. En los últimos días se han dado cuenta de que hay escasez de maíz y de frijoles porque por una libra de éstos les han cobrado, lo que nunca había ocurrido aquí, hasta dos colones, lo que ha convertido a ese producto, que es uno de los alimentos favoritos de las clases más pobres, en artículo de lujo, como se han convertido otros muchos productos, ya sea porque están escasos o porque los intermediarios que son definitivos los que obtienen las ganancias más jugosas, los esconden con fines especulativos.

En momentos en que está a disposición de los agricultores una avanzada técnica agrícola y en momentos en que pueden obtener semillas seleccionadas para mejorar no solamente la calidad sino para aumentar la cantidad, no hay explicación más o menos aceptable al hecho de que el fenómeno de la baja producción de granos se haya convertido ya en endémico, y lo veamos como

a un enfermo que ha sido desahuciado y que se debe dejar en santa paz.

¿Qué plan verdaderamente serio se ha estudiado o está bajo consideración de los organismos estatales para tratar de que Costa Rica vuelva a bastarse a sí misma, como ocurría en el pasado, con una producción de granos que tenga relación con el ritmo de crecimiento de la población?

Si es que no existe un clima propicio para estimular una adecuada producción de granos, ¿no pueden crearse condiciones de tal manera favorables que determinen a los agricultores a sembrar más frijoles, maíz y arroz del que están sembrando actualmente?

Un sistema de incentivos a ciertas actividades agrícolas venidas a menos, como se ha hecho y continúa haciéndose en favor de actividades industriales, podría ser un medio conveniente para interesar a los agricultores de las zonas tradicionalmente dedicadas al cultivo de granos a destinar más terreno para nuevos cultivos.

A través de las Juntas Rurales de Crédito y de las Agencias de Extensión Agrícola podría llevarse a cabo un sondeo en las zonas productoras de granos para conocer la opinión de los agricultores sobre la disminución en la producción y tener así elementos de juicio suficientes que permitan formular un plan que logre levantar la producción de granos.

Falta de previsión de La Caja

Recibimos para su publicación de parte del Dr. J. M. Flores el siguiente comentario:

Considero que la mayoría de los que con toda buena voluntad, han tratado por la prensa del problema de la universalización del Seguro Social, han cometido un pecado muy común en toda polémica costarricense. El discutir hasta la saciedad un punto sobre el cual todo el mundo está de acuerdo. En esta oportunidad tal punto de concordancia lo constituye la necesidad imperiosa que dicha universalización implica.

No se ha escuchado ninguna opinión en contra de dicho principio, ni del sector asalariado, ni del sector empresarial ni de parte del gremio médico, al cual refrendó en la Asamblea General del Viernes 3 de Julio, su apoyo al espíritu de la universalización de los servicios de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Sin embargo vemos día a día, cómo se malgasta el espacio en los periódicos y el tiempo de los pacientes lectores, tratando de convencer, a los convencidos de la necesidad de la universalización. Pareciera que en realidad lo que pretenden es soslayar el verdadero punto de discordia. El cuerpo médico es el único que con valentía ha señalado el motivo real de la discusión. El punto discordante es demostrar si la Caja está o no en condiciones de absorber la avalancha de pacientes que provocaría la primera etapa de la universalización, que se ha dado en llamar supresión a topes.

Como médico me cabe la sa-

tisfacción de haber laborado siempre en regímenes de seguridad social tanto en Costa Rica como en el extranjero. Soy un convencido de la gran labor que desempeña el Seguro Social en Costa Rica y en la necesidad de su perfeccionamiento y de su futura universalización. Es por eso que veo con tristeza como se mueven fuerzas que con el único fin de resolver un problema financiero creado por ellos mismos, no dudan en dar pasos que conllevan el deterioro de la calidad de la medicina impartida por la Institución. Considero que los servicios médicos de la Caja están sobrecargados hasta llegar al límite permisible. No es necesario dar ejemplos al problema (basta leer la opinión de ellos todos los días en el lugar destinado a la opinión pública en los diferentes periódicos).

De sobrecargar más los servicios médicos, el deterioro de la atención llegará a colmar el umbral de escrúpulos del médico, provocando su desbanda del Seguro Social y agravando más el problema.

Considero que hay fuerzas muy poderosas empeñadas en desprestigiar a la Caja, tratando de que sus servicios se deterioren aún más con la gran avalancha de pacientes motivada por la supresión de topes, debido a no estar de acuerdo con la socialización de la medicina. Existe por último un sector mal intencionado dentro y fuera de la Institución que se empeña en afirmar que los médicos buscan únicamente conservar desesperadamente un privilegio de clase. Olvidan es

tos señores que casi la totalidad de los médicos que laboran en el Seguro Social, no practicamos la medicina particular en forma liberal, que somos asalariados comparables a los que pretenden defender, y no participamos en la co-gestión de la empresa y que por lo tanto no somos responsables de sus errores o aciertos, al no tomar en cuenta nuestro parecer, en la elaboración de los diferentes programas de trabajo.

Médicos y asegurados comprendemos que para Mayo de 1971 es imposible la liberación de topes debido a que no se cuenta con el personal médico y para-médico para dar una atención adecuada.

Y para el mandato constitucional que hoy causa tanto revuelo, existe desde hace 10 años y a escasos 11 meses se quieren dar los pasos necesarios para cumplirlo. Las diferentes instituciones de la Administración Pública encargadas de tomar las previsiones necesarias, dejaron pasar lamentablemente el tiempo, obrando con el criterio cuatrienal irresponsable que da la "alternabilidad en el poder".

Ahora sólo queda hacer un examen de conferencia y aceptar la culpa por no haber hecho las exigencias a su debido tiempo y tratar un plan de universalización por etapas, dando a cada una de las etapas la misma velocidad de las previsiones que se tomen, ya que hasta la fecha no se ha hecho ninguna previsión digna de tomarse en serio.

Dr. J. M. Flores

Ojos sobre el Mundo

SEGUNDA PARTE

REFORESTACION

Entre los proyectos que se están llevando a cabo se encuentra el de la reforestación de regiones montañosas, la conversión de colinas en áreas de pastizales y la transformación de regiones cenagosas en arrozales. Además las frutas cítricas, café, árboles frutales y productos básicos tales como bananos, tubérculos y vegetales, comparten las fértiles llanuras con la caña de azúcar.

PRIORIDAD AL AZUCAR

En 1964, garantías de compra de los países socialistas a precios más altos que los del mercado mundial, permitieron que se diera prioridad a la producción azucarera. Desde entonces la meta de los 10 millones de toneladas de azúcar para 1970 ha sido presentada por Fidel Castro como un "compromiso de honor", el cual involucra a todo el país. Pero como el bloque socialista puede absorber solo 6 millones de toneladas, esta presunción implica una operación de descarga en el mercado mundial.

RENUNCIA

Cuba renunció a esta política agresiva cuando en octubre de 1968 firmó un convenio internacional del azúcar el cual le da derecho a vender 2.1 millones de toneladas de azúcar más allá de los contratos que ha firmado con el bloque socialista. Pero hasta ahora no ha recibido todo lo prometido y se estima que le debe unos 8 millones de toneladas de ese producto a la Unión Soviética. La mala cosecha de 1969, la cual no ha pasado de 4.3 millones de toneladas, ha empeorado este déficit. Mucha caña de azúcar ha sido usada para almá-digo y otra ha sido dejada en las plantaciones para lograr la meta en 1970.

ABANDONAN TRABAJOS

Desde 1959 cuatro de cada cinco campesinos han sido sustituidos por trabajadores urbanos los cuales están llevando a cabo una labor voluntaria a la cual llaman "trabajo productivo". La organización de los campesinos para el corte de la caña, el transporte y la molienda están sufriendo una acelerada expansión, pero mal coordinada.

ABASTECIMIENTOS INSUFICIENTES

Las metas ambiciosas para la siembra de árboles frutales, café, bananos y piñas han hecho que los agrónomos actúen precipitadamente sin cuidar de seleccionar la tierra y las técnicas para el cultivo. La mayoría de las plantaciones de frutas cítricas han de volverse a hacer; una gran cantidad de plantíos de café deben ser derribados; granos, tubérculos y vegetales son insuficientes en La Habana, excepto para los privilegiados. Las interminables hileras de personas se forman siempre para ir al cine, a los restaurantes, para tomar el bus o simplemente para comerse un helado. La implantación del racionamiento es muy severa y las tiendas están casi vacías.

En tres años, de 1960 a 1962, China ha emergido de una carencia de comida mucho más severa que la de Cuba; esto lo logró con menos tractores y fertilizantes. Fue la superabundancia de vegetales lo que hizo to-

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Ojos sobre el Mundo

Viene de la Pág. ANTERIOR

lizable la falta de cereales. En Cuba, la falta de vegetales no ha podido tornarse peor. El resultado de 1970, en el cual se han prometido cambios significantes, será decisivo bajo todo punto de vista.

NO HAY INCENTIVOS

El valor de la moneda disminuye como resultado de la expansión de los servicios gratuitos, rentas, eventos deportivos, educación y el racionamiento. Sin embargo, la negativa para dar incentivos materiales ha producido efectos negativos en la calidad y organización del trabajo.

En cada discurso, Fidel Castro anuncia que la abundancia está a la vuelta de la esquina. Pero todo lo que promete parece demasiado. Cuba invierte un 25% del producto nacional en la agricultura. Esto es más de lo que invierte cualquier país en América Latina. Un reporte reciente de la FAO muestra que el uso de fertilizantes, irrigación, labranza de la tierra y construcción de caminos progresa rápidamente, más que en otros países del continente. Esto se debe a la abundancia de técnicos agrícolas que el Ministerio del Ejército ha proporcionado.

Algún progreso se ha hecho, aunque camine lentamente. Sin embargo no es seguro si todas las predicciones se realizarán. ¿Puede Fidel Castro ganar todas las apuestas?

50 litros por segundo producirá Planta Alta de Tres Ríos

Importantes trabajos se están ejecutando en la planta alta de Tres Ríos, para aumentar al máximo la producción de agua tratada. El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado sacó a licitación la instalación de dos unidades de filtración rápida, de 50 litros por segundo cada una, con el correspondiente equipo de control mecánico y eléctrico, válvulas y tuberías necesarias.

Feria ganadera se inaugura en Guanacaste el 25 de Julio

El próximo 25 de julio se efectuará en la ciudad de Liberia la inauguración de la Primera Gran Feria Nacional de Exhibición y Venta actividad que ha sido dedicada a don Fernando Batalla Esquivel, Ministro de Agricultura y Ganadería.

En la feria en referencia participará gran cantidad de ejemplares por lo que se considera que la misma resultará un magnífico éxito, máxime si se toma en cuenta que el Sistema Bancario Nacional ha ofrecido grandes facilidades de financiación a los ganaderos de la región.

El programa de actividades es el siguiente:

Sábado 25 de Julio 1970

5 de la mañana: Alegre Día a cargo de la Banda de Liberia.

8 de la mañana: Acto Cívico con participación del Personal Docente, Delegaciones Estudiantiles y de las principales autoridades de la localidad.

9 de la mañana: Desfile estudiantil hasta el Monumento al Sabanero, donde se hará ofrenda floral de parte de Club Hípico, y seguidamente desfile de montados hacia El Capulín.

10 de la mañana: Acto de ofrendamiento de la Feria al señor Ministro de Agricultura y Ganadería don Fernando Batalla Esquivel, quien la declarará inaugurada.

3 de la tarde: Alegres Rodeos en el ring de la Cámara en El Capulín.

7 de la noche: Retreta de Gala a cargo de la Banda de Liberia.

8 de la noche: Bonito y alegre juego de pólvora a cargo del Polvorista Liberiano Mario Cañas Ruiz, y seguidamente Gran Fogata Scout.

9 de la noche: Grandioso baile en la Cámara de Ganaderos de Guanacaste.

Domingo 26 de Julio 70

8 de la mañana: Visitas al Campo de Exposiciones en El Capulín.

12 medio día: Clausura de la Feria.

2 de la tarde: Retiro de los semovientes expuestos.

3 de la tarde: Grandioso Rodeo con toros de los Hermanos Arrieta.

GANADEROS DE GUANACASTE APOYAN ESCUELA AGRICOLA

El señor Adolfo Rivas Muñoz, secretario general de la Cámara de Ganaderos de Guanacaste, se ha dirigido a los miembros del Consejo Superior de Educación, con el propósito de manifestarles su apoyo para el establecimiento en la ciudad de Liberia de la Escuela Agrícola Superior.

Manifiesta la Cámara de Ganaderos al respecto:

"Tenemos mucho gusto en remitirles la presente, para manifestar nuestro total apo-

yo para que se establezca en el cantón de Liberia, la Escuela Agrícola Superior, ya que esto lo consideramos de elemental necesidad tanto provincial como nacional.

En espera de una resolución favorable que será considerada por nosotros los guanacastecos y los costarricenses en general como una acertada resolución del Consejo Superior de Educación, nos es grato suscribirnos atentos servidores".

EL COLEGIO DE ABOGADOS

Se permite invitar a sus colegiados, familiares y amigos a los actos deportivos y sociales, que se verificarán en sus instalaciones el domingo 19 de los corrientes. Dichos actos consistirán:

- 1) De 9 a 12 m. exhibiciones y competencias de natación por los seleccionados infantiles y juveniles, que tan dignamente representaron a nuestro país en las competencias celebradas en Jamaica.
- 2) 12 m. entrega de medallas a los triunfadores.
- 3) De 1 a 5 p.m. — Baile amenizado por un magnífico conjunto musical.

JUNTA ADMINISTRADORA



El Instituto Nacional de Aprendizaje avisa matrícula curso

ACABADO EN MADERAS

(Complementación)

Objetivo:

Complementar los conocimientos técnicos y prácticos del ebanista en lo referente a los diferentes métodos de acabados de muebles de madera.

Dirigido a:

Personal en servicio activo en ebanistería o fábricas de muebles.

Lugar:

Centro de Formación Profesional La Uruca.

Duración:

80 horas.

Horario:

Lunes, miércoles y viernes de 6 a 9 p.m., a partir del 3 de agosto.

Nº de trabajadores-alumnos por grupo: 12.

Requisitos de ingreso: a)

Ser ebanista en el ejercicio de la profesión o ser ayudante de ebanista en vía de promoción.

b) Presentar constancia del lugar de trabajo.

c) Presentar una fotografía.

Capacitación al egreso:

Mejoramiento teórico-práctico en su profesión.

Matrícula:

Sección de Selección y Orientación del INA, 400 vs. al Sur de la Maternidad Carit, San José, los días lunes 20 y martes 21 de julio, de 8 a.m. a 6 p.m.

CONTENIDO DEL CURSO

—Manejo de compresores y pistolas

—Cálculo de presiones adecuadas en cada caso

—Graduación correcta del abanico de rociado

—Mezcla y proporciones de los distintos materiales

—Aplicación del tapaporos

—Lacas

—Pulimento con abrasivos

—Sombreado con aerógrafo

—Acabado final

—Aplicación de los conocimientos en diversos tipos de acabados

—Seguridad e Higiene de trabajo

—Materias correlacionadas

Excursión a México

Sale de San José el domingo 6 de setiembre. Regresa a San José el sábado 26 de setiembre. Pueden viajar los socios de los Clubes. Acompañarán los señores Gerentes. Pullman de Lujo de Asientos Reclinables. Aseguros Completos, Guías, Choferes Expertos. Celebre con los Mexicanos su fecha Gloriosa del 16 de setiembre y oiga sonar la Campana de la Independencia por el señor Presidente de la República y confúndase dentro de 20 Millones de Almas en el Desfile de 8 horas por el Paseo Reforma.

Los lugares están volando, separe el suyo a tiempo

Empresa Jorge León Castro e Hijo,

Tel. 25-21-80

Oficinas detrás del Cine Yadira en San Pedro.

Barbería Unión de Carlos M^a Bonilla, costado del Banco Anglo, Tel. 22-67-92.

ESTE CURSO ES ABSOLUTAMENTE GRATUITO.

Cabos sueltos

Por Kanapay

Como que don Bernal Urbina, Secretario Ejecutivo del Movimiento Costa Rica Libre, le está dando una diferente orientación a la organización. Ya promovió una mesa redonda sobre el "mentao" Protocolo, está en la formación de una biblioteca para estudiantes universitarios y secundarios y tiene ambiciones de estudios de problemas, a nivel nacional.

Lo raro del caso, me comentaba un amigo, es que toda esta nueva fase que el Movimiento Costa Rica Libre está mostrando, esté dirigida por un hombre que definitivamente, toda su vida se le ha llamado "Colofrado".

No hay duda que el SNAA, trabaja bien. Pueda que le pase lo de la señora muy gorda, que aunque espere un bebé, no se le nota hasta que la criatura nace. Pero también, tiene como todas las demás instituciones autónomas sus pequeños defectos que crean problemas grandecitos. Por ejemplo de buenas a primeras, y sin mediar un pequeñito aviso en los periódicos, se les ocurre que los vecinos de Escazú, que tienen algún recibo atrasado, tienen que pagar su cuenta en ese lugar. La medida tiene sus razones, pero me parece doloroso, y una desconsideración a quienes tenemos que ir desde la ciudad de las brujas hasta las oficinas centrales, que no nos acepten el dinero del pago, sin mediar, como antes dije, un pequeño avisito con alguna explicación.

¡Las cosas de don Carballo!

Es grave, gravísimo el problema del tránsito capitalino, que con muy buena voluntad tratan de solventar los encargados. Pero, señores, parece mentira pero es verdad, un Vicepresidente de la República, dio el no muy halagüeño ejemplo de parquear su automóvil en lugar no permitido. Lo vieron, lo vimos y de verdad que no quisiera volverlo a ver.

Parece que mi mente está hoy motorizada, pues lo único que me sale, si es que de mi mente sale algo, son problemas de tránsito. Si el enfermo está tan grave que se le aplican medicinas a más no poder, para tratar de salvarlo; qué haremos cuando todos los edificios de apartamentos y oficinas, actualmente en construcción estén terminados, y estos ocupados por personas que lógicamente necesitan y usan automóviles? Bueno, lo único que se puede hacer: parquear en las calles vecinas. Pero cabe la pregunta:

"Sería coger las brasas con la mano pelada?, si la Municipalidad Josefina dictara una disposición en el sentido de que edificios que se construyan de más de dos pisos, tienen la obligación de tener en el sótano su propio lugar de estacionamiento to?"

La medida sería buena, pero: Quién le "pone el cascabel al gato".

Na Matilde tiene la palabra.

Un Nastasio sin prendas

Se me viene Nastasio con empeño, de mostrar las "prenditas que no tiene, más picado que un toro "sancarleño", y pegando berridos como un nene

Me amenaza con darme un soplamocos, en la parte que siempre "salve sea", diciendo que como él ya quedan pocos, que no rehuyen a mortal pelea.

Mira Nastasio, no seas "contumelioso", ni me vengas con mates de asesino: si te las das de tigre, yo soy oso, y me importan tus furias un pepino.

Sos como yegua de trotar despacio, sin montura, ni jáquima, ni riendas: como quien dice aquí hay mucho Nastasio, mucho Nastasio..... con poquitas PRENDAS.

Kanapay

Las señas de Juan Malo

"Pa" Juan Malo, también tengo mi leña, que es de madero negro y de encina, con ella le daré su medicina, por hacerme en el verso "cierta seña".

No me vengas con cuentos de hermanitos, y que vos, y que Lencho son un doble. Si que estás sano como viejo roble, pues a pelear los dos, y "solíticos".

Y sabiendo muy bien que es "pendejera" tu desplante de lánguida pantera: si Lencho como vos también se empeña

en esconderse cual conejo huyendo, asomate Juan Malo, que están viendo, que a los dos, devuélvoles "la seña".

Kanapay

"Cosillas"

Por "Fizgón"

Pues a don Carlos Manuel Coto Albán, el Ministro de la Presidencia, lo puso a renunciar un radio-periódico....

Y el medio informativo dijo que sin embargo, después de presentada su renuncia la retiró muy emocionadamente....

Es una falacia, dijo don Carlos Manuel..... jamás.... que lo diga don P. P..... aunque para nadie es un secreto que es toy aquí temporalmente....

Entonces sí.... cuando tenga que irme, lo haré muy emocionado.... y cuando un colega le hizo ver al Ministro la información esa....

Estaba don Carlos Manuel hablando de Catastro.... fe en en los hombres hay que tener dijo y unamos el montón de catastros que hay allí en uno sólo....

Un señor diputado en una recepción le dijo a otro parlamentario de la bancada del frente.... "su fracción se ha contradecido?....

Nos recordó cuando se discutía lo de Alcoa.... otro diputado dijo entonces me han lanzado una serie de epítetos.... así, sin tilde....

Y el asunto se comentó por a por b allí en la oficina de don Carlos Manuel.... quien exclamó.... eso es cualquier "cosilla"....

Menú de la conferencia de prensa con el Ministro de la Presidencia.... café con leche y azúcar de una vez.... empanadas de piña, bizcocho y pan de queso.... ¡ah! y servilleta....

Por cierto don Carlos Manuel se tuvo que tomar su café frío.... lo llamaron por teléfono.... y la llamada fue kilométrica....

Y nos faltó mencionar en el menú.... refrescos de limón.... los que no quieren café, pueden pedir otra cosa....

Pues al que se llamó antes Ministerio de Planificación, se llama ahora simplemente... Oficina de Planificación....

Y el que se habría llamado Ministro, se llama ahora sólo Director de Planificación.... ¡ah!.... pero le aumentaron el sueldo....

Y don Pedro Gaspar uno de los diputados que quiere hacer historia.... dice que hay mala fe en el Gobierno por desear el proyecto de Quepos, como puerto alterno....

Y el diputado Jesús Fernández, democristiano.... compró un carrito nuevo.... y dice con mucho orgullo que él sí pagó los impuestos....

Y mañana las mini-elecciones en escala cantonal para elegir municipales.... pero como política que son.... ha bebido sus pleitecillos....

Y Memo Villalobos denuncia irregularidades.... y hasta franques y quién sabe qué cosas más....

También la democracia Cristiana hizo sus denuncias.... al fin y al cabo, es política....

TERTULIA TICA

LOS CARRETONEROS

Un carretonero y otro ciudadano conversan y....
CARRETONERO Pues no importa, que nos quiten, pero que nos paguen.

CIUDADANO Pues yo no estoy de acuerdo. Figúrate que hay una serie de asuntos que deben irse corrigiendo poco a poco y....

CARRETONERO No, si no nos oponemos, sencillamente, que como los carretones son nuestra forma de ganarnos la vida, pues que nos den una platita y nos dedicamos a otra cosa.

CIUDADANO Pero figúrate que los vendedores ambulantes también piden diez mil colones como subvención, y así todo el mundo pedirá plata y....

CARRETONERO Bueno, eso es problema del Gobierno.

CIUDADANO Señor, es problema de todos los ciudadanos.

CARRETONERO ¿Por qué?, al menos usted tiene su manera de ganarse la vida.

CIUDADANO Sí, pero yo soy contribuyente y como tal tendría que soportar el pago de todas esas subvenciones.

CARRETONERO Pero no es justo que nos quiten la manera de ganarnos la vida y no nos den la oportunidad de buscar nuevos horizontes.

CIUDADANO No le quito la razón, pero quizá estudiando otra forma, para evitar los abusos.

CARRETONERO ¿Abusos en qué forma?

CIUDADANO Ya se comenta que muchos se harán de cualquier pedazo viejo de carretón, para que le den su tajada....

CARRETONERO Eso es hilar muy delgado. Por el momento, que remos subvención y nos la deben dar si nos quieren quitar de la circulación.

COLABORO: CARRETONERO

"TERTULIANO"

La herencia de Roosevelt

Cuando se contempla esa campaña enconada del comunismo ruso en contra de los Estados Unidos, tenemos que volver a la memoria que fue el Presidente de los Estados Unidos, Franklin Delano Roosevelt quien dejó a todo el Occidente la herencia de una Rusia poderosa y fabricada con todos sus países vecinos, incluso la mitad de Alemania. Rusia no quisiera recordar que fue Roosevelt con Churchill quienes construyeron, a fuerza de miles de millones de dólares de subsidios a Stalin, los autores del más grave enemigo de nuestros países. Sobre ellos pesará esa responsabilidad.

Sólo en la primavera del año 1943, Stalin recibió de su cándido aliado los siguientes subsidios: 451 mil vehículos, 17 mil aviones, 12 mil tanques y cañones blindados, 8 mil cañones, 105 submarinos, 15 millones de pares de botas, 340 mil toneladas de explosivos, 50 mil toneladas de cuero, 4 millones 700 mil toneladas de víveres, 3 millones 700 mil llantas, 2 millones 800 mil toneladas de acero, 2 millones setecientos mil toneladas de combustible.... Sólo en esa primavera.... los Estados Unidos habían abierto tres rutas marítimas hacia Rusia.

Y, cuando se decía a Roosevelt que el enemigo número uno del Occidente sería Rusia, él contestaba con una sonrisa boba que tío Joe Estalin, era su mejor amigo. Y Yalta y Teherán y Casa Blanca fueron las conferencias de los "grandes", en las que el ganador fue Rusia y el ponedor fueron los Estados Unidos, y la víctima próxima, todo el mundo democrático. Berlín, Corea y Vietnam son productos de la política irracional de Roosevelt. A Stalin se le sirvió con el cucharón grande, para que sea hoy Rusia quien tiene al mundo acongojado. Y Cuba es la punta de lanza de Rusia al corazón de esta América....

Y a esta apocalíptica situación, herencia de Roosevelt, sigue hoy servida por tres agentes: el espionaje ruso, que le robó a los Estados Unidos la bomba atómica, el radar y todas las armas secretas; las cuadrillas de guerrilleros, y los INTELECTUALES, como se llaman a sí mismos los "liberales", TONTOS UTILES que siguen haciendo el jueguito a la Rusia comunista. Y, además, por colmar la situación, gobiernos de hoy como el de Perú, quien en esta fecha pide clemencia y simpatía y alianza con Rusia, quien tiene su plan de conquista de este desorientado Continente de América. La verdad es que los gobiernos de esta parcela de la Tierra no las tienen todas consigo, y a muchos de ellos los vuelcan con discursos alambicados y con sainetes pseudo-democráticos....

Es preciso que la opinión pública, desamparada, de América, se imponga y contenga esa política ciega, torpe y entreguista. La opinión pública de América tiene que erguirse, una fuerte, de ojos abiertos, y frenar a sus gobiernos. Tenemos también GRAVE DESCONFIANZA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA. El gobierno de Frey, de Chile, ha de ser puesto bajo análisis severo y serio por la opinión pública de América. Y ojalá que a la Prensa americana, de todo América, de las tres Américas, no la tomen del roncal los enemigos de esta Tierra transida.

Si los Estados Unidos tienen conciencia de la situación mundial, tienen que ser más listos, más sensatos, más maduros que Truman y que Roosevelt, desde barrer los organismos gubernamentales de espías, de empleados quinta-columnistas, hasta trazarse una política que merezca la confianza de la América Latina. Si no, no podremos confiar ni en la diplomacia, ni en la dirección política mundial de los Estados Unidos. Los Estados Unidos siguen casi suplicantes a los pies de Rusia, pidiéndole, rogándole, que hagan la paz, que acepten sus planiferas propuestas de retirada de Viet Nam y de Camboya.

R. Ma. Guillén, Ph.D.

Irregularidades en Secundaria denuncia estudiante de Grecia

Del señor Franklin Coto Salazar, vecino de Grecia, joven recién graduado de Bachiller en Letras, hemos recibido para su publicación un interesante trabajo relativo a "ciertas deficiencias de promoción y aplazados en Secundaria" cuyo texto-completo es el siguiente:

UNA SERIE DE IRREGULARIDADES

En Secundaria existe una serie de irregularidades en lo que a Promoción y Aplazados se refiere, que resulta interesante analizar. Como tal "status quo" no se ha tocado a fondo, permítame exponer someramente un par de cosas sobre el particular, en la esperanza de que profesores y estudiantes se pronuncien sobre el asunto, en procura de solución.

EL MILAGRO DEL "DIEZ" EN LA NOTA FINAL

Actualmente hay estudiantes (por enfermedad, motivos laborales, traslados, etc.) que ascienden al año inmediato superior, prácticamente desconociendo las materias tratadas por el profesor durante el 1º o 2º trimestre, sencillamente porque obtienen el milagroso "diez" en la tercera y última nota promedial.

Como ejemplo: el profesor de Español enseñó su asignatura así: 1er. trimestre el adjetivo, 2º el sustantivo y 3º el verbo.

Exceptuando ausencias, suponiendo que el estudiante asistió a clases regularmente por "sport" y haciéndose el favorcito o con un poquillo de suerte las dos primeras calificaciones promedialadas fueron 4-4, pero éste, con un gran esfuerzo de última hora, en el trimestre final obtuvo nota de DIEZ (sin tomar en cuenta los llamados exámenes de salvación). ¿Qué sucede? El alumno gana el curso lectivo, prácticamente desconociendo todo lo relacionado con el adjetivo y el sustantivo. Con base en el ejemplo.

CUANDO EL ESTUDIANTE PIERDE TODO INTERÉS

Visto lo anterior desde otro ángulo: si el educando, por una de las variadas causas fáciles de suponer, pese al esfuerzo personal, no logra obtener en los dos primeros trimestres nota igual o superior a "4" en equis asignatura, a mitad de curso lectivo irremisiblemente está aplazado y sin la menor esperanza de aprobar el año normalmente. Cuando esto ocurre, como es lógico, el estu-

diente pierde todo interés en la materia X, y lo peor, ese factor psicológico le afectará con relación a otras asignaturas. Por esa causa es frecuente escuchar por ahí en los pasillos de nuestros colegios la trillada frasecita "Yo no voy a la clase que sigue, de todas maneras estoy 'quedado'!!"

EL MOTIVO DE LA DESERCIÓN ESTUDIANTIL

Para nadie será un secreto que todo esto tiene mucho que ver con la deserción estudiantil. Por otra parte, no se justifica que si el estudiante falla, digamos que en el primer trimestre y por tal motivo el promedio de las notas trimestrales suma un total inferior a 18, tenga forzosamente que presentar en vacaciones de tres meses, examen que abarca TODA LA MATERIA VISTA EN EL AÑO. Lo justo sería en casos como el expuesto, que en el examen de recuperación se incluya única y exclusivamente lo estudiado durante esa parte del curso lectivo, o sea aquella en la cual fracasó el alumno.

VISTA LA ENFERMEDAD, PROBEMOS LA MEDICINA

Vista la enfermedad, probemos la medicina. Ojalá que en el laboratorio llamado Consejo Superior de Educación (a quienes envié copia) la analicen los médicos, para que le quiten de esto y le agreguen de lo otro; así sanará el enfermo al menos de la dolencia apuntada. He aquí mi modesta receta:

1º) El curso lectivo, para efecto de exámenes, se divide en los períodos "A" y "B".

2º) El período "A" comprende de los dos primeros trimestres y el período "B" el trimestre tercero y final.

3º) Las vacaciones de 15 días se iniciarán, sólo una vez concluido el período "A".

4º) En el transcurso de vacaciones de 15 días habrá DOS convocatorias a examen (de recuperación) con carácter imposterizable. En éstas deberá acudir el estudiante, a tantas pruebas, como notas inferiores a 6 haya obtenido en su tarjeta de calificaciones, durante todo el período "A".

5º) La materia de exámenes a incluirse en estas pruebas comprenderá única y exclusivamente, la desarrollada por el profesor durante el, o los trimestres en los cuales la nota promedio-fina no fue igual o superior a 6. (cada examen equivaldrá únicamente a un trimestre).

6º) El estudiante sin exámenes pendientes (trimestrales) del curso lectivo inmediato anterior que habiendo acudido a ambas convocatorias correspondientes al período "A" no logre obtener nota igual o superior a 6, podrá continuar en el período "B" del año que cursa, (excepto el alumno que cursa provisionalmente, (puntos 8, 9 y 10) quedando pendientes los exámenes respectivos para final de curso lectivo.

7º) Una vez finalizado el año lectivo (períodos A y B) habrá nuevas convocatorias a exámenes que comprenderán aquellos casos en que la calificación final del período B fue inferior a 6, y las pendientes del período A. (Siempre en exámenes separados, de uno u otro trimestre).

8º) El alumno que, una vez realizadas las pruebas de las convocatorias establecidas para los períodos A y B obtuviese resultados trimestrales inferiores a 6 pendientes en número no mayor de (equis cantidad) podrá ingresar provisionalmente al año inmediato superior, quedando en la obligación de ganar esos trimestres acumulados, en la primera o segunda convocatoria, una vez concluido el período A. (Asimismo presentará examen en las pendientes del año que cursa, si las tuviese, las que no forzosamente deberá ganar para adquirir permanencia en la sección que ocupa.

9º) Si el estudiante aprueba los trimestres "pendientes" del año inmediato anterior (en los casos provisionales) tendrá derecho a continuar en el año que cursa, aunque pierda las acumuladas en el actual. Estas serán realizadas al concluir el período B.

10º) El alumno que, pese a la primera y segunda convocatoria (que le da oportunidad de continuar en el año que cursa) no apruebe los trimestres acumulados en las distintas asignaturas (en los casos "provisionales") deberá regresar a concluir el período "B" en el año inmediato anterior, en calidad de REPITENTE, debiendo presentar examen en aquellas asignaturas que no logró ganar durante el período inicialmente reprobado. Esto en vacaciones de tres meses.

Se crea cuerpo de expertos holandeses para los países en vías de desarrollo

La ayuda del Gobierno de los Países Bajos a los países en vía de desarrollo entró en una fase nueva por un Decreto Real creando, a partir del 1º de julio de 1970, un servicio constituido por expertos holandeses que se dedican a la cooperación técnica.

Hasta ahora, dichos expertos se contrataban separadamente para cada "turno" en los países donde prestaban sus servicios. Pero a menudo resultaba difícil conseguir expertos de mejor categoría para un tiempo relativamente corto. En el futuro podrán hacerse fun-

cionarios. La creación del "Cuerpo de Expertos" holandeses para los Países en vía de Desarrollo les abre la posibilidad de entrar al servicio del Gobierno y obtener así una situación estable. Tal como antes, serán enviados a varias partes del mundo, sea por intermedio de los organismos internacionales, sea para un proyecto bilateral.

Los expertos que elijan trabajar en esta forma en los países que deseen su asesoría, en razón podrían llamarse "los diplomáticos de carrera de la asistencia técnica".

Academia de Geografía e Historia se fundó el 10 de julio de 1940

El señor Ricardo Blanco Segura, secretario general de la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica, se refiere a una publicación del señor Francisco María Núñez, aparecida en este diario el pasado 16 de los corrientes, con respecto a la fecha de fundación de la Academia en referencia bajo el título "Medalla de oro de la Academia de Historia para el Lic. Tinoco".

Al respecto señala el señor Blanco Segura: "En relación a las declaraciones de don Francisco María Núñez Monge, relativas a la Academia de Geografía e Historia y su fundación, debo manifestar que a pesar del profundo respeto a que es acreedor el señor Núñez y a pesar de ser él socio fundador, e indiscutiblemente con más experiencia y autoridad que la mía, debo decir re-

pito, que está equivocado.

"De hecho, de derecho y por lógica la fundación de la Academia fue el 10 de julio de 1940, fecha cuando se emitió el decreto N° 7 del Poder Ejecutivo. Tan es así que en su misma papelería para correspondencia oficial la Academia pone: "fundada por Decreto N° 7 de 10 de julio de 1940".

"Así mismo debo indicar, que esa misma fecha fue la usada para la conmemoración que se hizo de los 25 años de la fundación de la Academia de Geografía e Historia en un hermoso acto celebrado en la Casa Amarilla en el año 1965.

También expresa el señor Blanco que la Junta Directiva se instale el 10 de agosto, es completamente aparte. El decreto fue dado el 10 de julio y esa es la fecha de fundación".

Irregularidades en Instituto Agropecuario de Abangares

La Contraloría General de la República se dirigió a la Junta Administrativa del Instituto Agropecuario de Abangares para remitirle copia del informe preparado por la Sección Municipal del Departamento de Auditoría sobre la última intervención de cuentas, libros y documentos practicada en la Tesorería de esa Junta Administrativa.

La Contraloría manifestó su interés en que se preste la debida atención a los comentarios y recomendaciones que el informe contiene, y en forma muy especial a los que se refieren a los procedimientos irre-

gulares establecidos en esa Institución, al disponerse la percepción y administración de recursos al margen del control de los registros y del presupuesto, con lo cual se infringieron disposiciones de ordenamiento fiscal, contempladas en la Ley de la Administración Financiera de la República y en el Código de Educación.

La Contraloría espera que en lo sucesivo tales procedimientos se desechen y que todo movimiento de efectivos sea canalizado por los conductos establecidos, dando cuenta oportuna al Ministerio de Educación Pública y a la Contraloría.

Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo COMUNICA

a los interesados que en La Gaceta N° 151 del 8 de julio de 1970, se publicó la Licitación Pública N° 691 "Compra de terrenos en los alrededores de la Ciudad de Heredia", con vencimiento hasta las 14 horas del día 31 de julio de 1970.

Cualquier información adicional puede ser solicitada al Departamento Administrativo.

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Prevención hacen las autoridades a comerciantes en la compra de mariscos

En la Inspección General de Hacienda se nos volvió a hacer ver, con relación a una nota aparecida en LA PRENSA LIBRE, sobre el decomiso de mariscos, que se exigirá a todos los distribuidores de estas especies marinas en todo el país, el permiso correspondiente que otorga para tal fin el Ministerio de Agricultura y Ganadería. También el carnet de buena salud de la persona que entrega los mariscos a los diferentes negocios será exigido, a fin de cumplir con las normas que establecen las leyes sanitarias del país.

Esta medida que tomarán las autoridades del Resguardo Fiscal dentro de algunos días, se debe a que la explotación de las diferentes especies de mariscos, como chuchucas, osiones, planguas, tortuga y otros más, hará desaparecer definitivamente estas especies,

debido a la pesca que en forma desmedida se hace.

Para tratar de evitar que estas especies no desaparezcan se tomarán medidas de restricción en pesca y explotación. Primero se les exigirá a los pescadores su debida tarjeta de salud emitida por las autoridades sanitarias. Luego se hará esto mismo con los distribuidores que llegan a los negocios a realizar la venta del producto. Así se evitará por una parte la explotación desmedida de los mariscos y por otra que se contará con la higiene establecida por la ley.

Esta medida comenzará a operar dentro de algunos días, esperando que los distribuidores que trabajan en todo el país, tomen las precauciones indispensables, a fin de no tener problemas con las autoridades.

Se nos manifestó esta mañana

por parte del mayor José Benito Zeledón, Inspector Provincial de Hacienda, que a través de LA PRENSA LIBRE, que fue la primera en dar la voz de alerta sobre este asunto, le comunica a todos los dueños de cantinas y negocios donde se obsequia o se venden mariscos, que lo único que ellos tienen que hacer es solicitarle a la persona que les lleve los mariscos, el documento que los autoriza para tal fin, por parte del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Las autoridades del Resguardo Fiscal se encargarán de lo que respecta a la sanidad y limpieza en la pesca y distribución de los mariscos. Esta medida es a consecuencia de que algunos comerciantes traen de Puntarenas los mariscos en cajas que no guardan ninguna limpieza, en perjuicio de la salud de los consumidores.

Roban giros de maestros por más de 5.000 colones

Del vehículo propiedad del señor Alfredo Zúñiga Garro, fueron sustraídos 7 giros del Gobierno, pertenecientes a varios maestros del circuito sexto de San José. Este hecho se produjo mediante la sustracción de un portafolio que estaba en el interior del vehículo que su propietario había dejado en las cercanías de la Plaza González Víquez.

Informó el perjudicado a las autoridades de la DIC, que dentro del portafolio también venían documentos personales, como escrituras públicas del Registro de la Propiedad y algunos planos también. Este robo se llevó a cabo entre las 7 y las 8 de la noche cuando el señor Zúñiga Garro se quedó cuidando el vehículo en las cercanías de la Plaza González Víquez, a un menor de edad que se ofreció hacerlo.

Sobre este "tachueo" a quien se le encomendara el carro, recaen todas las sospechas del robo, ya que cuando el señor Alfredo Zúñiga volvió al lugar donde dejara quedado el vehículo, el menor no se encontraba por ninguna parte. Manifestó el quejoso que los giros que portaba en el portafolio eran propiedad de varios maestros del circuito sexto de San José, y por una suma que llega a los 5.000 colones.

Los oficiales de la Dirección de Investigaciones Criminales encargados de la investigación de este robo, están tras los pasos del menor de edad sospechoso, el cual vive en las cercanías del lugar donde se cometió el delito, para que responda por la acusación que se le hace.

Río Tuis amenaza con desbordarse poniendo en peligro la población de La Suiza de Turrialba

Nuevamente el río Tuis, se salió de su cauce, llevando temor a la población de La Suiza de Turrialba. En horas de la tarde de ayer, los vecinos vieron atemorizados como una "cabeza de agua" bajó por el cauce del río Tuis, haciendo que el río creciera, llegando las aguas hasta la plaza de deportes del lugar.

Hace varios meses, el río Tuis recibió una serie de las llamadas "bombas de agua" que estallaron en las cimas de las montañas cercanas a La Suiza de Turrialba, desbordándose y llevando destrucción y peligro a la población. Esta población quedó semidesierta y aún se continúa en la restauración de la zona que quedó prácticamente devastada.

Esa vez la población entera se refugió en Turrialba centro, no siendo hasta semanas después que volvieron a regresar a sus antiguos hogares para iniciar la lucha de la restauración de las viviendas que en su mayoría quedaron destruidas.

Ayer nuevamente la población de La Suiza vio bajar una "cabeza de agua" que hizo que el cauce del río se saliera, llegando sus aguas hasta la plaza de deportes que está a unos 300 metros de la iglesia del lugar. Las calles de La Suiza al quedar destruidas e inservibles sirvieron de agentes naturales para que las aguas del río Tuis nuevamente inundara, aunque en

poco, parte de la ciudad de La Suiza de Turrialba.

Las llamadas "bombas de agua", no es otra cosa que depósitos naturales que se forman debido a las lluvias en las partes altas de las montañas cercanas a La Suiza. Estos depósitos de agua, conforme aumentan las lluvias van haciéndose más grandes, hasta que la misma naturaleza se encarga de hacerlas reventar, cediendo hacia abajo buscando el cauce del río Tuis.

De esta forma el río va recorriendo a su paso gran cantidad de agua que proviene de estas "bombas" que revientan, aumentándose su cauce, hasta llegar al punto del desbordamiento, que generalmente ocurre al pasar por la ciudad de La Suiza, donde el nivel es más bajo, inundando la ciudad.

En horas de la tarde de ayer las autoridades de Turrialba y destacados de Defensa Civil, llegaron hasta La Suiza a fin de ver la magnitud del problema. Se le manifestó a LA PRENSA LIBRE, que durante todo el día de ayer hasta altas horas de la noche, la lluvia no dejó de caer, por lo que se consideraba que se estaba nuevamente ante un problema como el pasado hace unos meses, cuando se produjeron inundaciones en esa zona de Turrialba y otras partes de Limón.

Sin embargo se tiene la esperanza de que las lluvias desaparezcan, a fin de que no vuelva a ocurrir lo que se vivió con motivo de la inundación del río Tuis, que dejó semidesierta la población de La Suiza de Turrialba.

SE DESBORDO AYER EL RIO TUIS EN LA SUIZA DE TURRIALBA

Turrialba, 18. A las cuatro de la tarde de ayer, después de varias horas de lluvia, el río Tuis se desbordó e inundó una sección de La Suiza, que en las inundaciones de abril pasado sufrió tantos daños. Hubo que evacuar a doce familias para evitar una tragedia. En algunos establecimientos comerciales del centro de La Suiza el agua alcanzó una altura de pie y medio. Dichosamente el tiempo varió en horas de la noche.

Heridos tres funcionarios públicos y periodista de LA PRENSA LIBRE en accidente en La Cruz, Gte.

Tres empleados públicos y nuestro compañero de labores Freddy Zúñiga Barrantes, resultaron heridos al volcarse el vehículo del Ministerio de Agricultura en que viajaban a la altura de Guajiniquil de la Cruz de Guanacaste.

Este suceso se produjo a las 1 con 45 minutos de la tarde de ayer, cuando el vehículo del MAG placas 936 en el que viajaban el Mayor Rómulo Vega Bermúdez, del Resguardo Fiscal, Omar Fonseca Casante funcionario del ITCO, el chofer Heriberto Arroyo Muñoz y el periodista de LA PRENSA LIBRE Freddy Zúñiga Barrantes, sufrió un desperfecto mecánico, saliéndose de la vía y volcándose en forma violenta.

En un vehículo particular que pasó por el lugar del accidente minutos después de que éste ocurriera, fueron recogidos y llevados a las salas del Hospital de Liberia, donde el doctor León que los atendió, dictaminó para Arroyo Muñoz, luxación en el hombro izquierdo, quedando internado; para el Mayor Rómulo

Vega herida contusa en la región frontal, golpes y escoriaciones en varias partes del cuerpo, quedando internado; para el periodista Zúñiga Barrantes, traumatismo en la cara superior del tórax y herida del párpado izquierdo también quedando internado.

El señor Omar Fonseca funcionario del ITCO resultó únicamente con golpes en la cara superior del tórax no siendo necesario su internamiento.

Estas personas que resultaron heridas, venían procedentes de la Hacienda Santa Rosa, donde tenían la misión de entregar el dinero a los ocupantes de la misma, con motivo de que muy pronto tendrán que abandonar esos terrenos, al declararse la Hacienda Santa Rosa como Parque Nacional propiedad del Estado.

Según informes suministrados por el Inspector del Tránsito de la localidad, el accidente al parecer se suscitó, cuando una de las llantas de la parte trasera del vehículo se soltó a consecuencia de un desperfecto mecánico.

Los heridos quedaron en el Hospital de Liberia.

Gravemente herido al estrellarse contra poste del alumbrado

El señor Pedro Francisco Alvarez Jiménez, recibió graves lesiones en todo el cuerpo, a consecuencia de haberse estrellado contra un poste del alumbrado público. Este accidente de la circulación se suscitó en San Francisco de Heredia, cuando el señor Alvarez Jiménez, conduciendo el vehículo Datsun placas 30.885 a gran velocidad se desvió de la carretera y es-

trellándose violentamente contra el poste del alumbrado.

En el impacto el conductor del vehículo resultó con conmoción cerebral y posible fractura en la base del cráneo siendo atendido primeramente en el Hospital de Heredia, para luego quedar internado en el Hospital México del Seguro Social a donde fue llevado debido a su delicado estado de salud.

Riña con arma blanca en Palmar

Informan las autoridades de Palmar Sur, que el señor José Castillo Castillo, resultó con heridas en el tórax y en la cara, producidas con arma blanca, en una riña que sostuvo con C. Ruiz B. Este suceso se produjo en Finca 10 de la Compañía Bananera, en horas de la tarde de ayer.

El herido fue recogido y llevado a las salas del Hospital de esa zona donde el doctor García Ruiz que lo atendió,

dispuso dejarlo internado debido al delicado estado de salud del señor Castillo Castillo. Las autoridades del Resguardo Fiscal de Palmar Sur, detuvieron al herido, dejándolo a la orden de la autoridad judicial correspondiente.

Los móviles de esta riña no fueron dados a conocer por las autoridades, creyéndose que se trate de asunto viejo tenido entre ambos, y que de cidieron saldar de esta forma.

Muere menor de 5 años arrollado por motocicleta en Golfito

El menor de escasos 5 años de edad, German González Ríos, murió a consecuencia de los golpes que recibiera al ser atropellado por una motocicleta. El accidente se produjo en Golfito centro, cuando la motocicleta que conducía el menor de 15 años de edad R. A. Martínez no vio al menor de 5 años de edad German González, que atravesó la calle en el momento en que pasaba el vehículo arrollándolo en forma violenta.

El niño fue recogido y llevado a las salas del Hospital de la Compañía Bananera de

Golfito donde el doctor Tama y que lo atendió dictaminó hemorragia cerebral y herida profunda en el cráneo. No habían pasado ni 15 minutos de estar este menor en manos del galeno, cuando falleció a consecuencia de los golpes recibidos.

De este asunto fue informado el Juez Penal de la localidad quien se hizo cargo de instruir la sumaria correspondiente, ordenando trasladar el cuerpo a la morgue local y dejar el vehículo y conductor causantes del atropello a su orden.

"Chapulín" hiere a menor de 18 años en Ciudad Quesada

El menor de 18 años de edad German Gamboa Arrieta, quedó debajo del vehículo "chapulín" en que viajaba al caer accidentalmente. Este menor tuvo que soportar la rueda trasera del vehículo, que le ocasionó fractura en el brazo derecho, traumatismos y escoriaciones en todo el cuerpo.

Este suceso se produjo en el lugar llamado el "Puente de Florencia", de Ciudad Quesada, cuando el Chapulín placas 1491 que conducía el señor Ro-

drigo Amores Alfaro y a quien acompañaba el menor de 18 años German Gamboa, éste último en forma accidental cayó al suelo quedando debajo del vehículo, produciéndose el accidente.

Este joven fue recogido y llevado a las salas del Hospital de Ciudad Quesada, donde el doctor Hidalgo que lo atendió, ordenó dejarlo internado debido a su delicado estado de salud. Las autoridades locales se hicieron cargo de este asunto.

Bendición e inauguración de las instalaciones de Auto Xiri Ltda.

Ayer, en horas de la noche, tuvo lugar la solemne bendición e inauguración de las nuevas instalaciones de Auto Xiri Limitada, representantes para Costa Rica de Volvo, Automula y Hanomag, situadas en la Autopista General Cañas, equipados de modernas plantas para oficinas, exhibición de vehículos y un gigantesco taller mecánico.

Hizo uso de la palabra el señor Thomas Malm, Gerente de Exportación para América Latina de A. B. Volvo, Suecia quien se dirigió a la concurrencia manifestando su orgullo por estar contribuyendo en gran parte al desarrollo agropecuario del país.

Don Efraín Xirinach Ch. Gerente de la firma se dirigió a la distinguida concurrencia en estos términos:

Señor representante del Poder Ejecutivo

Señores Ministros de Estado

Señores representantes A. B. Volvo

Señores representantes de la prensa, radio y televisión

Estimados clientes y amigos
Señoras y señores:

La historia de toda empresa humana, se encuentra íntimamente ligada con el desarrollo de su medio y con el esfuerzo de quienes la levantan y conforman.

Hace ya siete años vio la luz esta compañía. Nació, como algunas otras del ramo, al calor del auge que experimentaba nuestro país.

Don Juan Revilla y don Hermann Lütz, en unión de quien les habla decidimos correr juntos los riesgos de la empresa. Tanto como los de todo ser humano que penetra en el mun-

do de los negocios, los primeros pasos fueron difíciles, pero nuestros esfuerzos no han sido estériles; hoy los recibe Auto Xiri Ltda. en su nueva casa.

Agradecemos profundamente, desde lo más hondo de nuestros corazones la presencia de todos ustedes, la cual nos honra sobremedida. Se encuen-

tran departiendo con nosotros este momento de solemnidad y alegría nuestros clientes, vale decir, nuestros amigos, los cuales han hecho posible la labor de fructíferos resultados de esta empresa.

A ellos les manifestamos nuestras más expresivas gracias y la seguridad de nuestro eterno

agradecimiento.

Costa Rica es grande por los hombres que ajenos a credos religiosos, políticos o de cualquier otra índole, han tenido la visión de su oportuna transformación.

En las personas de los representantes del sistema ban-

carlo nacional, instituciones de créditos locales, empleados y trabajadores de Auto Xiri Limitada saludo a la comunidad nacional y me siento satisfecho de manifestarles que esta, hoy gran empresa de costarricenses, forjada con la voluntad y esfuerzo que todos y cada uno de ustedes han puesto en el engrandecimiento del país.

En este acto que deseamos hacer de íntima correspondencia, reafirmamos nuestra decisión de cumplir con las metas que nos hemos propuesto, contribuyendo con nuestra organización y servicio, al desenvolvimiento agropecuario e industrial de Costa Rica, poniendo a la orden de quienes producen en estos campos, instrumentos de trabajo indispensables para ejecutar su obra de bienestar común e individual.

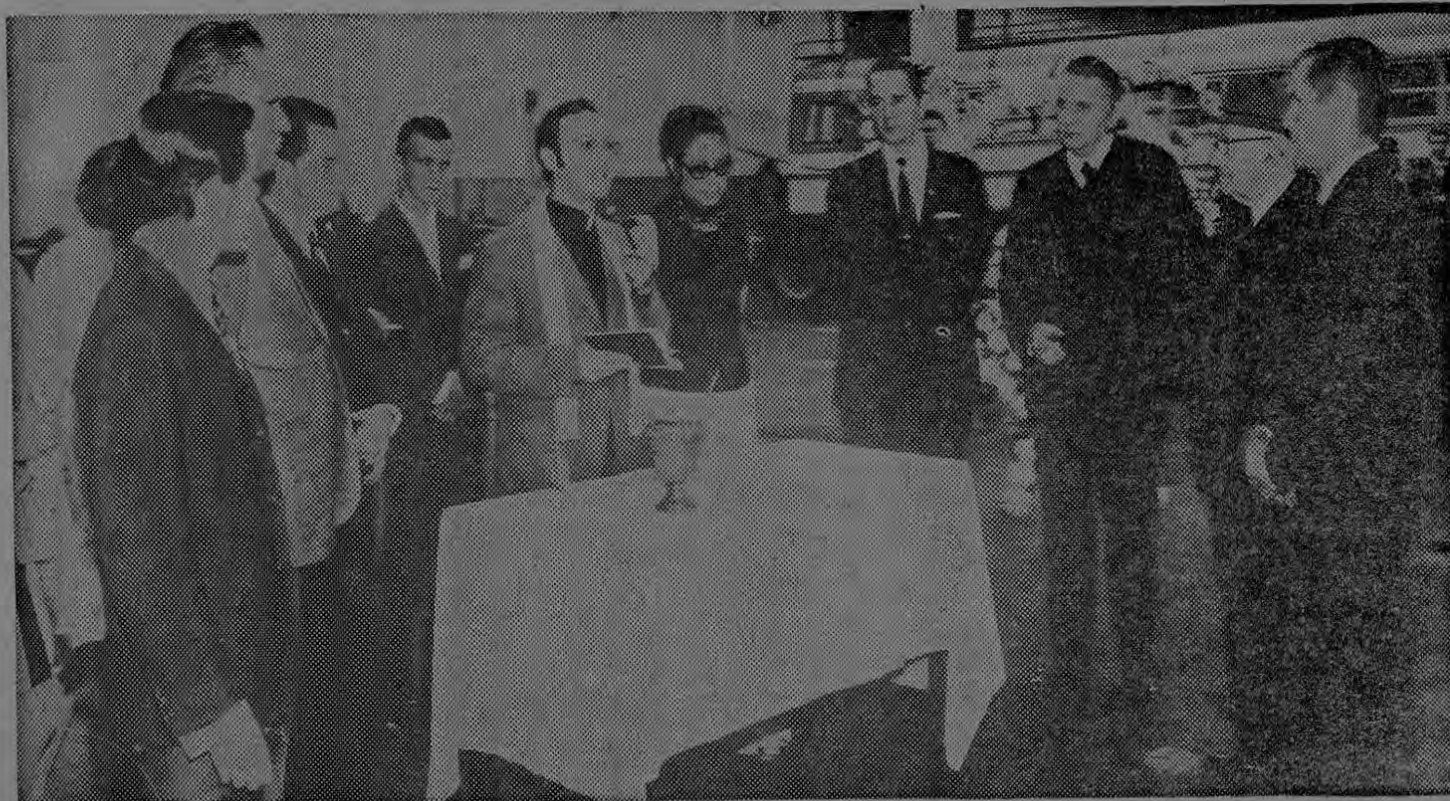
Mi testimonio del más alto agradecimiento para A. B. Volvo de Suecia, en las personas de Thomas Malm, y Sven Thrustrom, por la ilimitada confianza que nos han dispensado.

Abnegados empleados y trabajadores, estimados clientes y amigos: Auto Xiri los recibe con regocijo en esta casa de ustedes. Que esta reunión sea de tanta alegría compartida como la sentimos nosotros y que juntos ratifiquemos nuestra voluntad inquebrantable de servir, cada vez mejor, a Costa Rica.

Muchas gracias



Don Efraín Xirinach, Gerente de Auto Xiri Ltda. rodeado de los representantes de la casa, de don Agustín Trejos F. y otros durante la recepción de inauguración que tuvo lugar ayer en horas de la noche en las nuevas y modernas instalaciones de Auto Xiri Ltda.



En el momento en que se impartía la bendición a las instalaciones de Auto Xiri Ltda. vemos a don Efraín Xirinach, Gerente de la Empresa y a un grupo de invitados, entre ellos don Juan Revilla y don Rodolfo Quirós.

Rafael Carranza Pinto

Puedo afirmar, por la experiencia ganada leyendo los periódicos, que circularon en Costa Rica entre 1833 y 1885, en que apareció el primer diario informativo, que don Rafael Carranza Pinto fue nuestro primer periodista.

Sus antecesores que figuraron como propietarios o redactores de periódicos, incluyendo a don Joaquín Bernardo Calvo Rosales, tuvieron más carácter de escritores, que de periodistas. Redactaban artículos, pero descuidaban la noticia. Si el periódico es información, el periodista debe ser un informador. El periodista y poeta guatemalteco Max Soto Hall, que vivió en Costa Rica, los calificó de "Ingenios costarricenses".

Don Rafael Carranza Pinto nació entre chivaletes y tipos de imprenta. Se crió parando tipo en la primera imprenta que trajo al país su pariente don Miguel Carranza. La misma que sirvió a don Bruno Carranza para editar sus periódicos. La familia Carranza era adicta al oficio.

Fue tradición costarricense que determinadas familias se dedicaran a la tipografía. Don Jenaro Valverde Quirós, impresor en la Imprenta Nacional, tuvo taller en su casa de habitación, por las vecindades del Teatro Moderno. Allí aprendieron sus hijos e hijas el oficio. También sus parientes los hermanos Sotela Bonilla. Impresor fue don Melles Sotela.

Conocimos a don Rafael Carranza Pinto. Ya era ochentón y se enorgullece de llamarse DECANO DE LOS TIPOGRAFOS, LOS PERIODISTAS Y LOS MASONES. También de conservar parte de la Imprenta de La Paz, la primera que llegó al país. Una modesta "prensa".

La vendió para hacer un viaje a Estados Unidos, pero no se cortó la coleta. De regreso formó otro pequeño taller y siguió trabajando. La otra la adquirieron los hermanos Astorga para imprimir fajillas y envolturas de cigarrillos.

Humorista siempre, nos contaba don Rafael que en la Aduana de New York fue sometido a un interrogatorio sobre sus bienes y declaró ser millonario, dueño de fincas de banana. Y lo que más le satisfacía era que se lo habían creído.

Don Rafael escribió teatro; epigramas y columnas humorísticas. Todo al estilo de la época. Algo ramplón. Manejó el estilo jocoso y la crítica. También hizo versos. Don Máximo Fernández lo cita en La Lira Costarricense. (1890).

Dio tequío a muchos gobernantes civiles y militares. Sufría vejaciones: le empastelaron páginas; le hicieron daños en la prensa; estuvo confinado y hasta le dieron golpes de vara. Empero, nunca perdió la fe en la libertad de pensamiento. Los golpes de vara, decía, abomban el cuerpo, pero no rompen la pluma ni entumescen el cerebro.

Editó varios periódicos: El Travieso; El Ferrocarril; El Impresor; La Chirimía; El Eco Josefino; El Rayo. Cada uno respondió al interés del momento.

El Impresor circuló en 1864, sirviendo a varios jóvenes para hacer sus primeras armas en las letras. Entre ellos Manuel María Peralta; Miguel Tapia, Tirso Navarro, etc.

El Travieso, como su nombre lo indica, fue discolo, tribuna de estudiantes que la emprendían contra las gentes del Gobierno. Apelaban a la ironía y a la burla. (1868).

El Ferrocarril fue el periódico que alcanzó más larga vida: doce años, con sus interrupciones: por falta de tipo o por orden ministerial. (1870). Por la oposición al Presidente Guardia fue confinado a Siquirres y don Rafael tuvo que irse con todo y su taller, para editar allá un boletín informativo sobre los avances de la magna obra del ferrocarril que uniría el puerto del Atlántico con San José y Alajuela.

En 1871 don Rafael fue sometido a Consejo de Guerra, con denado a prisión y servicio militar obligatorio.

El periódico más popular fue La Chirimía, pesadilla del presidente general don Próspero Fernández. Carranza Pinto, comentaban las gentes, se le subió a las barbas al General.

También mortificó al Presidente don Bernardo Soto, quien lo confinó a San Carlos, junto con su colaborador don Florencio Castro, un político inquieto.

Finalmente, en El Rayo, combatió al Presidente Iglesias Castro, lo que le valió algunos golpes de vara.

Carranza Pinto hizo estudios primarios y pasó por la Universidad de Santo Tomás, donde recibió lecciones de los maestros Caamaño y Urrutia, quienes le enseñaron algo de Física, Matemáticas, Filosofía y Cosmografía.

Anduvo lejos de los cargos públicos, pero alguna vez le ofrecieron la dirección de la Imprenta Nacional y la sirvió por poco tiempo. Otra fue alcalde suplente, reemplazando a Manuel González Zeledón. Como no sabía nada de Derecho, consultaba al secretario Diego Corrales y al cubano Vicente Vargas. Fue en sus mocedades.

Se vanagloriaba de ser el decano de la Logia Masónica Costarricense; de tener el Grado 33 y de haber formado parte de la Asamblea Constituyente. Se retiró por viejo y por aburrimiento, según expresaba.

Don Rafael fue hijo de don Fulgencio Carranza y doña Petronila Pinto. Ella era hija de don Antonio Pinto, el portugués que ordenó fusilar al General Morazán. Murió en San José el 4 de enero de 1930. Entrado en años, medio ciego, pero sin perder su sentido del humor y de la crítica; con el "compenedor" en la mano.

Francisco María Núñez

Julio/1970

SEGURO DE CREDITO DE EXPORTACION EN MEXICO

En breve comenzará a funcionar en México el Seguro de Crédito de Exportación, anunció el Secretario de Hacienda y Crédito Público de aquel país ante la Convención Nacional Bancaria celebrada días atrás en Guadalajara. Según él, es el nuevo organismo dotará a los empresarios mexicanos de un mecanismo capaz de protegerlos contra las pérdidas originadas por los riesgos de carácter comercial a que están

expuestos a consecuencia de la eventual falta de pago de los créditos que otorgan a sus compradores en el extranjero. Además, servirá para complementar y perfeccionar el actual programa de financiamiento de exportaciones desarrollado por el gobierno, ya que al disminuir el riesgo de tales créditos se propiciará una mayor canalización de recursos —a tasas probablemente menores— hacia estas actividades.

ATENCION PATRONOS Y TRABAJADORES

El Banco Popular y de Desarrollo Comunal, con el objeto de facilitar el depósito de dineros por concepto de pagos de planillas o amortizaciones a operaciones de crédito.

COMUNICA: que esos depósitos los pueden realizar en las Agencias y Sucursales de los siguientes Bancos:

Banco Anglo Costarricense Cuenta N° 20650/8

Banco Nacional Cuentas N° 30951/8 y 30889/9

Realizado el depósito se debe enviar por correo al Banco Popular, apartado postal N° 10190 en San José, todos los documentos y planillas en las que se anotará el número del depósito.

EL BANCO POPULAR VELA POR SU PROSPERIDAD.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

PREMATRICULA

Se informa a los estudiantes que en las Secretarías de las Facultades y en las de los Departamentos Académicos, pueden consultar los detalles referentes a PREMATICULA, requisito indispensable para la matrícula del SEGUNDO SEMESTRE.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA EL PROFESORADO DE LA FUTURA ESCUELA DE ARQUITECTURA DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO DE CARRERA DOCENTE.

REQUISITOS:

- 1—Ser Arquitecto incorporado.
- 2—Estar en disposición de recibir un curso de capacitación por un período de un año en Metodología de la Enseñanza de la Arquitectura en el extranjero, a partir del próximo mes de setiembre.
- 3—Comprometerse con la Universidad de Costa Rica como profesor de tiempo completo por un período mínimo de tres años lectivos posteriores al curso de capacitación.
- 4—Conocimientos de inglés (si no hay preparación previa, debe estar dispuesto a un curso de capacitación de dos meses).
- 5—Cátedras:
 - a. Diseño Básico y Elementos Teóricos de la Arquitectura
 - b. Educación Visual
 - c. Organización, Métodos y Síntesis
 - d. Teoría y Técnica de las Comunicaciones

Los documentos correspondientes se recibirán hasta el 27 de julio en curso a las 4 p.m. en la Secretaría General de la Universidad.

Progreso industrial, es progreso nacional

Sigue sin definirse situación jurídica del Centro Regional Universitario de San Ramón

El siguiente comentario ha aparecido en el boletín informativo del Departamento de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica, y dice así:

Nuevamente ocupamos la sección editorial de este Boletín para dedicarla a un tema al cual nos hemos referido en varias ocasiones. En nuestro Boletín N° 13, del 7 de agosto del año pasado, redactamos un editorial titulado "El Centro Regional Universitario de San Ramón". En él hablábamos de la situación irregular que desde el punto de vista jurídico tenía esa unidad académica desde su fundación en 1968; que a pesar de que el Consejo Directivo de esta Facultad había recomendado al Consejo Universitario que dicho Centro se incorporara como un Departamento más de Ciencias y Letras, este alto organismo había rechazado la proposición diciendo que era necesario hacer una evaluación previa, para lo cual designó a tres señores Decanos. Posteriormente, en el Boletín N° 17 del 15 de octubre de 1969, incluimos otro editorial que titulamos, "San Ramón: Segunda Ciudad Universitaria de Costa Rica; en esta otra oportunidad, hacíamos hincapié en el enorme crecimiento de nuestra Universidad, en la urgencia de fortalecer el Centro Regional para que llegara a convertirse en un futuro no muy lejano en una Segunda Ciudad Universitaria.

Lamentablemente observamos que todas esas llamadas de atención han caído en el más completo vacío: la tal Comisión integrada por el Consejo Universitario ni siquiera ha puesto los pies en el Centro Regional de San Ramón y, por lo tanto, sigue sin definirse la situación jurídica de esa unidad académica. Por otra parte, las altas autoridades universitarias siguen sin prestarle la debida atención a este asunto. En días pasados se publicaron algunos datos en que se demuestra, por medio de proyecciones estadísticas, que para 1980 la Universidad de Costa Rica habrá aumentado su población estudiantil a 27.000 estudiantes. Preguntamos: ¿vamos a esperar a que el problema se haga insoluble para buscarle una solución? ¿Esperaremos a que los bachilleres y los padres de familia realicen motines y manifestaciones contra la Universidad de Costa Rica al ver que se les han cerrado las puertas de la educación superior?

Nos ha llamado poderosamente la atención el hecho de que en el voluminoso informe del señor Rector, no se dedique ni siquiera una página a la extraordinaria labor realizada durante 1969 por el Centro Regional Universitario. Creemos que eso es un fiel reflejo de lo que dejamos apuntado más arriba.

CH. J. Z. G.

DE CHAMBACU A NADIE SE SACARA NI MUERTO NI VIVO

El Lic. Rafael Robles, Gerente del Instituto de Tierras y Colonización se refiere, en telegrama enviado a la Secretaría de la Asamblea Legislativa, a declaraciones del diputado don Carlos Ugalde Alvarez, con relación a las tierras de Chambacú.

Señala el Lic. Robles en el telegrama en referencia.

Con el ruego de que se le dé lectura en el plenario de hoy y ante manifestaciones del diputado Carlos Ugalde A. manifiesto terrenos Chambacú tiene extensión 140.000 (ciento cuarenta mil) hectáreas incommunicadas, inhabilitadas y deshabitadas en relación a su extensión. ITCO como política habilitar resto de tierras vendió a tres distintos compañías total de 26.000 (veintiséis mil) hectáreas a precio de ₡ 75.00 (setenta y cinco colones) más obras de infraestructura impuestas por ITCO que elevan precios a:

₡ 389.30 hec. o ₡ 277.00 manz.
₡ 375.30 hec. o ₡ 262.30 manz.
₡ 392.20 hec. o ₡ 274.10 manz.

Para información señores diputados habilitar 100.00 (cien mil) hectáreas esa zona cuesta ₡ 155 millones (ciento cincuenta y cinco millones) según presupuesto presentado periódicos domingo 5 julio. Chambacú por la enorme

extensión representa un freno a desarrollo zona norte mismas razones en manos de nicaragüenses punto. Actuamos conforme artículos 16 y 183 nuestra Ley Constitutiva que hablan claramente propósitos esta contratación punto Ofrecemos desde ahora a la orden Asamblea Legislativa y anteriormente a Contraloría toda información, documentos, actas, libros puesto que hemos actuado a la luz del día punto Garantizo que de Chambacú a nadie se sacará ni vivo ni muerto pues contrataciones previene y protegen estabilidad y derechos de los ocupantes.

Ampliando mi telegrama me permito comunicar que tanto para ventas de tierras como para explotaciones madereras se hicieron en oportunidades anteriores licitaciones públicas en las cuales nadie participó y de clararonse desiertas respectivamente. El precio de venta de ₡ 75.00 por hectárea antes mencionado fue fijado mediante avalúos periciales, aumentado por las obras de infraestructura impuestas por el ITCO mencionado en el telegrama precedente.

Atentamente,

RAFAEL ROBLES
Gerente ITCO.

DESTINO DE RUTA EL COCO SAN RAMON REALIZAN

El estudio que está llevando a cabo el Departamento de Planificación sobre el origen y destino de la ruta El Coco-San Ramón, se realiza con el propósito de determinar el tránsito que, de la Sección Alajuela-San Ramón (Ruta N° 1), se desviará hacia la Autopista de El Coco a San Ramón.

La investigación se realizó por muestreo en invierno y verano, en nuevas estaciones de control, anotándose alrededor de 35.000 placas de vehículos, clasificados en livianos, autobuses y carga pesada.

La información se encuentra lista para ser procesada y tabulada con ayuda de un Computador Electrónico, para lo cual se han estado haciendo gestiones ante la Oficina Técnica Mecanizada.

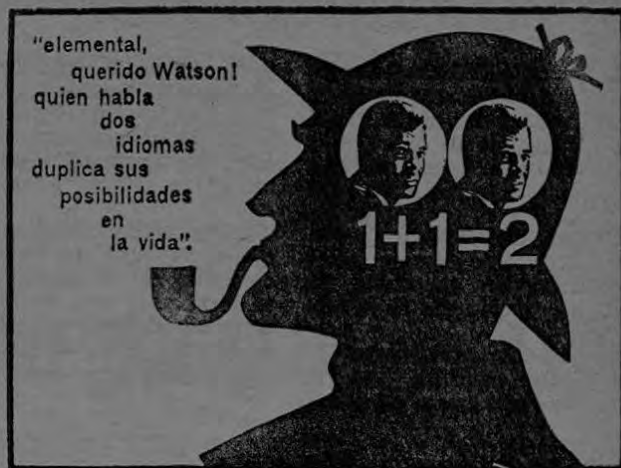
Se intensifica la pesca de camarones

Conforme a datos suministrados por la Sección de Pesca y Vida Silvestre del Ministerio de Agricultura y Ganadería, la captura total de camarones durante el mes de mayo de 1970, sobrepasó en 98.793 libras la pesca del mes anterior.

Con relación a mayo del 69 el aumento es mayor aún, fijándose el aumento en 223.962 libras, lo que significa un porcentaje de más de un 278%.

Estos datos muestran que la captura del camarón ha pasado ya los límites de crisis anteriores, notándose mayor afluencia de este apetecido marisco en los mercados internos.

Respecto a pescado fresco los desembarques disminuyeron durante el mes de mayo en un 15 por ciento; únicamente la pesca del cazón, (ti burón tierno) aumentó en un 19%.



El curso de Inglés Berlitz-ICS, preparado especialmente para ESCUELAS INTERNACIONALES, constituye un paso verdaderamente revolucionario en el campo de la enseñanza de idiomas.

Este curso ha sido basado en cinco puntos principales para facilitar al alumno el aprendizaje del nuevo idioma:

- **Conversación:** en forma de diálogo y con temas diferentes, siempre de uso común.
- **Vocabulario:** recoge las palabras nuevas de cada lección con su correspondiente traducción.
- **Notas Explicativas y Comentarios:** explicación amena y sencilla de los puntos de gramática y construcción.
- **Repaso:** repetición por parte del alumno de la conversación sostenida en el disco.
- **Diccionario:** la totalidad del vocabulario utilizado en cada texto se ha recopilado al final de cada libro.

ESCUELAS INTERNACIONALES, le abren horizontes ilimitados, mediante una sólida preparación técnica y profesional, que usted adquiere en su propia casa, sin pérdida de tiempo y en sus ratos libres.



RECUERDE... CON NUESTROS 100 CURSOS HEMOS PREPARADO Y LANZADO AL EXITO 8'000.000 ALUMNOS. UNASE USTED A ELLOS!

ESCUELAS INTERNACIONALES

Ap. N° 1211 - Calle 9 - N° 43-S - S. José, C. Rica

Sírvase enviarme GRATIS información acerca de este curso

mercado con una "X".

77 PLCR-C

- | | |
|---|---|
| ☐ Inglés Práctico Berlitz | ☐ Dibujo Arquitectónico |
| ☐ Inglés Avanzado | ☐ Topógrafo |
| ☐ Contabilidad Superior | ☐ Arquitectura |
| ☐ Técnico en Radio, T.V. y Electrónica | ☐ Ingeniería Química |
| ☐ Corte y Confección | ☐ Ingeniería Civil |
| ☐ Matemáticas | ☐ Mecánica Automotriz y Diesel |
| ☐ Ingeniería Eléctrica | ☐ Técnico Electricista |
| ☐ Ingeniería Mecánica | ☐ Administración Comercial |
| ☐ Ingeniería Industrial | ☐ Matemáticas y Dibujo |
| ☐ Dirección y Adm. de Empresas | ☐ Arte de Vender |

... y 80 cursos más.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad o Pueblo _____ País _____



Ahora, US\$ 18.50 de cuota inicial y 12 cómodas mensualidades de US\$ 15.03 c/u (tarifa especial de 30 días).

Y recuerde que usted puede pagar la cuota inicial Blenfácil, y nada más.

Sólo volar.

Crédito Blenfácil de Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a
RODOLFO ULLORA B.

Agente General

Apartado 398

San José

Tel: 21-66-13

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 - 22-59-56

Relaciones diplomáticas con socialistas explicará Facio

El Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Gonzalo Facio Segreda, anunció hoy a LA PRENSA LIBRE que en breve, muy posiblemente esta misma semana, hará una amplia exposición al país sobre el por qué de las relaciones diplomáticas (y comerciales) con algunos países socialistas. La exposición la hará por medio de la televisión.

Refiriéndose al Editorial de hoy, de un matutino dijo el Canciller Facio que le causa sor-

presa ver cómo el editorialista confunde un tratado con el Protocolo de ese tratado. El Protocolo es un adicional al Tratado, que no requiere de ratificación en muchos casos, añadió.

Luego comentó el Lic. Facio que el Protocolo no es lo principal, no es lo más importante, como sí lo es el Tratado Comercial con Rusia que requiere de la ratificación de la Asamblea Legislativa.

ONU IMPULSA INDUSTRIA FORESTAL DE COSTA RICA

La Organización de las Naciones Unidas (ONU) ofreció al Gobierno de Costa Rica a través del Programa de Desarrollo Industrial, con sede en Viena, Austria, un programa que comprende el envío de técnicos y equipo, para la industrialización de la manera a través de la fabricación de muebles para exportación.

El proyecto indicado será a partir de 1971 y tendrá una duración de tres años. Podría ser coordinado a través del Ministerio de Industria y Comercio o bien por el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA).

Por el momento el Gobier-

no aceptó el proyecto y el ofrecimiento de las Naciones Unidas con una pequeña variante, que en vez de llamar se: "Centro para el Desarrollo de la Industria Mueblera, se llama, Centro para el Desarrollo de la Industria Maderera. Se busca con ello que dentro de la industria indicada además de la fabricación de muebles, se incluye cualquiera otra rama que se relacione con la madera, con el fin de impulsar en forma verdadera, la industria forestal en su totalidad, cual es el deseo y proyecto del Presidente de la República, don José Figueres Ferrer.

Protocolo de Moscú extenderá la agitación a Centro América

El siguiente es un artículo del Lic. Alvaro Madrigal que nos envió hoy:

Comerciar por comerciar con la Unión Soviética no creo que merezca críticas de nadie ni provoque temor alguno. En tanto se trate de simples operaciones mercantiles en que hay un intercambio equitativo de bienes, no creo que haya reparos que hacer.

Las dudas y los temores surgen cuando se quiere ir más allá y se pretende que se abran oficinas comerciales en uno y otro país.

El que Costa Rica tenga una oficina comercial en Moscú no representa para aquella nación motivo de preocupación alguna. No tenemos interés ni estamos en condiciones de desplegar el espionaje en la URSS ni de provocar la subversión interna o de estimular a los jóvenes y trabajadores rusos para que conozcan y saboreen lo que es una huelga.

Pero probado como está que las oficinas comerciales soviéticas en los países afectos o la influencia de Estados Unidos, más que agencias para la realización de actos mercantiles, son ejecutoras del espionaje (donde hay mérito para hacerlo), de la subversión y del socavamiento de las instituciones democráticas, el asunto sí

debe llamar a meditar.

No es como lo dijo el señor Presidente de la República en su última intervención por la televisión, que los soviéticos nos van a enviar un hombre de negocios para que atienda la oficina comercial. Es que más que eso, será un agente político para el cumplimiento de los designios superiores de su Estado.

Muchas pruebas existen al respecto. Cada vez que un funcionario diplomático o un agente comercial de una nación comunista deserta, confiesa su verdadera misión y revela las andanzas de su embajada en la política doméstica de los países. Será acaso que con Costa Rica harán una excepción y se concretarán en verdad a desempeñar funciones comerciales?

Hace años el país experimentó las consecuencias de una marcada participación del comunismo en los asuntos nacionales

¿Estamos dispuestos a aceptar ahora que se abra una oficina que puede conducir al país por el mismo rumbo?

Todavía están frescos hechos violentos en que se vio activa la mano del comunismo, siguiendo instrucciones venidas desde el exterior. De aceptarse el Protocolo de Moscú, es de esperar que la agitación se intensifique —con ramificaciones a toda Centroamérica—, pues ya sus promotores mantendrán una oficina en el propio lugar que, con el título de representación comercial como mascarón de proa, esconderá fines políticos.

Si de negociar pura y simplemente se trata, por qué no seguir repitiendo los procedimientos usados en la venta de la primera y segunda partida de café a la Unión Soviética?

Alvaro Madrigal

18 de julio de 1970

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

A LOS SEÑORES GANADEROS DEL GUANACASTE

Al aproximarse el reinicio de las operaciones en nuestras plantas para el proceso de carne para la exportación, nos complace informarles que al igual que otros años anteriores pagaremos los mejores precios por su ganado.

CARTAGO BEEF PACKING S.A.



La bella nueva azafata de PAN AMERICAN procede de San José

Cuando los pasajeros románticos miran profundamente los sonrientes ojos negros de Julie Kegerries, azafata de Pan American, les parece sentir la fresca brisa de las montañas y oír los acordes de guitarras en la lejanía.

Ellos tienen razón.

La bella morena procede de San José, Costa Rica; la capital de la Suiza Centroamericana. A ella le gustan los "PIRO POS" que los viajeros extranjeros le dicen en el español que han podido aprender en el colegio.

La Genial Julie completó recientemente el entrenamiento en el "International Stewardess College en Miami". En su primer vuelo de asignación sirvió a bordo del gigante Jet 747, que tiene capacidad para 362 pasajeros, que va hacia Europa.

Ahora la Srta. Kegerries re-

side en New York, y sirve los vuelos de Jet Clipper cruzando el Atlántico hacia América Latina, las lujosas Islas de Bermuda, las Bahamas y el Caribe, a Europa, África, el Medio y Lejano Oriente, así como al Occidente cruzando el continente a Alaska y sobre el Pacífico a Japón.

La nueva azafata de Pan American es la hija de la Sra. Lyda Kegerries, San José, y del Sr. Thomas C. Kegerries de grata memoria. Ella cursó la secundaria en el Colegio Sión, y previamente fue azafata de Capitol International Airways con base en Frankfurt, Alemania, y fue secretaria de Líneas Aéreas Sabena en Málaga, España.

Los pasatiempos favoritos de la Srta. Kegerries son ideales para su carrera, la fotografía y la colección de estampillas.

171.557 habitantes constituyen la población activa en zonas urbanas

De acuerdo con la última Encuesta de Hogares realizada por la Dirección General de Estadística y Censos, en las zonas urbanas de Costa Rica existe un total de 171.557 habitantes constituyendo la población activa.

El detalle que ofrecemos seguidamente en relación con esa población activa, es como se observará, de mucho interés.

De esos 171.557 habitantes 8612 eran desocupados en la época en que se llevó a cabo la

Encuesta; 6791 ocupados que no trabajaron y 15.271 personas que trabajaron a tiempo parcial.

De aquella población activa hay 123.792 trabajadores con remuneración de los cuales 113.001 recibieron ingresos semanales sólo en dinero y los de más en especies; de esos 54.973 recibieron ingresos de menos de cien colones por semana; 56.344 recibieron de cien colones a menos de 700 y de 700 y más, un total de 1.684 personas.

EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y ASCENSORISTAS DEL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS

Se unen al duelo que aflige a nuestra querida compañera Victoria Solano Bonilla por el fallecimiento de su hermano

GUILLERMO SOLANO BONILLA

Sus funerales se efectuaron hoy a las 10 a.m., en la Iglesia Parroquial de Paraíso.

San José, Julio 18, 1970

No declarar idioma oficial el español pedirá comercio

La Junta Directiva de la Cámara de Comercio aprobó un informe de una comisión suya sobre el proyecto para declarar idioma oficial el español, en el que se manifiesta la oposición a dicho proyecto en lo relativo al entramiento que causaría el hacer extensivo a todos los habitantes del país la obligatoriedad de usar solamente dicho idioma.

Con base en dicho informe la Cámara se pronunciará en contra del proyecto, por medio de comunicación que será enviada a la Asamblea Legislativa.

tado de los recursos necesarios para llevar a cabo su labor, lo cual causa desestímulo a la inversión privada por la inexistencia de una política tributaria definida. Además, en el texto del proyecto no se indica ni el monto de la contribución ni a quién corresponderá su pago, y tampoco se especifica si las viviendas serán cedidas a los interesados o si, por el contrario, éstos deberán cubrir su costo.

SECRETARIO DE CAMARA A CITA DEL MERCOMUN

Ante solicitud del Ministro de Industria y Comercio, don Claudio Alpizar Vargas, a la Cámara de Comercio procedió a designar un representante suyo que asistirá a la reunión que celebrará el Consejo Económico Centroamericano a partir del próximo martes en Managua, Nicaragua, nombramiento que recajó en su Secretario Ejecutivo, Sr. Julio Ugarte T.

María Fidelina Campos Hernández

(Descansó en la Paz del Señor)

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal.

Su hijo Espíritu Campos Hernández, nietos, sobrinos y demás familiares, pasan por la pena de comunicarlo a sus familiares y amistades.

Sus funerales se verificarán hoy a las 4 p.m., en la Parroquia de la Inmaculada de Heredia y luego acompañar sus restos al Cementerio de la localidad.

Heredia, 18 de Julio de 1970

CONTRA TIMBRE PRO VIVIENDA POPULAR

Acordó también la Junta Directiva manifestar su oposición al proyecto para crear un timbre pro-vivienda popular, a través del cual se grava a propietarios de inmuebles con el 1 por ciento de las sumas que reciben por alquileres. La oposición de la Cámara se basa entre otras razones en la inconveniencia de la creación de nuevos tributos sin responder a un plan integral para dotar al Gobierno y a las Instituciones del Es-



SR. TRABAJADOR:
EL BANCO POPULAR
SIGNIFICA SOLIDARIDAD
ECONOMICA DE TODOS
LOS TRABAJADORES.

AHORRE
VOLUNTARIAMENTE:

A través del ahorro voluntario, usted puede disfrutar de mayores ventajas crediticias. EL AHORRO VOLUNTARIO gana intereses del 4%. Tenga su libreta. Piense en su futuro y en el de su familia.

Velando por su prosperidad:
BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL

Encefalomiелitis equina amenaza a Costa Rica

Con el propósito de reducir al máximo los riesgos de una posible introducción de la encefalomiелitis equina, enfermedad que se ha presentado recientemente en Nicaragua, la división de epidemiología del Ministerio de Salubridad Pública, la subdirección de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, conjuntamente con autoridades médicas de Estados Unidos, han elaborado un plan cooperativo que se iniciará de inmediato en las áreas cercanas a la frontera con Nicaragua, especialmente.

Según los informes del Ministerio de Agricultura, en los diferentes países del área se ha presentado esta enfermedad que ha causado grandes pérdidas en la ganadería.

Asimismo agregaron, que para coordinar las actividades preventivas, vendrá al país a partir del 20 de los corrientes, el director del Laboratorio de Investigaciones para América Central, Dr. Karl Johnson, acompañado de los médicos Dr. David Martin, Gerald Eddy y Williams Reeves, quienes conjuntamente con un médico de la división de Epidemiología de Salubridad Pública y dos especialistas de la subdirección

terio de Agricultura y el Jefe de la Sección de Zoonosis de Salubridad Pública, se trasladarán a la Provincia de Guanacaste para efectuar estudios epidemiológicos y ecológicos en el terreno, incluyendo un muestreo de sangre de personas y equinos con el fin de detectar la posible presencia de anticuerpos contra la Encefalomiелitis y sus tipos.

Además se dictarán algunas conferencias en centros médicos, relacionadas con esta enfermedad y se establecerán a su vez medidas que ayuden a la prevención de la introducción de esta enfermedad en Costa Rica y entre ellas la gestión ante las autoridades norteamericanas para la obtención de vacuna para equinos y se ha gestionado la venida al país de entomólogos del NHI de Atlanta, Georgia, Estados Unidos para efectuar un estudio sobre los sectores y su clasificación en esa zona del país.

Se contará también con la colaboración de funcionarios del Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria ubicados en Guanacaste.

Vale mencionar que dentro de la población de estos países de América Central se presentó un número apreciable de de-

cesos en personas, especialmente niños y cuadros clínicos de gravedad de adultos y la muerte de más de 16.000 caballos en las citadas regiones.

Creemos —señalaron— que toda esta labor tiene un gran valor científico y redundará en un positivo beneficio para la prevención de la introducción de esta enfermedad en nuestro país y su difusión entre las personas y animales, según las informaciones recibidas del Dr. Luis Solano A., Jefe de la Subdirección de Sanidad Animal del MAG.

Paquete por 1.500 facturas por prestaciones enviado a estudio

La Contaduría del Ministerio de Hacienda envió ayer a la Contraloría General, para su estudio, un paquete de 1.500 facturas por prestaciones que han sido presentadas con base en las respectivas resoluciones del Poder Ejecutivo, por servidores públicos que fueron declarados carentes.

El paquete de facturas incluye hasta las que se presentaron ayer mismo, y conforme la Contraloría las vaya a-

Protocolo de San José a extraordinarias

El Consejo de Gobierno en sesión ordinaria dispuso el envío del proyecto de Protocolo de San José a sesiones extraordinarias de la Asamblea Legislativa, que serán convocadas por el Ejecutivo a partir del 3 de agosto próximo.

Pesó sobre la determinación el hecho de que a partir del lunes quedan sólo ocho días hábiles de la presente legislatura por lo que será ya prácticamente imposible que

entre en discusión el proyecto indicado, ya que se encuentra en el último lugar en una orden del día que tiene doce asuntos para discutir en primeros debates.

Entre los asuntos en discusión se encuentra el proyecto de creación del nuevo Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes que es muy controversial de donde se desprende que el Gobierno no le convendría que el Protocolo, que también encierra controversia, se encuentre en el mismo grupo y por el contrario, es de mayor conveniencia que se encuentre independiente en un renglón en donde sólo se van a discutir proyectos enviados por el Ejecutivo para asegurarle la prioridad que le fue negada por la oposición cuando se discutió una moción en tal sentido.

En la misma convocatoria se incluirá, según anunció el Ministro de la Presidencia, Lic. Carlos Manuel Coto Albán, el proyecto de creación del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) y posiblemente algún otro proyecto que le interese al Gobierno.

CAMPO PAGADO

¿Quiénes son los que se oponen al comercio con el socialismo?

Declaración de la Confederación General de Trabajadores Costarricenses

- 1: Se le van a vender a la Unión Soviética 6.000 toneladas de excedentes de café que, de otra manera, se perderían o se exportarían a menor precio y de contrabando a un mercado tradicional, diciéndose falsamente que van para un mercado nuevo. Contrabando que se ha venido haciendo gracias a los excedentes sin mercado de años anteriores. Contrabando que le reporta a sus autores 10 millones de colones al año de ganancia. Pero que estafa al pequeño productor liquidándole a precios falsificados, al Estado al no pagar los correspondientes impuestos de exportación y al país en general por el relajamiento de los precios en los mercados tradicionales. Es evidente que los autores del contrabando están contra la colocación legal de los excedentes. Necesitan que el país tenga excedentes sin mercado para continuar su "negocio".
- 2: El precio a que se pagarán las 6.000 toneladas es mejor que el precio ofrecido por café de igual calidad por Kenya a la U.R.S.S.
- 3: La Unión Soviética nos hará un préstamo de 10 millones de dólares para la adquisición de maquinaria destinada a la construcción y reparación de caminos rurales. El préstamo se pagará en 10 años con un tipo de interés que oscilará entre el 3 y el 4% anual.
- 4: Esa maquinaria se distribuirá entre 60 Municipalidades del país a fin de que construyan caminos de

penetración agrícola, tan vinculados al problema de los transportes, de las subsistencias y del costo de la vida. Es evidente que quienes hasta aquí han sido los únicos vendedores de esa maquinaria a Costa Rica no estén interesados ciertamente en establecer relaciones comerciales con la Unión Soviética. Se oponen a ellas. Tienen su "razón". Pero el país tiene a su vez las suyas para quererlas.

- 5: Van a beneficiarse los pequeños productores de café y en general se va a robustecer la economía del país, dándose pie para un mejoramiento de salarios, especialmente en las fincas cafetaleras.
- 6: El tratado con la Unión Soviética le da a Costa Rica la posibilidad de un desarrollo industrial independiente, propio y soberano, que consulte sus propios intereses nacionales y no los de los inversionistas privados extranjeros.
- 7: Los intereses afectados por el comercio con la Unión Soviética —casas vendedoras de maquinaria pesada y exportadores de café al margen de la ley— tienen medios de publicidad a su antojo para desinformar al pueblo. Pero de esta vez la campaña les fracasará.

CONFEDERACION GENERAL DE TRABAJADORES
COSTARRICENSES

Juan Rafael Solís

(Reproducción de una publicación aparecida en La República del sábado 18 de julio de 1970).

Imagen de la Virgen de Los Angeles saldrá hoy en ruta hacia Panamá

Un histórico viaje, que durará pocos días, se inicia hoy: una imagen de la Virgen de Los Angeles, Patrona de Costa Rica, réplica fiel de la auténtica que se venera en la Basílica de Los Angeles de la Vieja Metrópoli, y que ha sido obsequiada por la Colonia Costarricense residente en Panamá al pueblo de nuestra vecina del sur, emprende hoy por tierra el recorrido saliendo de Cartago para llegar a la Iglesia de San Bosco en la ciudad de Panamá el 19 de agosto próximo.

La imagen mide un metro de alto y fue confeccionada por la Joyería Del Valle, de la ciudad de Cartago.

Nuestra compatriota la profesora Srta. Delcida Hidalgo, residente en Panamá desde hace muchos años, fue designada coordinadora del paso de la Virgen desde la frontera hasta la ciudad de Panamá, donde se prepara a la Patrona de Costa Rica un gran recibimiento, después de recibir los homenajes que le serán tributados en las distintas localidades panameñas y donde pasará.

EL ITINERARIO DEL VIAJE

El itinerario del viaje de la imagen de la Virgen de Los Angeles a la ciudad de Panamá es el siguiente:

DOMINGO 19 DE JULIO

Salida de Cartago a San Isidro de El General y de San Isidro a Paso Canoas. Viajará bajo el control de T-2 A.M. Miguel Angel Montero y del Sr. Dagoberto Murillo.

COMITE DE RECEPCION DE SAN ISIDRO DE EL GENERAL

El Obispo, Párroco de la Catedral, Colegio de Monjas, Señora Maruja de Zamora, Tinita Sánchez de Molina y Directora de la Escuela.

MARTES 21 DE JULIO

COMITE DE RECEPCION DE DAVID

Sr. Cónsul de Costa Rica en David, Sr. Brenes con grupo de sus amigos, Sr. Obispo del lugar Monseñor Muñoz, Padres y Párroco de la Catedral, Sra. Directora del Colegio de la Virgen de Los Angeles, un grupo de amigos.

MIÉRCOLES 22 DE JULIO

Salida de David para Santiago de Veraguas. Miércoles 22, Santiago de Veraguas.

COMITE DE RECEPCION

Mons. Alejandro A. Vásquez Pinto, Sr. Cura Párroco Mario Ríos, Sr. Alcalde Héctor Santacoloma, Luis Fonseca, C.R. Rosa de Fonseca, Antonio Robles, Sra. Graciela de Robles. JUEVES 23 DE JULIO

Santa María.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco y vecinos del lugar.

VIERNES 24 DE JULIO

Las Tablas.

COMITE DE RECEPCION

Autoridades eclesiásticas y civiles Sr. Alfonso Díaz y Sra. Melchora de Díaz.

Sábado 25 de julio. Guararé.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco y vecinos del lugar.

Domingo 26 de julio, Chitré.

COMITE DE RECEPCION

Mons. Carrizo y Arcelio Dueaux, Sra. Dueaux y grupos de amigos.

Lunes 27 de julio, Aguadulce.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco José Senterre y Sra. Libia Nieto de Campos.

Martes 28 de julio, Natá.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco Bernardo García.

Miércoles 29, Penonomé.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco Aurelio García, Familia Him, familia Cham y Srta. Sixta Lombardo Conte, Emá de Aguilera. Jueves 30 Antón.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco Pedro Marín, Srta. Victoria Valdés, Señora Nivia Rosa Ponce, Sra. Virginia de Jaén. Viernes 31, Chorrera.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco Jesús Sanfeliu, Directora de la Escuela Costa Rica, Sra. Celia A. de De La Cruz, Sr. Godofredo García y Sra. de García, Sra. Luisa González.

Sábado 19 de agosto, Arraján.

COMITE DE RECEPCION

Sr. Cura Párroco, Rafael García, Sr. Federico González, Sra. de González.

Sábado 19, Panamá, Iglesia Don Bosco.

NOTA:

Se ruega a los señores sacerdotes avisar, al próximo lugar del itinerario que visitará la Virgen, la hora de salida de sus iglesias.

Viaje a Panamá por solo ₡ 3.00, solicite su Club a nuestros agentes en todo el país o a nuestra oficina, Tel. 25-21-80 y prepárese para su próxima excursión.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO, Tel. 25-21-80, Oficinas detrás del Cine Yadira en San Pedro.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

El Departamento de Ingeniería de Tránsito de la Dirección General de Vialidad

— y —

la Dirección General de Transporte Automotor

A VISAN

A LOS CONDUCTORES Y PUBLICO EN GENERAL

QUE

a partir del próximo lunes 20 de julio de 1970 se iniciará la demarcación de las líneas blancas intermitente de carril y continua de borde de pavimento en la AUTOPISTA GENERAL CAÑAS

Se ruega al público usuario disculpar las molestias que ocasione esta demarcación y evitar el tránsito de vehículos y peatones sobre la pintura fresca.

Observe y respete las señales de tránsito. Obedezca siempre las reglas de tránsito.

MINISTERIO DE TRANSPORTES



La Junta Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica

COMUNICA

a todos sus Miembros que por motivos muy especiales se ha visto obligada a transferir nuevamente la Cena Buffet que en honor de distinguidos miembros de este Colegio se llevaría a cabo hoy sábado 18 de julio.

La nueva fecha se comunicará oportunamente.

Arq. Warnes Sequeira Ramírez

Secretario



REGGIO CALABRIA, Italia, 18 (AP). — Manifestantes encaran a la policía ayer aquí durante el cuarto día de disturbios provocados por designación de la rival Cotanzaro como ca-

pital de la región calabresa. Una persona murió y centenares, incluso 90 policías, resultaron heridas. (AP, wirephoto).

Unión Soviética aumenta su respaldo a Egipto

TEL AVIV, 18 (AP). El Ministro de Relaciones Exteriores israelí, Abba Eban, denunció hoy una declaración por la Unión Soviética que aumentará su respaldo político, económico y militar a Egipto para contrarrestar la "agresión" israelí.

Eban dijo que el anuncio soviético, emitido como un comunicado por la agencia noticiosa TASS, no contenía nada nuevo y "claramente demuestra la enemistad que la Unión Soviética guarda contra Israel".

"Parece estar claro que la Unión Soviética no está en el curso hacia la paz", dijo Eban.

El anuncio, hecho al concluir las conversaciones en

Moscú entre el presidente egipcio Gamal Abdel Nasser y líderes soviéticos, acusa que "la política agresiva y expansionista de Israel se hizo posible solo como resultado del invariable respaldo de los imperialistas primero de todos, los Estados Unidos".

Durante su estada en Moscú, Nasser conferenció con el jefe del Partido Comunista soviético Leonid I. Brezhnev, el primer ministro Alexei N. Kosygin y el presidente Nikolai Podgorny. TASS dijo que los tres líderes soviéticos aceptaron una invitación para visitar Egipto, pero no se anunció ninguna fecha.

Madre de Gina Lollobrigida murió en su villa al Sur de Roma

ROMA, 18 (AP). La señora Giuseppina Mercuri, de 70 años de edad, madre de la actriz Gina Lollobrigida, fue hallada muerta de un síncope cardíaco anoche, sentada ante el aparato de televisión en su villa en Torvaianica, en la costa, al sur de Roma.

La policía, llamada a la villa por los vecinos que estaban preocupados porque no habían visto a la señora Mercuri el

viernes, dijo que aparentemente expiró mientras observaba un programa de televisión el jueves.

Aunque recientemente había sufrido de una afección cardíaca y diabetes, la señora Mercuri regresó el sábado de una excursión a España.

Le sobreviven su esposo y otras tres hijas, además de la Lollobrigida.

LONDRES, 18 (AP). A la huelga nacional de muelleros que tánicos podría extenderse a otras industrias si se usan tropas para descargar barcos, advirtió hoy el líder del mayor sindicato de la nación.

Antes de que se usen tropas, los sindicatos deben ser consultados para ver si hay otros medios de mover la carga esencial... dijo Jack Jones, secretario general del gremio de trabajadores del transporte y general.

La huelga de 47.000 estibadores entró en su tercer día, y 35.000 soldados británicos están

prestos a descargar alimentos y otra carga vital de ser necesario. Las tropas fueron movilizadas bajo una declaración de emergencia nacional firmada por la Reina Isabel y serían utilizadas para el descargue de mercancía perecedera.

Pero se veían muy pocas posibilidades de que se usarán las tropas antes del lunes. El gobierno desea evitar poner en peligro las probabilidades de un acuerdo provocando la ira de los gremios.

Ambas partes en la huelga han ignorado los esfuerzos del gobierno de llevarlos de regreso a la mesa de negociación, y

Jones dijo que la huelga podría durar largo tiempo. Los estibadores se están atrincherando... dijo.

Oficiales del ejército visitaron hoy varios puertos para esbozar procedimientos a ser usados en caso de que las tropas sean enviadas a trabajar.

El gobierno designó al lord Pearson como Presidente de un tribunal investigativo de cuatro personas que se encargará de hacer una pesquisa en torno al paro. Su equipo incluye al veterano comunista Will Paynter, un exdirigente del gremio de mineros.

Central de policía en Reggio incendiada por manifestantes

REGGIO CALABRIA, Italia, 18 (AP). — Jóvenes arrojando cócteles Molotov incendiaron hoy la sede central de la policía en esta ciudad donde la rivalidad cívica provocó seis días de desórdenes con un saldo de un muerto y 300 heridos.

El ataque contra el Departamento de Policía se registró durante una manifestación por las calles centrales durante la procesión fúnebre de un obrero ferroviario que murió en los

disturbios del miércoles.

Los carabinieri y policía de tráfico condujeron el ataúd que era seguido por funcionarios municipales. La policía contra desórdenes, culpada por muchos por la muerte del obrero, se mantuvo fuera de la vista en las calles adyacentes.

Los seis días de disturbios y luchas entre la policía y la gente se debió a las tormentosas manifestaciones protestando la selección de la rival ciudad de

Catanzaro como capital regional de Calabria.

Los edificios públicos en la ciudad fueron dañados. La parcialmente quemada estación ferroviaria aún no está en uso. Los comercios seguían cerrados y los medios de transporte de la ciudad se paralizaron.

Sin embargo, al amainar la tensión, comenzaron nuevamente las operaciones portuarias y se reanudó el servicio de transbordadores a Sicilia.

Israel pierde avión en ataque contra plataformas de lanzamiento

TEL AVIV, 18 (AP). — El alto mando militar informó que un avión de la fuerza aérea israelí fue abatido hoy durante una incursión contra plataformas de proyectiles tierra-aire de los egipcios cerca del Canal de Suez.

La máquina fue alcanzada durante un ataque al mediodía en el sector central de la vía marítima, dijo el vocero.

El aparato a chorros, no identificado por el mando israelí, fue abandonado por su tripulación de dos, dijo el vocero. Añadió que los aviadores fueron vistos cayendo en paracaídas en territorio egipcio.

El avión fue la cuarta perdida que los israelíes dicen han sufrido desde el descubrimiento de una concentración de proyectiles construidos por los so-

viéticos en un radio de 25 kilómetros del Canal.

Los tres aviones anteriores fueron derribados por los proyectiles durante ataques contra las plataformas. No había confirmación de los militares si también el cuarto fue alcanzado por los proyectiles.

El vocero dijo que se habían logrado "impactos satisfactorios" en los objetivos atacados.

\$ 557.8 millones transacciones en DEG en primer semestre del nuevo sistema

Con la transferencia de US \$ 50 millones de derechos especiales de giro realizada por Italia en junio —que es la de mayor magnitud que se haya efectuado hasta la fecha entre los países miembros del Fondo Monetario Internacional— el total de las transacciones en DEG se situó en una cifra equivalente a US\$ 557,8 millones en los primeros seis meses de operaciones del nuevo sistema.

Durante dicho período los giros contra la Cuenta General del Fondo ascendieron a US\$ 1,010 millones en compara-

ción con los US\$ 771 millones que se giraron en el primer semestre del año anterior y con el nivel sin precedente de US\$ 3.182 millones que se alcanzó en 1968. Los giros netos, que en junio de 1968 ascendían a US\$ 5.654 millones, al final del pasado mes se elevaron a US\$ 5.339 millones.

Estos seis primeros meses de operaciones del sistema de los DEG coincidieron con el período inicial de las transacciones en oro realizadas al amparo del acuerdo concertado por el Fondo y la Unión de Sudáfrica

Naciones latinoamericanas deben sobrellevar su propio cambio

Por John Philip Sousa

SAN DIEGO CALIFORNIA 18 (AP). Un experto norteamericano en asuntos latino-

americanos dijo que en vez de enviar asesores para decirle a los países de Sudamérica cómo hacer las cosas, los Estados Unidos debían dejarlos

determinar sus propios destinos.

El profesor John J. Johnson, director del programa de estudios latinoamericanos en

la Universidad de Stanford, dijo el viernes que Estados Unidos "debe luchar activamente por mantener un perfil político mínimo al sur del Río Grande".

Debido a que la seguridad norteamericana "no depende ya sobre el control de un canal o una bahía", él dijo que este país no debe enfrascarse en otras intervenciones como la llevada a cabo en la República Dominicana.

"Debemos mantener la calma" dijo Johnson, "y dejar que

los latinoamericanos vengán a nosotros en busca de asesoramiento y respaldo financiero en un acercamiento inconspicuo".

El profesor añadió que "debido a que algunos países son más importantes que otros, no debemos tener una sola política para toda Latinoamérica. Debemos tener un número de políticas que tomen en consideración nuestros intereses y las necesidades de países individuales de mayor importancia para nosotros."

Fuerzas rebeldes niegan amenaza de muerte a Cardenal Casariego

GUATEMALA, 18 (AP). — Las llamadas Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) negaron hoy que hayan amenazado de muerte al Arzobispo de Guatemala, Cardenal Mario Casariego, y a otros jefes de la Iglesia Católica local.

En un boletín enviado por la FAR a los órganos de prensa, esta organización clandestina izquierdista dice que algunos grupos se están aprovechando de sus siglas para tales amenazas.

A fines de la semana pasada, al conocerse las amenazas de muerte para el Cardenal Casariego el Presidente Carlos Arana Osorio ordenó una protección especial para el jefe de la Iglesia, quien al igual que los otros obispos ha declarado que estas no alterarán sus obligaciones religiosas.

La Iglesia católica guatemalteca está sufriendo una crisis originada por un grupo de sacerdotes que encabezan a los llamados "católicos renovados", que han pedido la destitución

del Cardenal Casariego así como su salida del país después de calificarlo de "extranjero". Casariego es español.

El Arzobispado guatemalteco resolvió esta semana suspender a los sacerdotes José María Ruiz Furlán y Gumercindo Cabrera Chupina, y los destituyó como párrocos de las parroquias San Juan María Vianney (cura de ARS) e Inmaculada concepción (Ciudad Vieja), respectivamente.

Esta medida fue adoptada después de que la conferencia episcopal pidió al arzobispado que la adoptara contra los sacerdotes que han formado la Confederación de Sacerdotes Diocesanos en Guatemala (Cosdegua), entre los cuales se encuentran Ruiz Furlán y Cabrera Chupina.

Por su parte Ruiz Furlán ha dicho que no abandonará su Iglesia, en un barrio populoso, en donde pese a no estar autorizado para ello ha continuado diciendo misa agregó que sus "fieles" le protejan día y noche.

Ratones con cara de morsa espera capturar científica británica

LONDRES, 18 (AP). — Una científica londinense parte mañana en una expedición a las pampas argentinas donde espera capturar 200 ratones con cara de morsa.

La Dra. Bárbara Weir, investigadora de la Sociedad Zoológica de Londres, dice que los ratones podrían tener un valor mayor al del animal más raro.

Los ratones, llamados Tuco Tuco —o Ctenomys Talarum— tienen una característica singular. Desarrollan diabetes en cautiverio —una enfermedad extremadamente extraña entre animales.

La Dra. Weir y varios de sus colegas esperan que el estudio de la colonia Tuco Tuco les darán conocimientos frescos sobre la diabetes en los seres humanos.

Para la Dra. Weir, que viaja a Buenos Aires con una red y una trampa del alambre en su equipaje, la tarea podría ser dolorosa.

El Tuco Tuco debe ser atraído fuera de una extensa red de huecos y, aunque la bestia mide menos de 15 centímetros y pesa menos de 250 gramos, puede dar una feroz mordida.

"Parece una morsa, con un bigote de morsa y grandes colmillos amarillos —y sabe hacer uso de esos dientes", dijo Susan McLintoch, la asistente de la Dra. Weir.

"Afortunadamente", agregó, "pueden ser domesticados fácilmente una vez capturados, son los únicos animales en nuestro departamento que aún no me han mordido".

La Dra. Weir quedará satisfecha aún con menos de 200 ratones si puede capturar algún ejemplar femenino preñado. Son los vástagos en cautiverio los que desarrollan diabetes.

Las tendencias diabéticas fueron descubiertas cuando

una anterior pequeña colonia fue mantenida en el Instituto Wellcome de Fisiología Comparativa y un número desarrolló cataratas en sus ojos.

Libre, el Tuco Tuco vive en áreas calientes y áridas y es en extremo activo. Podría ser que la relativa inactividad en cautiverio, combinada con el alto consumo de alimento, podría producir la condición diabética.

El Instituto Costarricense de Electricidad

ofrecerá un curso para formar Técnicos en Electrónica y Telefonía que laborarán en el Sistema Nacional de Telecomunicaciones.

El reclutamiento se hará mediante un concurso de oposición para llenar el cupo de 80 plazas. Los candidatos deberán llenar los siguientes requisitos:

- Bachiller en Ciencias, Ciencias y Letras, Profesional (Vocacional) o tener preparación equivalente.
- Tener aptitud especial para seguir estudios avanzados de Electricidad y Electrónica.
- Estar dispuesto a trabajar tiempo completo de inmediato.
- No padecer de temor a las alturas (indispensable y excluyente).
- Distinguir los colores básicos (indispensable y excluyente).
- Poseer muy buena comprensión mecánica y habilidad manual.
- Aceptar las condiciones y compromisos que el ICE disponga para recibir el entrenamiento.

La inscripción de candidatos se efectuará en la Oficina de Personal del ICE (sita Barrio Aranjuez) los días 20 y 21 de julio, de las 8:00 a las 11:00 horas, y de las 13:00 a las 17:00 horas. El examen selectivo se llevará a cabo los días 22, 23 y 24 de julio en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Costa Rica, y versará sobre las siguientes asignaturas: FÍSICA, MATEMÁTICAS, ELECTRICIDAD, todas a nivel de BACHILLERATO.

SERVICIO TELEFONICO AUTOMATICO

El Instituto Costarricense de Electricidad se complace en comunicar, que con el propósito de mejorar el Servicio Telefónico que viene prestando en Tilarán de Guanacaste, lo ha automatizado, de tal manera que, sin intervención de operadora, los abonados del Sistema Nacional de Telecomunicaciones, podrán comunicarse directamente con el Teléfono Público de Tilarán, marcando el N° 66-00-33.

A los usuarios de TILARAN se les avisa que este servicio telefónico, continúa instalado en el edificio municipal, y estará a su disposición durante el día, la noche, domingos y días feriados.

JULIO 1970



Recuerde: siempre estará "más cerca" con el teléfono automático.

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Fuente de Prosperidad Nacional.

Un editor argentino, de paso por Costa Rica

Por: Inés Trejos de Steffen

Los Salmos de Ernesto Cardenal, que han sido traducidos al inglés, francés, alemán... apenas son conocidos en países de su propio idioma. Nuestro vecino norteno, el nicaragüense Cardenal, ha visto reconocida su obra a través de traducciones. Ahora, Carlos Lohlé, con su compañía de Ediciones las da a conocer en América Latina, con todo el tremendo impacto que producen, y en su idioma original.

Ese ha sido uno de los orgullos de Carlos Lohlé, el editor holandés de nacimiento, pero argentino de corazón, a quien conocemos en su paso por Costa Rica. Viene, no solo con su bagaje de ideas, planes, en sueños, charlas interesantes y proyectos, sino también con anuncios de nuevas ediciones, con folletos en donde, como un cebo, prende en el ánimo del intelectual el deseo de leer las obras; con unas cintas grabadas de algunos cuentos de una escritora novel —en producción— aunque no en madurez a la cual desea lanzar, con toda la fuerza de su contenido poético y su dominio filológico.

En su entusiasmo, Carlos Lohlé nos entusiasma también. Cuando empieza a hablar se transfigura. Ya no es el editor tranquilo y serio, que mira con ojos empresariales su viaje por el continente, sino el apasionado de la literatura y de lo intelectual que busca autores, que quiere darlos a conocer, que disfruta de sus frases, de sus imágenes.

Grandes autores han visto la luz a través de Ediciones Carlos Lohlé. El más eminente teólogo latinoamericano Juan Luis Segundo de cuyo libro se ha dicho "El lector que no esté dispuesto a hacer frente a los problemas que muerden hoy en la carne y el alma de Latinoamérica, el que no esté dispuesto a abandonar la falsa imagen tranquilizadora que le brindan los medios de comunicación, no debe leer este libro, por más que

buena parte de él esté consagrada a la teología. Precisamente, porque es una extraña teología. Una teología que no trata de la muerte de Dios, ni de la transubstanciación, ni de la re-interpretación de los mitos bíblicos, ni del magisterio papal. Tan sólo un pequeño intento de repensar el mensaje cristiano para que, en vez de ser una mala noticia más, un nuevo cobrador a la puerta, se vuelva para el continente latinoamericano lo que siempre fue: una buena noticia. Pensado no desde perspectivas europeas sino desde el corazón mismo de Latinoamérica, este libro enfrenta a la teología con dos mundos: el de los que poseen y el de los que solo tienen para vender su sangre y su dignidad humana, con la esperanza de realizar el milagro de "hacer de dos pueblos uno", como ya lo hiciera otrora el evangelio".

De esta obra nos dice Carlos Lohlé: "Rechuyendo el tutelaje europeo, esta teología está encaminada hacia el ambiente latinoamericano. Ya hemos firmado los derechos para la edición francesa y hay negociaciones para la inglesa.

Carlos Lohlé edita muchos tomos de Filosofía, Teología, Ciencias, Psicología, Educación Sexual, Problemas Sociológicos y Económicos.

—¿A qué se deben los viajes que realiza este editor?

—Es necesario —afirma— estar en contacto con escritores, poetas, universidades. Además, los viajes permiten sondear el ambiente para ver que es lo que interesa al lector, al estudiante, al catedrático. Esto, además, permite un intercambio del pensamiento de América Latina.

—¿Cómo ve el panorama intelectual de nuestra América?

—Creo que hay valores en el continente que no surgen. Muchas veces, los buenos autores

deben editar, fuera de su patria sus obras, donde no se les reconoce su verdadero mérito. Esto ha sucedido en Colombia. Aquí creo que el problema es menos grave.

—¿Y la novela?

—Existe más dedicación por el ensayo que por la novela. Creo que los intelectuales se inclinan más por este tipo de literatura.

—¿Y en poesía?

—Hay mucha poesía comprometida. Con lupa podemos encontrar buenos poetas, pues en general, hay más compromiso, en muchas producciones, que poesía. En ella debe surgir espontáneo el mensaje. Creo, personalmente, que la poesía comprometida, como poesía, vale poco. Eso no quiere decir que desprecie el compromiso al mucho menos.

—De nuevo, ¿qué nos trae?

—Vamos a publicar un libro de cuentos "Los Condenados", de Marcela Solá, argentina. Una verdadera revelación. Son cuentos semi-cruces. De ella he traído una grabación que he escuchado con Alfonso Chaz y otros escritores costarricenses, quienes han reconocido la madurez literaria de esta escritora.

—¿Concibe el éxito de la mujer en el campo de la literatura?

—Creo que a la mujer hay que darle su parte. Esta escritora que mencioné antes es madre de cuatro hijos. La hice conocer en pequeños ambientes literarios y ha tenido una resonancia grande. Está escribiendo una novela que promete mucho. Otra autora que creo que vale mucho es Elvira Orfée. Ha escrito novelas y cuentos... María Rosa Olivier, con el segundo tomo de sus memorias: la vida cotidiana de una marxista, donde el odio se sustituye por el amor. Volviendo a



Cuando un holandés tiene 10 años de residir en Argentina, habla el castellano con acento porteño y se interesa vivamente por difundir la literatura latinoamericana, es justo y lógico que lo consideremos argentino. Tal ha sucedido con Carlos Lohlé, quien, de paso por nuestro país, nos dio a conocer interesantes aspectos de la vida editorial de un gran centro cultural, como es Buenos Aires.

Marcella Solá, yo diría que tiene mucho de Kafka. La ternura de las palabras... La esencia del mundo de Caín y Abel, el mundo que el hombre lleva dentro...

—oOo—

Carlos Lohlé sigue su gira. Volverá a Costa Rica como lo

ha hecho en casi seis ocasiones. Nos traerá nuevos mensajes, otros nombres, otras esperanzas. Estas oleadas de intelectualidad agitan la calma serena de nuestros días, despiertan inquietudes, agitan recuerdos y hacen pensar. He aquí su fortificante resultado.

Los quince años de Ana Isabel

La gentil damita Ana Isabel Barquero Azofeifa, celebra hoy la llegada de sus quince años, rodeada del cariño de sus padres don Carlos Gilberto Barquero Zamora y doña María Elia A. de Barquero.

Con este motivo mañana domingo le ofrecerán una fiesta en la residencia de sus padres en Santo Domingo de Heredia.

LA PRENSA LIBRE la felicita cariñosamente y le desea lo mejor para el futuro.

Sra. Flora Valverde de Araya

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía de parte de amistades y familiares celebra en esta fecha su natalicio la gentil dama Flora Valverde de Araya, esposa del Lic. José M^o Araya Acosta.

A las muchas felicitaciones que reciba LA PRENSA LIBRE une las suyas más cordiales.

Sociedad Cultural Dante Alighieri

La Sociedad Cultural Dante Alighieri da un saludo de bienvenida a su muy activo Presidente Comm. Vito Sansonetti a su regreso de Italia y comunica a los alumnos de los cursos de italiano que las lecciones se reiniciarán el lunes 20 del presente. Para los cursos de lunes y miércoles de 7:30 a 8:30 y sábados de 2:30 a 4 habrá matrícula extraordinaria para las personas que quieran comenzar. Para tal fin habrá media hora de preparación antes de la hora fijada y que en este segundo semestre se dará primordial importancia a la práctica y a la conversación.

Fiesta Nacional de Francia

El pasado 14 de julio a las 19 horas en el Costa Rica Tennis Club tuvo lugar la recepción, con motivo de la Fiesta Nacional de Francia.

En la fotografía vemos al Sr. Embajador de Francia Yves Deblaise acompañado del Sr. Ugo Gómez Solano y Sra., Sr. Julián Zamora Dobles y Sra. en el momento del brindis.

LA PRENSA LIBRE en esta fecha tan especial, se complace en hacer llegar un atento saludo al Sr. Embajador de Francia en Costa Rica y a la distinguida colonia francesa residente en el país.



Srta. Elizabeth Bedoya Herrera

La boda de hoy; Guevara-Bedoya

Hoy a las cinco de la tarde en la Iglesia de La Dolorosa el Rev. Fray H. Villalán impartirá la bendición nupcial a los jóvenes Sr. Fernando Guevara Artavia y la gentil señorita Elizabeth Bedoya Herrera.

Son hijos respectivamente de don Alvaro Guevara Dávila y doña Alicia Artavia de Guevara y de don José Bedoya Zúñiga y doña Ana María Herrera García.

Pasada la ceremonia religiosa se ofrecerá una recepción en el Hotel Irazú, donde los novios recibirán las felicitaciones de sus invitados.

LA PRENSA LIBRE saluda a tan distinguida pareja augurándole una venturosa vida matrimonial.

FESTIVAL BAILABLE EN TRES RÍOS

Hoy a las 8 de la noche en el Unión Club de Tres Ríos será el Festival Bailable, organizado por el Patronato Escolar de la Escuela de Niñas. Se contará con la participación del Conjunto de Bailadores del Movimiento Nacional de Juventudes de Cartago.

Asista y coopere.

REINA DE ESTUDIOS GENERALES EN CANAL 2

El próximo lunes a las 8 de la noche en el Canal 2, se ofrecerá un programa especial organizado por Estudios Generales de la Universidad donde se presentará a la Reina Myriam Esquivel A., una Mesa Redonda y varias presentaciones artísticas con la estudiante, un grupo de danza y de declamación.

María Alejandra Cabezas B.

Se celebra la llegada de sus cuatro años la simpática amiga María Alejandra Cabezas Bolaños, hija de don Marvin Cabezas C. y doña Olga Marta Bolaños de Cabezas.

LA PRENSA LIBRE lo felicita y le desea lo mejor para el futuro.

YAMILETH DE LOS ANGELES BRIZUELA M.

Celbra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil damita Yamileth de los Angeles Brizuela Muñoz.

LA PRENSA LIBRE le envía un afectuoso saludo.

BODAS DE BRONCE EN EL HOGAR JIMENEZ SOTELA

Sus Bodas de Bronce, ocho años de felicidad matrimonial celebrarán mañana los apreciables esposos don Luis Fernando Jiménez Freer y doña Ivannia Sotela de Jiménez.

Al consignar tan grato acontecimiento LA PRENSA LIBRE se complace en formular los mejores votos por la felicidad de este hogar.

MAÑANA EN LA UNIVERSIDAD

Domingo 19 de julio.

10 a.m. Ciudad Universitaria

Competencias de motociclismo, carreras por el campeonato y competencias entre universitarios que deseen participar.

Habrán cuatro categorías.

A.-Motos de hasta 50 c.c. de cilindrada

B.-Motos de 51 a 100 c.c. de cilindrada

C.-Categoría libre.

D.-Motos especiales.

Esta actividad está coordinada por el Moto Club de Costa Rica y pueden participar los que se inscriban con tiempo, por las instrucciones que deben recibir.

3 p.m. Centro de Recreación, baile organizado por la Asociación de Estudios Generales.

CARLOS MANUEL RODRIGUEZ ROJAS

Celebra el próximo martes sus dos años el simpático amigo Carlos Manuel Rodríguez Rojas, hijo de don Carlos Manuel Rodríguez y doña Lais Rojas de Rodríguez.

Con este grato motivo mañana domingo tendrá una alegre pihuata en su casa de habitación con sus amiguitos.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad.

Recital de poesía en Bellas Artes

El próximo lunes a las 8 de la noche en Bellas Artes tendrá lugar un recital de poesía.

Tomarán parte Mario Santos, Francisco Santos y Luis Kleinman.

Té musical en honor de la Licda. Angelita Acuña de Chacón

La Asociación del Banco de la Mujer ha organizado para el próximo 23 de julio a las 4 de la tarde en la Casa de España un homenaje a la Licda. Angelita Acuña de Chacón, autora del libro "La Mujer Costarricense a través de cuatro siglos".

Los tickets están a la venta con las señoras Teresita Musmanni de Alíer, Tel: 22-27-91; Licda. Aida F. de Montagné, Tel: 21-32-18; Alice de León-Páez, Tel: 21-53-21 y Licda. Ruth Rímola de Bolaños, Tel: 22-32-26.

Rodrigo José Cubero B.

Celebra mañana la llegada de sus dos años el simpático amiguillo Rodrigo José Cubero Brealey, hijo de don Rodrigo Cubero F. y doña Hilda Brealey de Cubero.

Para el cumpleaños, en unión de su distinguida familia tiene LA PRENSA LIBRE los mejores votos de felicidad.



Srta. Margarita Cantillano

Enlace matrimonial Salazar-Cantillano

Gran complacencia ha causado la noticia de la boda de los jóvenes Ibo Salazar Navarro y la gentil señorita Margarita Cantillano Fonseca.

Los contrayentes pertenecen a los estimables hogares formados por don José Salazar, de grata memoria y doña Lucila Navarro vda. de Salazar y de don Miguel Ángel Cantillano Loiza y doña Adelia Fonseca de Cantillano.

La ceremonia religiosa se realizará hoy sábado 18 de julio a las 4 de la tarde en la Iglesia de Colima, Tibás.

El novio desfilará hacia el altar del brazo de su señora madre y la gentil prometida lo hará con su padre don Miguel Ángel Cantillano, con el siguiente cortejo:

Padrinos:

Sr. Johnny Brenes y Sra. Connie Taylor de Brenes
Sr. Ramón Abarca y Sra. Matilde Navarro S.
Sr. Asdrúbal Navarro y Sra. Inés Cantillano de Sierra.
Sr. José A. Cantillano y Sra. Marina Quirós de Cantillano
Sr. Luis Chávez y Sra. Isabel Cantillano de Chávez.
Sr. Guillermo Vindas y Sra. Leticia Cantillano de Vindas
Sr. Ramón Salazar y Sra. Aurora Cantillano de Zamora
Sr. Guillermo Cantillano y Sra. Gloria Calvo de Cantillano
Sr. Jorge Cantillano y Sra. Ruth Rodríguez de Cantillano
Sr. Hernán Achoy y Srta. Rifa E. Salazar
Sr. Enrique Salazar y Srta. Belencita Salazar
Sr. Orlando Cantillano y Sra. Elizabeth Solano de Cantillano.
Sr. Rafael B. Sáenz y Sra. Yalile Cruz de Sáenz
Sr. Manuel A. Calderón y Sra. Haydee de Calderón
Sr. Manuel Vindas y Sra. Carmen Soto de Vindas
Sr. Juan José Rojas y Sra. Beatriz Navarro S.
Sr. Francisco Obregón y Srta. María E. Calderón
Sr. Francisco Cantillano y Sra. Daisy Prado de Cantillano

Damas:

Srta. Angelita Cantillano Balladares
Srta. Teresa Navarro Sandoval
Srta. Zeldy Jiménez Torres

Mejor Amiga:

Srta. Sonia María Cantillano Quirós

Mejor Amigo:

Sr. Joaquín Salazar Navarro

Porta Anillos:

Niña: Krysia Vanessa Cantillano Prado

Florista:

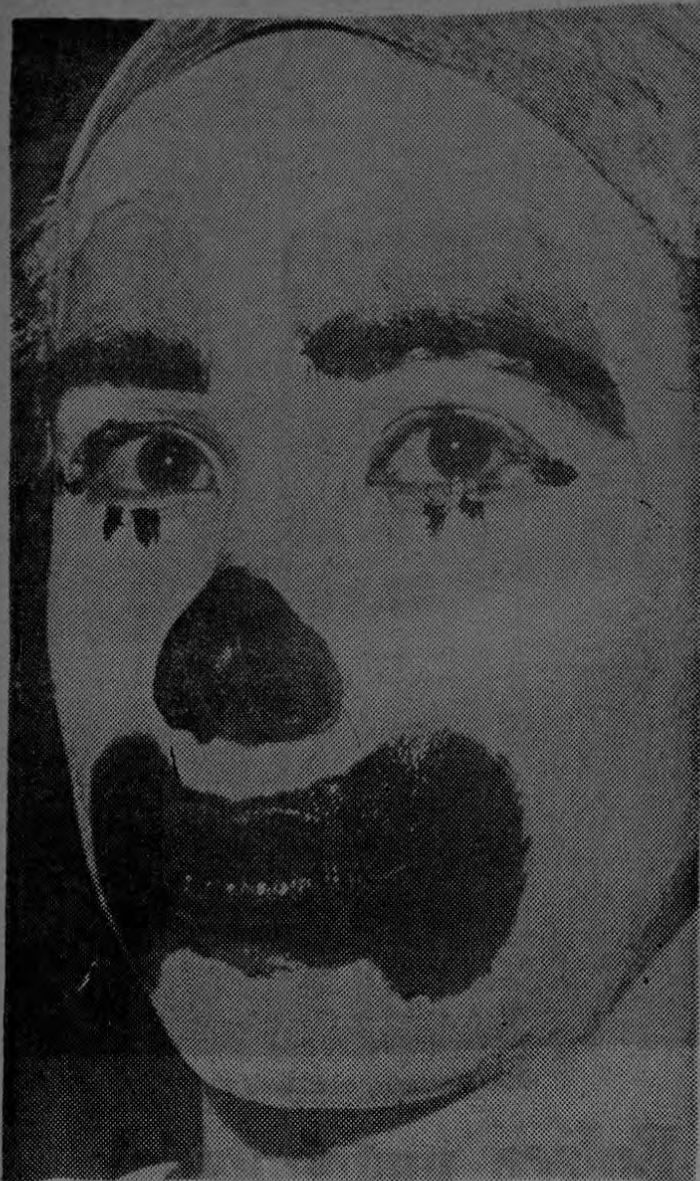
Niña: Xiomara Zamora Cantillano

Ave María:

Sra. Hilda de Murillo

Maestro de Ceremonias:

Jorge Luis Zamora
Después de la ceremonia religiosa se ofrecerá un brindis en el Club Las Guarias.
LA PRENSA LIBRE formula los más sinceros votos por la felicidad del hogar que hoy se funda.



Circo juvenil Clackamas High School

Procedentes de Oregón, Estados Unidos llegarán próximamente a Costa Rica los integrantes del Circo Juvenil Clackamas High School de Oregón, todos estudiantes de secundaria quienes participarán en un programa organizado por los Compañeros de la Alianza para el Progreso de Costa Rica en el Gimnasio Nacional a partir del próximo viernes, a beneficio de obras socio educativas del país.

LA PRENSA LIBRE se complace en adelantarles un cordial saludo de bienvenida.

ANNETTE MARIE MONTERO ACOSTA

Celebra hoy la llegada de sus dos años la encantadora niña Annette Marie Montero Acosta.

Es hija del hogar formado por don Armando Montero B. y doña Ana Cecilia Acosta de Montero.

LA PRENSA LIBRE desea a tan linda cumpleañera mucha dicha para el futuro.

BAILE DE LA AMISTAD

Mañana domingo a las 4 de la tarde en el Centro de Recreación de la Universidad tendrá lugar el Baile de la Amistad, organizado por Estudios Generales en honor de su reina la Srta. Myriam Esquivel A. Amenizarán Los Gatos.

JORGE ALBERTO GONZALEZ PINTO

Nuestra felicitación hacemos llegar al joven Jorge Alberto González Pinto, que mañana recuerda la fecha de su natalicio.

SRA. FLORIA LUONI DE SALAZAR

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Floria Luoni de Salazar con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades.

SRTA. INES MARIA JIMENEZ S.

Rodeada del cariño de todos los suyos, celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil damita Inés María Jiménez Soto.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

JUAN CARLOS

Nueve años cumple mañana el simpático amiguito Juan Carlos Esquivel Vincent, hijo del Ing. Juan Esquivel y doña Jeannett Vincent de Esquivel.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

En la Clínica Bíblica doña Chayito de Alvarado

Se encuentra delicada de salud en la Clínica Bíblica la apreciable dama Chayito de Alvarado Morales, esposa de don Carlos Alvarado Morales, Director de "El Agricultor Costarricense".

LA PRENSA LIBRE hace votos por su pronto restablecimiento y le hace llegar un cordial saludo.

MISA DEL MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO

Hoy sábado a las 6 de la tarde en el Templo Parroquial de Desamparados tendrá lugar la Misa por la Familia.

Durante la ceremonia se unirán en matrimonio los jóvenes S. Gerardo G. Aguirre A. y la señorita, Hilda A. Castro López, hijos de familias emfocistas.

La boda de hoy Méndez-Porras

Hoy a las 2 de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora de los Desamparados tendrá lugar la Boda de los jóvenes Sr. Roberto Méndez Ulloa y la gentil señorita Xinia María Porras Soto.

Son hijos respectivamente de don Roberto Méndez L. y doña Esperanza Ulloa de Méndez y de don Guillermo Porras A. y doña Flor de María Soto de Porras.

Pasada la ceremonia religiosa se ofrecerá un brindis en el pabellón Los Naranjos.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirán en esta ocasión.

LA PRENSA MUNDIAL ACLAMA

A UNO DE LOS **3** GRANDES DEL PIANO EN EL MUNDO ARTISTICO DE HOY!!

RUBINSTEIN, HOROWITZ

y el que viene ahora a Costa Rica

ALEXANDER

UNINSKY



"Un excepcional artista, la magia de sus dedos sobre el teclado es algo sobrenatural".

"ABC", de Madrid.

"Uninsky es uno de los grandes virtuosos de nuestra época".

"New York Times".

"Uninsky es un pianista excepcional con técnica y estilo insuperables".

"Giornale d'Italia", de Milán.

"El público parisiense se deleitó con la insuperable interpretación que Uninsky dio a Liszt, Chopin y Beethoven".

"Le Monde", de París.

"CONCIERTOS DANIEL"

CON ORGULLO PRESENTA EN UN

UNICO RECITAL

AL GENIAL PIANISTA RUSSO

ALEXANDER

UNINSKY

CON PROGRAMA FORMIDABLE

I—SONATA EN MI BEMOL
Op. 31 - Nº 3 Beethoven

II—SONATA EN SI MENOR - Liszt
Dedicada a R. SCHUMANN - La obra que es piedra de fuego para grandes pianistas.

III—DOS IMPROMPTUS - Chopin

IV—BALADA EN SOL MENOR - Chopin

V—MAZURCA EN LA MENOR - Chopin

VI—DOS ESTUDIOS - Chopin
Ops. 25 Nos. 6 y 10
PIANO "STEINWAY" - Discos:
PHILLIPS, EPIC y FONTANA.

LUNES 20 DE JULIO A LAS 8 P.M.

TEATRO NACIONAL

Boletería abierta para atender la gran demanda.

Reservaciones teléfono: 21-53-41.



Inauguración del campo de juegos del Bº Sagrado Corazón de Jesús

Con gran regocijo de todos los vecinos del Barrio Sagrado Corazón de Jesús, fue inaugurado el Campo de Juegos para Niños de este Barrio, construido por la Municipalidad de San José e impulsado por sus anteriores regidores.

Asistieron a este acto doña Matilde Marín de Soto, Ejecutivo Municipal, don José Luis Molina Quesada, Ex-Presidente de la Asamblea Legislativa, doña Teresa Zavaleta de Goicochea, diputada y ex-regidora y don Arnoldo Castro Rojas, ex-regidor de nuestra municipalidad, todos miembros de la Asociación del Barrio y gran cantidad de público.

Hizo la Bendición del Campo de Juegos el Padre de la Capilla de Barrio Cuba e inició el acto de inauguración el Presidente de la Asociación don Oscar Alfaro quien dio las gracias a don José Luis Molina, doña Teresa Zavaleta por su valiosa colaboración en esta obra y en especial para el ex-regidor don Arnoldo Castro Rojas.

Luego hablaron don José Luis Molina y doña Matilde Marín de Soto quienes felicitaron a la Asociación por su esfuerzo y dedicación al Barrio. También habló el ex-regidor don Arnoldo Castro Rojas, quien agradeció de todo corazón la invitación a tan significativo acto. Que esto le demostraba que sus 18 años consecutivos en la Municipalidad sirviendo en diferentes formas a la comunidad, no habían sido en vano. Manifestó que los miembros de la Asociación del Barrio Corazón de Jesús; don Oscar Alfaro, José Jiménez, Rodrigo Cordero, Srta. Ma. Mayela Mora, Sr. Miguel A. Román, Mario Cordero, Bosco Soto, Andrés Cordero y Anita Bonilla con aquella obra, estaban haciendo realmente Desarrollo Comunal en toda la extensión de la palabra.

A continuación, fue servido un refrigerio en el Salón Comunal provisional.

Muchas felicitaciones para la Asociación del Barrio Sagrado Corazón de Jesús.

Excursión a Panamá

Sale de San José el sábado 22 de agosto a las 5 de la mañana llega a San José el sábado 29 a las 9 de la noche, quedan muy pocos lugares, pueden viajar los socios de los Clubes y con uno de México pueden viajar 2 a Panamá. Irá un Pullman de Lujo, de asientos altos de espuma, con seguros fuera del país, chofer guía y los Gerentes para su seguridad y confianza.

Nuestros autobuses son AZUL Y BLANCO, ostentan adelante su rótulo EXPRESS, en los costados el nombre de la Empresa y se llaman de algún nombre y caminan siempre por la derecha.

Traiga 4 retratos, cédula y vacuna.

VALOR DEL PASAJE ₡ 225 ida y vuelta con pasaporte e impuestos.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.

Tel 25-21-80, Oficinas detrás del Cine Yadira en San Pedro.

Carlos M^a Bonilla, Tel. 22- 67-92, costado del Banco Anglo.

Sastrería MONTERO BARRANTES

110 varas al Sur del Cine Rex,
frente a Farmacia Jara.

TEL.: 21-16-72.



Avisa al público su nueva
línea en
pasamanería y surtido
de botones y hebillas.

También se forran botones
al instante.

Para
Caballeros:

CAPAS, GABARDINAS,
JACKETS, ABRIGOS,
TRAJES A LA MEDIDA.

Bingo Bailable en el Colegio de Médicos

El Comité Pro-Congreso Médico Nacional está preparando con gran entusiasmo un Bingo Bailable para el próximo 8 de agosto en el Colegio de Médicos a las 8 de la noche.

Amenizará la Orquesta de Paco Navarrete.

PREMIOS:

- 1.— ₡ 4.000.00 en dinero efectivo
- 2.— Dos pasajes de ida y regreso Vía Lacs a México.
- 3.— ₡ 500.00 en dinero efectivo.
- 4.— Un pasaje a Panamá Vía Copa, ida y regreso
- 5.— ₡ 500.00 en dinero efectivo
- 6.— ₡ 250.00 en dinero efectivo

Además de 10 fabulosos premios de consolación
Valor del tiquete ₡ 30.00.

Los puede solicitar al Colegio de Médicos, teléfono 22 12 69, a la Sra. Lourdes de Barrantes Tel: 28 06 51, Virginia de Meckbel Tel. 21 67 39, Haydee de Lev Tel 21 93 31.

Bodas de Plata en el hogar Murillo-Pacheco

Celebran hoy sus Bodas de Plata, veinticinco años de felicidad matrimonial los distinguidos esposos Sr. Federico Murillo Cortés y doña Carmen María Pacheco Dengo de Murillo.

Por este motivo sus hijos German y Marianella ofrecerán una Misa de Acción de Gracias hoy a las 7 de la noche en la Iglesia de Nuestra Señora de los Desamparados, y luego habrá un brindis en la casa de habitación donde sus padres recibirán los parabienes de familiares y amistades.

TIENDA La Coqueta

50 varas Este y 50 Norte de
la Librería Universal.
Teléfono: 21-05-50

Recibió y está
recibiendo más
bellezas para
el Día de
la MADRE
ADELANTESE

Alfombras para pie de
cama

Vestidos de baño

Pantuflos en diferentes
estilos y colores de
moda

Lámparas en estilos de
actualidad

Espejos

Blusas

Adornos para la casa

Novedosos adornos
hindúes, en bronce
y gran variedad de
artículos que harán
más bella su casa.





Reunión mensual del Comité Femenino de Pediatría

La próxima reunión mensual del Comité Femenino de Pediatría tendrá lugar el martes próximo a las 3 de la tarde en la residencia de la señora Melba de Johanning, Presidenta del Comité, situada de la esquina opuesta a la Pulpería Luz, 50 varas al Este.

Se ruega puntual asistencia, ya que se contará con la presencia de doña Clotilde de Cordero Carvajal, que ayudará en la formación de los Comités de Trabajo.

En Costa Rica la Srta. Ana Marta Fernández E.

Procedente de San Francisco, California, llegó a Costa Rica la gentil señorita Ana Marta Fernández Estrada.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial saludo de bienvenida.

Hugo Díaz en Artes y Letras

Con mucho éxito se está llevando a cabo durante estos días la Exposición de 30 caricaturas realizadas por Hugo Díaz J. a quien vemos en la fotografía acompañado de los señores Claudio Carazo, caricaturista y Néstor Zeledón, escultor, el día de la inauguración, el pasado viernes 10 de julio en la Sala de Ex-

posiciones de Artes y Letras.

Durante diez días estará abierta al público con el objeto de que nadie se pierda de ver la interesante exposición de este valioso artista nacional.

LA PRENSA LIBRE le desea el mejor de los éxitos.

Viaje a México por solo ₡ 6.00 por semana, pida su Club al Tel. 25-21-80 o a nuestros agentes y prepare su viaje de vacaciones. EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJO.

Té de Despedida de Soltera en honor de Anabelle Ulloa C.

El próximo lunes en el Salón Señorial a las 5 de la tarde, tendrá lugar el Té de Despedida de Soltera en honor de la señorita Anabelle Ulloa Cordero, con motivo de su próximo matrimonio con el joven Antonio Carvajal U.

Organizan el agasajo las señoras Margarita U. de Muriillo Matilde Carvajal V. y Rossina Feoli.

SRTA. YAMILETTE BRIZUELA MUÑOZ

SRTA. MARIELOS RODRIGUEZ B.

Mañana celebra su cumpleaños la gentil damita Yamilette Brizuela Muñoz, hija de don Guillermo Brizuela y doña Virginia Muñoz de Brizuela.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad en unión de sus padres.

Celebra hoy la llegada de un año más de vida la gentil señorita Marielos Rodríguez Becche.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Alan Rodríguez y doña Mercedes Becche de Rodríguez.

Hacia los Estados Unidos en viaje de recreo

Partieron hacia los Estados Unidos en viaje de recreo el Pro. José Fermín Brenes y su gentil señora Claudia de Brenes, propietarios de la Soda Bar y Restaurant El Sudán.

LA PRENSA LIBRE les desea un feliz viaje y muchas satisfacciones.

SRA. MARIA CECILIA MONTERO AVILA

A tiempamos nuestro mensaje de felicitación para la gentil señorita María Cecilia Montero Avila que mañana recuerda la fecha de su natalicio, rodeada del cariño de todos los suyos.

SRA. DORA PRADO G.

Celebra en esta fecha su natalicio la gentil dama Dora Prado G.

LA PRENSA LIBRE le envía un especial saludo.

TRES MESES DE FALLECIDO

Hoy se cumplen tres meses del fallecimiento del señor Juan Rafael Sanabria León.

LA PRENSA LIBRE renueva su pesar a su señora doña Carmen Valladares vda. de Sanabria y demás familiares.

PROF. CARMEN SALAS MENDEZ

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Prof. Carmen Salas Méndez.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial enhorabuena.



El Embajador de España y la señora de Sobreido

invitan muy cordialmente a todos los españoles que se encuentran en Costa Rica, a los siguientes actos que tendrán lugar hoy, sábado 18 de julio, con ocasión de la

FIESTA NACIONAL:

1º—A las 5 p.m.: Misa rezada en la Capilla del antiguo Colegio de Los Angeles (Avenida 12, 400 varas al Sur de La Merced).

2º—De 6 a 8 p.m.: Recepción en la residencia de la Embajada (Paseo Colón).

NOTA: No se han enviado invitaciones personales.

TEATRO UNIVERSITARIO DANZA MACABRA

DE AUGUSTO STRINDBERG

HOY SABADO 8:15 p. m.

con

Ana Poltronieri - Alfredo Catania - Carlos Catania

DIRECCION: DANIEL GALLEGOS

ASISTENTE: HEBE GRANDOSO

PARTICULARES ₡ 10.00
ESTUDIANTES CON CARNET ₡ 5.00

TEATRO DE CAMARA DE BELLAS ARTES
CIUDAD UNIVERSITARIA

Estacionamiento libre en Educación y en Bellas Artes. No se admitirá el ingreso después de comenzada la función.

RESERVACIONES
TEL. 25-20-99
5 - 7 P.M.



Redactores:
Oscar M. Interio A.
Juan R. Gutiérrez
Angel Sánchez T.

PRENSA DEPORTIVA

Diario

CUATRO PAGINAS
San José, Costa Rica
Sábado 18 de Julio

Cartaginés recibirá mañana al siempre peligroso Dep. México

Mañana en el Estadio de la ciudad de Cartago, a las 10:45 a.m. se cumplirá con uno de los partidos que llaman la atención del aficionado al fútbol; los dos actores tienen muchas cosas que resolver. Son ellos el local: Club Sport Cartaginés y los visitantes del Deportivo México de la ciudad capital.

Los brumosos pretenden abrir la tercera vuelta ensayando un "spring" de escalada hacia los lugares de mejores privilegios, y a decir verdad, equipo tienen para ello, especialmente cuando su director Marvin Rodríguez ha logrado amalgamar un conjunto mezclado de juventud y veteranía, capaz de enrubar con más entusiasmo, echándolo todo en las dos vueltas restantes del certamen, para llegar a los lugares que ha logrado en otros campeonatos.

Los visitantes del Deportivo México van resueltos a saldar mejores cuentas. Si recordamos las dos confrontaciones que ya han tenido contra Cartaginés, resultan que en el primer partido perdieron 5-1 y en la segunda vez, el marcador se negó a las cifras y finalizaron a cero tantos. De allí que aquella derrota tiene saldo y hacia su reclame van los de la banda roja, quienes por cierto deben responder con mejores armas a la hora de la verdad, pues ante Saprissa cayeron goleados y luego fue Herediano quienes les doblegaron bastante fácil. Los mexicanistas tienen un equipo alegre y positivo, por eso creemos que ante el Cartaginés también tienen oportunidad de satisfacciones.

Por otra parte, bueno es señalar, que Cartaginés y D. México van igualados en pun-

tos en la clasificación; ambos llevan 17 puntos, sin embargo, los brumosos cuentan con un partido menos; 16 en total. Cualquiera que triunfe, captará el cuarto puesto y queda muy cerca de la vanguardia.

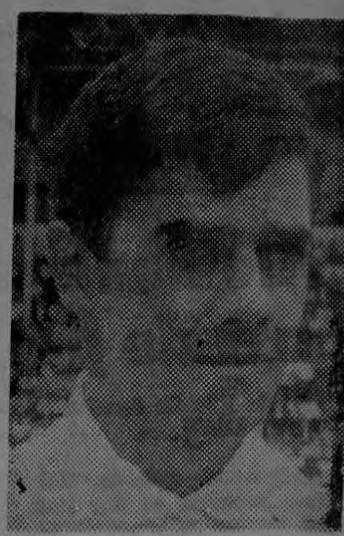
Tiene que ser un partido digno de verse, pues los clubes entran a la tercera vuelta, la que dará oportunidad de ver la marca de un término que extenderá la pauta de lo que será la ronda final, la de la verdad, cuando se buscan el primer lugar o por lo menos le puesto inmediato. De allí que todos los mejores estarán con la casaca de cada uno de los equipos que es lo que menos espera el aficionado en las gradas.

Los directivos del Cartaginés ya anunciaron que sus socios activos cotizantes con recibo del mes actual, no pagarán en este juego.



Chaverri del Dep. México

☆☆☆



Cortés del Cartaginés

☆☆☆

Glidden versus Numar en beisbol esta noche

En la continuación del Campeonato Nacional de Beisbol, para esta noche está anunciado el encuentro entre las novenas Glidden y Numar, partido que deberá comenzar a las 7:30 p.m., siempre que el tiempo lo permita.

De acuerdo con el rendimiento de las dos novenas en lo que va del Campeonato, para esta noche luce favorito el Glidden, pero el Numar, que tiene dos derrotas en igual

número de presentaciones, estamos seguros llegará esta noche dispuesto a darle todo en procura del triunfo que tanto necesita para no quedarse muy rezagado en la tabla de clasificaciones, lo que hará que la contienda resulte muy emocionante.

El Glidden posiblemente abra en el montículo con Canuto Kennedy. Por parte del Numar el abridor será Róger Nicolás.

Se amplía fecha de inscripción para Inter-Institucional Sindical de Fútbol

Se recuerda a los sindicatos y asociaciones sindicales de instituciones públicas que el Comité Organizador del Primer Campeonato Inter Institucional Sindical de Fútbol ha decidido ampliar la fecha de inscripción de equipos para el martes 21 de julio, con el fin de que las organizaciones que no estuvieran enteradas de este magno evento futbolístico tengan tiempo de hacerlo; ese día tendrá sesión el Comité Organizador y los delegados de las

organizaciones que ya han fijado su participación, por lo tanto se invita a todos los sindicatos que no hayan tenido conocimiento de esto que se hagan presentes y que se inscriban ya que dicha inscripción se cerrará definitivamente a las ocho de la noche porque luego se procederá a definir el cuadro de juegos.

El Sindicato de Trabajadores Municipales es la Organización que por este año está patrocinando este evento, pero al

final del campeonato se decidirá a la suerte qué organización le tocará patrocinarlo el año entrante, esto se hará con el fin de no monopolizar el evento sino que todas las organizaciones tengan la oportunidad de participar en la organización del mencionado campeonato. Y así se hará consecutivamente todos los años.

Johnny Muñoz Durán
Presidente del Comité
Organizador 1970



TARJETA POSTAL

LA FEDERACION COSTARRICENSE DE FUTBOL, con motivo del gesto altruista y por demás digno de mención que ha tenido la Honorable Corporación Municipal del Cantón Central de Cartago, al resolver en una de sus últimas sesiones donar a favor del Club Sport Cartaginés un lote de terreno donde ubicar su sede, quiere dejar constancia por este medio del testimonio fiel de su justo reconocimiento, porque actitudes como ésta evidencia, sin lugar a dudas, que el Gobierno comunal de un pueblo se haya regido por personas de un valor moral y de un sentido de responsabilidad en la dirección de los asuntos que le son propios, dignos de mención.

Ese reconocimiento de esta Entidad es tanto más justificado cuanto que, de manera indudable, la actitud de la Municipalidad de Cartago significa reconocer la importancia que el deporte, como fuente de salud y de cultura, representa para los pueblos.

La Federación Costarricense de Fútbol, hace propicia esta oportunidad para excitar de la manera más atenta y respetuosa, a la Asamblea Legislativa, para que una vez que este asunto llegue a su conocimiento para su aprobación definitiva conforme al mandato establecido por las Ordenanzas Municipales, lo convierta en Ley de la República.

San José, julio 18 de 1970.

COMITE DIRECTOR FEDERACION COSTARRICENSE DE FUTBOL.

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	18	13	3	2	49	15	29
HEREDIANO	18	7	7	4	30	27	21
SAPRISSA	16	8	4	4	31	15	20
CARTAGINES	16	7	3	6	28	20	17
PUNTARENAS	17	6	5	6	32	31	17
DEP. MEXICO	17	7	3	7	25	37	17
SAN RAMON	17	4	4	9	28	41	12
URUGUAY	17	2	7	8	20	32	11
TURRIALBA	18	2	6	10	22	47	10

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PURISCAL	11	5	4	2	21	15	14
LIMON	10	5	3	2	15	10	13
PARAISO	11	5	3	3	16	22	13
SAN CARLOS	12	5	2	5	20	18	12
LIBERTAD	13	3	5	5	21	20	11
ROHRMOSER	10	3	5	2	16	13	11
SAN RAFAEL	10	3	4	3	21	17	10
GIMNASTICA	10	2	5	3	17	19	9
ORION	11	2	1	8	18	31	5

ECUENTROS PARA MAÑANA:

San Rafael vs. San Carlos en Heredia, 10:45 a.m.
Rohrmoser vs. Limón en Alajuela, 8:45 a.m.
Gimnástica vs. Puriscal en Alajuela, 10:45 a.m.

Bar y Restaurant del HOTEL CRYSTAL

En la Autopista General Cañas

DELEITESE CON SUS BEBIDAS PREFERIDAS EN UN AMBIENTE UNICO Y SABOREE NUESTROS PLATOS INTERNACIONALES ACOMPAÑADOS POR LA MUSICA DE NUESTRO ORGANISTA:

JULIAN WESTON TODOS LOS DIAS A PARTIR DE 7:30 P.M.

Reservaciones: Tel.: 22 34 76.



JAIRZINHO

• REVELACION DEL MUNDIAL
• AUTOR DE GOLES DECISIVOS

Alemania o Inglaterra nos hubiera creado problemas en el partido final

Desde Río de Janeiro, (Por JAIME LUIS).

Jairzinho, goleador del último Mundial es hoy una de las figuras más populares del fútbol brasileño. El excelente puntero del Botafogo cuenta actualmente 24 años, pero ha declarado que piensa jugar hasta los 33. Inició su carrera en los equipos juveniles del Botafogo y rápidamente llegó a la primera alineación. Fue reserva de Garrincha y más tarde su sustituto en el club de la "estrella solitaria", y durante algunas temporadas, merced a sus cualidades de artillero, jugador en punta, aunque su verdadera posición fue siempre extremo derecho — "ponteiro direito", como aquí se dice.

Jairzinho es un rapaz modesto, siempre el mismo y al que la fama no le atormenta. En el Mundial de México se consagró definitivamente. Se encuentra muy bien en el Botafogo, pero la gran verdad es que varios equipos se lo quieren llevar, aunque, lógicamente, su club no le suelta.

JAIRZINHO Y SU IDOLO

Según nos ha confesado el propio jugador, Garrincha fue, y continuará siéndolo, el gran ídolo. Sobre este particular, dice:

—Garrincha fue un jugador sensacional y jamás el fútbol brasileño tendrá otro igual. Se habla mucho de Pelé. "O negao", como se le llama a Pelé, es extraordinario, pero Mané Garrincha era otra cosa. Algo diferente que, por desgracia, mucha gente no quería reconocer. Hoy, merced a la vida que lleva, apenas es recordado. Es una pena. Con él aprendí muchas cosas, pero de ahí a decir que hice olvidar con este Mundial, va un abismo; Garrincha no aparecía a cada paso, y su categoría era muy superior para que ahora

me comparen con él. Nadie será igual a Garrincha.

—Hablemos del Mundial y el tricampeonato.

—El Brasil demostró al mundo futbolístico que su fútbol no ha muerto. En la campaña de 1966, cuando ganó Inglaterra, y en la cual tomé parte, fue un error el que cometimos y nos sirvió de lección. He tomado parte en muchas selecciones brasileñas, pero ninguna ha sido como ésta. Mucha amistad entre los jugadores y directivos, así como certeza en el triunfo, especialmente después de la victoria que conseguimos ante Checoslovaquia. El 4-1 nos hizo mucho bien.

—¿A qué equipos temían más?

—De salida, a Inglaterra. Fueron los adversarios que mayores dificultades nos proporcionaron. Inglaterra tiene un equipo, más la ausencia de Gerson en aquel encuentro nos restó posibilidades de una victoria más tranquila. Contra Rumania tuvimos altibajos, y todo eso porque todavía no contábamos con Gerson y Rivelino quedó fuera, amén de la alteración en los planes que causó la entrada de Fontana. Perdimos ritmo, más todo acabó bien.

—¿Qué me dice del equipo uruguayo?

—Usted sabe que, por tradición, los uruguayos son siempre adversarios que causan problemas. Aquel fue un partido duro, nervioso, pero acabamos por vencer bien. Vengamos la derrota de 1950. Yo nunca "apañé" tanto (me dieron tantas patadas) como contra la "celeste olímpica".

—¿Qué sucedió entre usted y Mujica?

—El lateral izquierdo uruguayo no me quería dejar jugar. No actuaba limpio y le pedí que jugara al fútbol. Pero —dice con ironía Jair— no sabía. La única cosa que Mujica comprendía era la agresión. Y ya estaba poniéndome

nervioso cuando entró Zagalo al campo para pedirme calma, recomendándome que jugara más por el centro, con el fin de que fuera Carlos Alberto el que tuviera el camino más libre por dicho lado.

LOS GOLES DECISIVOS DE JAIR

Jairzinho me declaró que el gol que más le gustó, aquel que le dejó más satisfecho, fue el tercero contra Checoslovaquia, cuando después de driblar a tres contrarios colocó la pelota en la meta de Viktor. Jair, justifica:

—El tercer gol de Brasil contra los checos me dio una gran alegría, porque fue muy trabajado. Varias fintas y una conclusión feliz. Fue un gol personal que me dio gran satisfacción.

—¿No lo fue más el que dio la victoria ante Inglaterra?

—No. Aquel tanto fue "trabajado" por Tostao, y de forma sensacional, con pase de Pelé, que me dio la posibilidad de "fusilar" a Banks. Yo tiré fuerte y, a decir verdad, era lo único que tenía que hacer. Sí, quedé contento. Vibré mucho, mas el tanto de mis sueños fue el tercero que logré contra Checoslovaquia.

FINAL CONTRA ITALIA

—¿Esperaba usted un rotundo 4-1 contra Italia en el partido final?

—Ante los italianos estábamos dispuestos a todo con tal de lograr la victoria. Zagalo nos había tranquilizado y nuestra moral era muy elevada. No fue un partido fácil, aunque pudo haber sido más tranquilo de lo que realmente fue. Teníamos en contra el terreno, que no estaba seco, puesto que había llovido. Recibimos un gol increíble, pero ni siquiera eso nos quitó la certeza de nuestra victoria final. Todo el mundo pudo ver cómo

"Normalmente Italia debió perder por mayor diferencia de goles.— Brasil demostró que su fútbol no había muerto, como se decía.— En el campeonato anterior cometimos errores, pero aprendimos la lección.— Mi tanto preferido?, el que marqué a los checos, tercero de los nuestros".

mo en la "cobranza" de las faltas estuvimos desafortunados. Rivelino, que difícilmente pierde una, estuvo mal, igual que Pelé. Ese fue un partido que normalmente habríamos ganado con mucha más diferencia, ya que Italia solo jugaba al contraataque y eso facilitaba nuestras acciones. Vuelvo a decir que el choque contra Inglaterra fue el más difícil de todos, y a ese equipo le temía, lo mismo que a Alemania, bastante más que a los italianos.

—¿Considera a Alemania, después de Brasil, el mejor equipo.

—Alemania e Inglaterra son las únicas selecciones que en este Mundial hubieran podido traer problemas a Brasil; pero no es menos cierto que nuestra moral era tan elevada que difícilmente la "Taca" Jules Rimet habría dejado de ser conquistada definitivamente por nosotros.

JAIR Y SU FUTURO

El "ponteiro" me dijo también que su reciente estancia en Portugal dejó una grata señal en su corazón, puesto que los homenajes que recibió le conmovieron mucho. Hablamos entonces de su futuro y del reciente contrato firmado con el Botafogo.

—Estoy atado a mi club hasta el mes de mayo de 1972. Recibo \$ 220.000 por dos nuevas temporadas, así como un sueldo de \$ 7.000,00 mensuales. También me darán, como es natural, las primas correspondientes por los empates y victorias del equipo. Es cierto que me gustaría jugar fuera de aquí, pero estoy seguro que el Botafogo no me dejaría ir, y menos ahora. Jair tiene, además del fútbol, una fábrica de pasta alimenticia. Sobre esto, nos dice:

—Mi fábrica va muy bien, y espero abrir muy pronto otra, que será filial. La nueva estará en Brasilia, aunque también estoy pensando en Sao Paulo.

—¿Es usted rico?

—Estoy bien, pero no me considero rico. Tengo un apartamento que vale \$ 200.000, terrenos, un automóvil y la tá-



brica de que hemos hablado. —¿Cuánto le ha rendido el Mundial?

—Hasta este momento, unos \$ 150.000, aunque espero que aún vendrá algo más. Muchos homenajes, trofeos, medallas y la demostración de un cariño enorme, cosa que no tiene precio.

—Para terminar, Jair, el Botafogo tiene en la punta derecha a Rogerio, que también fue convocado para la selección, aunque una distensión no le dejase tomar parte en el mundial. ¿Jugará usted, entonces, de punta de lanza?

—Yo juego donde me indique el entrenador Zagalo, que es quien más sabe. Rogerio es un gran jugador y, desgraciadamente, no pudo tomar parte en las series del Mundial de México, ni en la campaña del tricampeonato. También es verdad que, por mi juego de ataque, tengo más "chance" para marcar goles, y yo adoro marcarlos. Sea lo que sea, la pura verdad es que lo que yo quiero es jugar al fútbol. El fútbol es toda mi pasión.

Y lo dice con la alegría bailándole en los ojos.

PROXIMO DOMINGO EN "TOTOGOL"

\$ 681.500⁰⁰

Sencillo para apostar y...
fácil para ganar!

CONCURSO: 249



LA PRENSA LIBRE NECESITA CIRCULADORES CON BICICLETA

Entenderse con: Rigoberto Calderón Z.
de la 1 p.m. a las 6 p.m.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Mañana llega a su final la Vuelta Ciclista a Panamá

PANAMA 18 (AP). — La Primera Vuelta Internacional Ciclista de Panamá entró ayer a esta capital con dos panameños y un colombiano a la cabeza para completar la sexta y antepenúltima etapa, cumpliendo un recorrido total hasta ahora de 670 kilómetros.

En sensacional sprint final Reynaldo Cueto y Guillermo Mendieta, ambos de cuartetas panameñas, superaron a Ramón Giraldo de Medellín, Colombia, por un escaso segundo al cruzar la meta de los 150 kilómetros en plena Avenida Central de la ciudad, en medio de atronadora ovación del enorme público congregado.

Cueto se adjudicó el primer lugar sobre Mendieta, en tiempo de 3.52.29. Después Giraldo, con tres segundos de diferencia.

Con los ganadores entraron Héctor Terán, del Ecuador, y Felicitó Hidalgo de Panamá, en cuarta y quinta posición, respectivamente.

Los ganadores, sin embargo, no fueron los punteros de la etapa sino hasta en los kilómetros finales.

Dos argentinos, Oscar Luna y José Herrera libraron un prolongado duelo con los panameños Felicitó Hidalgo y Rogelio Aparicio y el costarricense José M. Quirós durante unos cuarenta kilómetros,

que incluyeron un empinado tramo montañoso de unos cuatro kilómetros. Luna, Herrera e Hidalgo ocuparon los tres primeros puestos, respectivamente, para el premio montaña a las 2 horas 17 minutos de recorrido.

El hecho de estar compitiendo en su caluroso ambiente tropical al nivel del mar indudablemente ha sido factor determinante en la brillante actuación de los panameños, que apenas se inician en esta clase de competencia.

Extraordinariamente se estima que los resultados de la etapa de ayer no alterarán la posición de los líderes de las clasificaciones.

Otoniel del Río, de Medellín, Colombia, quien encabeza la tabla individual y México, que es el primero entre las 20 cuartetas que continúan compitiendo de los países visitantes —Argentina, Ecuador, Colombia, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, México y Jamaica. Ha sido eliminada de la competencia por equipos la cuarteta jamaquina, aunque dos de sus miembros continúan en la competencia individual.

La séptima etapa, de 80 kilómetros entre Panamá y la ciudad atlántica de Colón, está fijada para hoy sábado. La vuelta termina mañana en la ciudad capital, siendo la última etapa de 93 kilómetros.

Amonestados y suspendidos por el Tribunal de Penas de la Federación de Fútbol

URUGUAY-SAPRISSA

Amonestación a Fernando Solano (S) por sujetar a un contrario.

Un partido de suspensión a Alvaro Arriola (U) por perder tiempo deliberadamente y haber sido expulsado del campo por reincidir.

Amonestación a Ricardo González (U) por detener el balón con las manos.

Amonestación a José Miguel Zúñiga (U) por perder tiempo y provocar roce personal con un contrario.

SAPRISSA-DEP. MEXICO

Una fecha de suspensión a Juan Gutiérrez (DM) por protestar fallos del árbitro con palabras salidas de tono, siendo reincidente.

Amonestación a Gilbert Cavallini por protestar fallos del árbitro con palabras salidas de tono.

PUNTARENAS-URUGUAY

Amonestación a Miguel Morales (P) por protestar fallos arbitrales.

Un partido de suspensión a José M. Zúñiga (U) por juego peligroso, siendo reincidente.

TURRIALBA HEREDIANO

Amonestación a Guillermo Sánchez (T) por juego peligroso.

SAN CARLOS-PURISCAL

Una fecha de suspensión a Gerardo Herrera (P), por intento de agresión a un contrario, siendo reincidente.

PARAISO-LA LIBERTAD

Dos fechas de suspensión a Carlos A. Coto (P), por conducta incorrecta y antideportiva.

Una fecha de suspensión a José L. Barboza (P) por juego brusco, siendo reincidente.

Puntarenas y San Ramón enfrentan mañana en el estadio puntarenense

Los aficionados del puerto del Pacífico, volverán a tener la oportunidad de ver otro juego por el campeonato nacional de la Primera División de Fútbol, entre los equipos Puntarenas F. C. y Asociación Deportiva Ramonense, juego que debe comenzar a las 10.45 de la mañana.

El equipo porteño ha sido en los últimos días motivo de especiales comentarios, cuando ha tenido que abocarse a una serie de crisis interna entre jugadores, lo que ha bajado en mucho su rendimiento, yendo a menos en la tabla de clasificaciones.

Ahora el Puntarenas cuenta con un nuevo director técnico: Marcos Rojas y ya el domingo anterior se estrenó. Su suerte estuvo a medias, pues el parti-

do contra Uruguay quedó empatado, pero no hay duda de que allí tiene que hacer muchas cosas, una labor a la que de no contar con la colaboración de todos, no podrá obtener muy buenos logros.

En fin que el hombre no se ha acomodado pero que ya con mejor tiempo, es posible haya estudiado mejor sus fichas, y para mañana hay esa oportunidad de que su equipo le rinda y lleve satisfacciones a unos y a otros.

El rival de los porteños es el pundonoroso equipo de San Ramón, precisamente con quien no hace mucho jugaron el partido de la segunda vuelta y los "moncheños" ganaron 2-1, cobrándose la derrota que habían tenido en la primera ronda de 3-1 en el mismo esce-

nario que juegan mañana.

San Ramón es uno de los equipos que pelean por su permanencia en la primera división y tiene las armas para pretender ese privilegio con hombres que manejan bien el asunto y a muchos grandes ya se los ha demostrado. No será entonces una sorpresa de que ante Puntarenas también consigan sus anhelos de triunfo. Han sido siempre de los más difíciles para los porteños.

La victoria entonces podrá ser para cualquiera de los dos. Creemos que si los del Pacífico juegan como lo hicieron ante Uruguay en el primer tiempo, sin duda serán los ganadores, pero quien les llega es un equipo desesperado al máximo y el asunto no será tan fácil.

Uruguay se medirá mañana con un difícil rival: el Herediano

El escenario para el partido Uruguay de Coronado y el Club Sport Herediano, mañana a las 10.45 a.m. será el Estadio Nacional, y quienes allí asistan, se nos antoja decir —de acuerdo a las pretensiones de los actores—, que presenciaremos un juego de "rompe y rasga".

Es fácil suponer que dos equipos que andan en procura de puntos el uno, para pretender llegar muy arriba y el otro para salvar el viaje a la segunda división, deben entonces estar aleccionados por sus comandos de la parte alta, para salir a la cancha tan sólo en pos de la victoria.

Veamos: el Club "aurinegro" de Coronado sigue respirando angustiosamente; su situación es de congojas, pues marcha en el penúltimo lugar, en igual cantidad de partidos con los coleros de Turrialba y apenas superan por un punto. Eso les señala que también están en la picota.

De triunfar, habría una satisfacción y dejaría campo a una meditación más abierta para los futuros encuentros, pero si son derrotados y en Puntarenas ganan los moncheños, éstos se les alejarían considerablemente. Así las cosas, el Uruguay tiene que entrar mañana a jugar uno de sus partidos de especial importancia, y con bastante tiempo para pretender la aspiración que se han impuesto como el no regreso a la división inferior. En Puntarenas se jugaron un partido de coraje y lograron robar un punto cuando perdían 3-0 y de eso puede surgir mañana y gran dosis. Veremos.

Los heredianos en la pri-

mera ganaron con marcador de 1-0 y en la segunda 2-0, así que no han recibido goles en contra del Uruguay, y aquello de quien da una de dos veces, pues tiene mucho que ver mañana. Sin embargo, no deberán descuidarse, pues los isidreños ya dijeron

que "a la tercera va la vencida" lo que obligará a los hoy dueños del segundo lugar por ganancia de puntos, a aliñar a su mejor gente y a buscar muchos goles. Ante cedentes que nos animan a escribir, que debe ser un gran partido.

Homenaje a los nadadores que compitieron en Jamaica

Los integrantes de la Selección Nacional de Natación, en infantiles y juveniles, serán homenajeados mañana en las instalaciones del Colegio de Abogados, iniciándose los actos a las 9 de la mañana y terminando a las 5 de la tarde.

El programa elaborado al efecto es el siguiente:

1.—De 9 a.m. a 12m., Exhibiciones y competencias de natación, tomando parte los seleccionados que fueron a Ja-

maica.

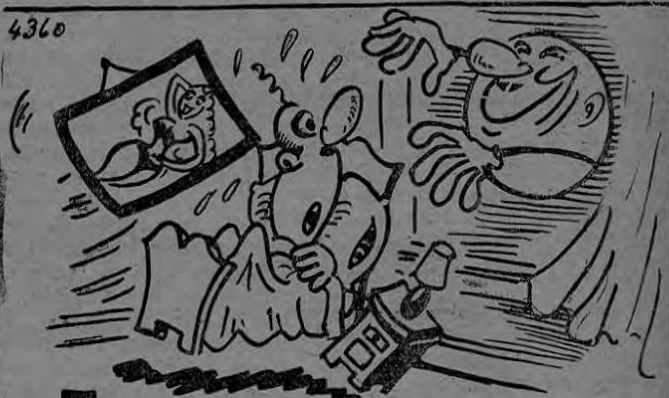
2.—A las 12:30 p.m., Entrega de medallas a los triunfadores.

3.—De 1 a 5 p.m., Baile en homenaje a la Selección, el que será amenizado por una magnífica orquesta.

El Colegio de Abogados ha publicado un aviso invitando a los colegiados, familiares y amigos, para que asistan a estos actos y así les den más lucimiento.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

DIVULGUELO



LA ATRACCIÓN LUNAR TAMBIÉN PRODUCE "MAREAS" EN LA TIERRA SÓLIDA. CADA 12 HORAS EL SUELO, LAS MONTAÑAS Y LAS CIUDADES EN LA MITAD DEL MUNDO SE ELEVAN 30 CENTÍMETROS, PARA LUEGO HUNDIRSE DE NUEVO DURANTE LAS 12 HORAS SIGUIENTES

NO OÍMOS NUESTRA VOZ COMO LA OYEN LOS DEMÁS.



10.45 — EN CARTAGO! — 10.45

CLUB SPORT CARTAGINES

VS.

DEPORTIVO MEXICO

8:45 RESERVAS
CARTAGINES vs. DEP. MEXICO

Buscando la clasificación en su grupo.

General ₡ 5.00 — Mujeres ₡ 3.00
Socios GRATIS con recibo de Julio.



Estos partidos se jugarán con bolas La Criolla que distribuye Tienda Carlos Luis.

DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Pues mañana no juegan ni el puntero Alajuela... ni Saprissa... pero los alajuelenses todos se preocupan por ser el líder....

Del segundo, por ser el equipo campeón, el que precisamente no ha destacado pero que ha tenido en los últimos días una superación rotoria....

Pues ninguno de los dos juegan... sin embargo... juega Heredia... que se mantiene en el segundo lugar por puntos ganados....

Sí, los heredianos se enfrentan nada menos que a los agueridos uruguayos... aquellos que empataron con Puntarenas el domingo....

Sí... los lecheros que hicieron la hazaña el domingo anterior de igualar un marcador que les era adverso tres por cero....

Los mismos que le ganaron al Saprissa... esos, los uruguayos, se enfrentan mañana a los heredianos....

El encuentro será en el Estadio Nacional... o sea, que Uruguay juega en su propio campo... razón de más para temerle... pero Heredia, siempre es Heredia....

Y Puntarenas muy tranquilamente espera en su propio campo a los poetas de San Ramón....

Allá en su propio campo, con toda su afición, pues tiene todas las de ganar... pero....

Los ramonenses aunque no llevan mucha barra... si llevarán mucho coraje y entonces tendremos allí un encuentro de esos que prometen....

Y Cartago, también, muy tranquilo, recibirá en su propio reduto a los mexicanos....

Cartago y mexicanos están dispuestos a adjudicarse la victoria... no se puede pronosticar nada, por lo que... mejor después hablamos....

En las segundas, los puriscaleños tienen que ir hasta Alajuela, en donde se enfrentarán a la Gimnástica....

Y los limonenses también viajarán a Alajuela y jugarán el preliminar contra el Rohrmoser....

Y en Heredia se enfrentarán San Rafael y San Carlos... así se completa la ronda total del fútbol de primeras y segundas para mañana....

¿Habrá concretado cargos el Ing. Ordóñez de la Liga Deportiva Alajuelense contra el Tribunal de Penas?....

Y parece que Chico Hernández de Saprissa está en cuarentena... el miércoles pasado tampoco jugó....

¿Será que hay algunas dificultades con el coloso jugador morado?.... ¿será cierto que solicitó aumento?....

SOLUCION A LA ANTERIOR

R	A	M	O	T	R	O	N	A	R
O	S	A	M	I	B	A	L	A	
P	I	T	O	O	M	I	T	I	R
A	R	A	D	O	E	T	A	O	
J	C	A	L	A	T	O	F		
E	S	O	I	O	T	E	A		
I	A	V	A	D	A	R	T		
E	L	C	A	O	L	A	J	E	
F	I	S	U	R	A	A	V	O	N
E	D	A	D	E	U	E	V	A	
S	O	D	O	M	A	U	S	E	S

El Tópico Deportivo

Estadio para fútbol amateur

Aquí hemos sido entusiastas impulsores de la Ciudad de los Deportes y continuaremos con ese entusiasmo. Por eso nos agrada sobremanera la idea de que se construya en La Sabana un estadio para el fútbol amateur, porque esa sería una edificación más de la gran totalidad que un día tendrá esa soñada Ciudad.

No obstante, tenemos una seria preocupación en cuanto a la construcción futura de dicho estadio y nos hacemos la siguiente pregunta: ¿se construiría ese estadio dentro de la configuración de esa serie de edificios, como parte de la Ciudad de los Deportes o por el contrario se haría en forma aislada sin tomar en cuenta los proyectos y hasta planos existentes. Si fuera tomando en cuenta la configuración planeada, en buena hora, porque como lo dijimos al principio, sería adelantar trabajo en la proyección indicada, pero si por el contrario, se construye sin tomar en cuenta ningún proyecto anterior, se malograron los planes elaborados y hasta provocaría el abandono del proyecto al quedar destrozada la unidad deportiva.

Por otro lado nos preocupa también que al construirse ese estadio, se tomen medidas posteriores en cuanto a las restantes canchas para fútbol de La Sabana. Sobre todo, debe imperar no el slogan de "La Sabana para el Deporte", sino que esto debe ser una realidad y si se suprimen los restantes campos, tomando en cuenta que ya hay UN estadio, no avanzaríamos y por el contrario retrocederíamos.

En las canchas de La Sabana entre sábado y domingo se llevan a cabo muchos encuentros. Prácticamente los equipos esperan que termine un partido para entrar a la cancha a empezar el otro. Esto quiere decir que hay una

gran demanda y que más bien hacen falta campos para jugar al fútbol.

Nadie ha anunciado que al construirse un estadio, se van a eliminar las otras canchas, pero vale la pena prevenirlo, porque, aunque no se ha dicho, algún provecho económico habría que sacarle a las instalaciones, y para provocar la asistencia a esas gradierias no sería raro que se eliminaran otras competencias en campos abiertos.

Por eso repetimos, vemos con mucho agrado la idea de la construcción de un estadio para el fútbol amateur en La Sabana, siempre y cuando no se rompa la unidad en cuanto a proyectos de la Ciudad de los Deportes ni se perjudique a las legiones de deportistas que usan las canchas de aquella llanura para la práctica del deporte.

Sobre esto del Estadio para el fútbol amateur, ya lo hemos comentado antes, nuestra opinión es que el actual Estadio Nacional es el que le corresponde a los que practican este deporte por afición, porque para eso fue construido; sucediendo que el fútbol profesional poco a poco ha ido adueñándose de él, mandando el amateur precisamente a jugar a Estadios con dueño, en un contrasentido que salta a la vista.

Lo que debe procurarse y de una vez por todas, es la construcción de un Estadio para la Federación de Fútbol, el que si no se ha edificado ha sido solamente por negligencia, pues el dinero lo ha habido en varias ocasiones.

Independiense señores de la Federación de fútbol e independicen al deporte profesional que dirigen y no dependan de lo que un tercero pueda disponer, por que en esta forma estarán amarrados toda la vida.

El viaje de la natación a Jamaica

Por Alfonso Mora Güel
Jefe de la Delegación

Es mi intención en este artículo comentar no sólo los resultados numéricos, que por cierto fueron muy parejos, en el Dual Neet celebrados en estos días entre Costa Rica y Jamaica, en la linda ciudad de Kingston, en categorías Menor, Infantil y Juvenil de Natación.

Los sentimientos de amistad y afecto que se establecieron entre los nadadores, el cariño que ahora existe entre el grupo que viajó a Kingston y los nadadores y padres de Jamaica, vale más, mucho más, que cualquier resultado en materia deportiva.

Ganó en el total de puntos Jamaica, ganaron nuestros nadadores en forma individual 76 bellos Trofeos, pero ahora existe una corriente de comprensión, afecto y cariño. No hay ahora diferencia de tamaño, religión, color o idioma. Todas estas barreras ilógicas y sin ningún sentido práctico, que a veces separan a los hombres de un mismo pueblo, o de diferentes países, fueron derribadas entre nosotros en Kingston.

Nuestros pequeños hijos y jóvenes fueron alojados en los hogares de sus amigos de Jamaica. ¡Nobles y amables hogares que atén-

dieron a nuestros hijos con el calor y el amor que se brinda a los propios. Son actos como estos, que no se pueden agradecer sólo con palabras.

Muy pronto, cuando el equipo de Jamaica nos visite, en compañía de sus padres, les demostraremos cuánto los estimamos y los queremos en Costa Rica.

El deporte no es solamente anotar una canasta, meter un gol o ganar una carrera de natación. ¡No! El deporte es algo más noble, más puro, que se siente y se vive. Es el esfuerzo del músculo, es el deseo de obtener el triunfo; pero el deporte también derriba barreras de otra índole, hace amigos, crea afectos, une a los pueblos.

Nuestro más sincero agradecimiento para la Asociación de Natación de Jamaica, para el Dr. Charles Neeks nuestro estimado y buen amigo que coordinó la gira; para la Sra. Elena Martín Drew actual Vice-Cónsul de Costa Rica tan amable y gentil todo el tiempo; y de todo corazón a los padres de familia que tan gentilmente hospedaron a nuestros hijos. Recuerdo afectuoso a todos los excelentes nadadores de Jamaica; y nuestro cariño y admiración para ese noble pueblo de la bella Isla, que tantas y tantas muestras de afecto nos brindó.

Tiger, Monzón y Griffith entre los próximos contrincantes de Benvenuti

MILANO MARITIMA, Italia, 17—(AP) Dick Tiger de Nigeria, Carlos Monzón de Argentina y Emile Griffith de los Estados Unidos serán los tres próximos oponentes del campeón italiano.

Benvenuti, que pasa sus vacaciones en este lugar de recreo en el Adriático, señaló que pondrá su corona en juego contra Monzón y Griffith mientras que en la pelea contra Tiger estará de por medio el título.

"En septiembre combatiré contra Tiger. Dick me venció por puntos en Nueva York y deseo el desquite. Luego (el 7 de noviembre en Roma) de fenderé la corona contra Monzón", dijo Benvenuti.

Parair a Albania

Ni pelos largos ni minifalderas

AMSTERDAM, 18. — Tres figuras del equipo de fútbol Ajax de Amsterdam, que deberá enfrentarse el próximo día 16 de setiembre al equipo del Tirana, campeón de Albania, para la Copa de Europa de Clubes, deberán pasar por la peluquería antes de entrar en este país.

Los tres jugadores citados son: Johan Cruiff, Wim Suurbier y Dick Van Dijk, que al solicitar su visado para poder entrar en Albania han sido avisados de que deberán cortarse el pelo a tres centímetros y afeitarse el bigote.

Igualmente se ha avisado a las mujeres de los jugadores que no podrán entrar en Albania luciendo minifaldas de más de seis centímetros por encima de las rodillas.

El presidente del Ajax, Jaap Van Praag, ha decidido informar a la Unión Europea de Fútbol Asociación de estas medidas que él ha calificado de ridículas.

Jaap Van Praag declaró que no comprende por qué se tiene que mandar a la peluquería a los jugadores que no desean hacerlo.

Noticias de boxeo

RINO TOMMASI, el gran empresario italiano, ha anunciado que se retira de su especialidad. "Es un ambiente en el que no deseo permanecer más", ha declarado.

DONATO PADUANO ha derrotado por puntos en diez asaltos al inglés Johnny Cooke, en Montreal.

RUBEN NAVARRO ha vencido por puntos a Raúl Rojas, en diez rounds en Los Angeles.

JUAN CARLOS DURAN venció por K. O. en dos asaltos al americano Mike Pusateri, en Monza.

MANDO RAMOS parece poco decidido a combatir contra Sugar Ramos. El manager de éste, Pancho Rosales, ha recibido una comunicación del Olympic Auditorium, de Los Angeles, comunicándole la mala nueva.

RAMON O. VELAZQUEZ, al conocer esta decisión, informó que la Federación Norteamericana deberá suspender a aquellos púgiles que se nieguen a combatir, además de pagar daños y perjuicios al adversario.

CARMELO BOSSI, flamante campeón mundial de los super welters —o medios juniors—, ha dicho que concederá la revancha a Freddie Little.

KID PASCUALITO ha renovado su título sudamericano del peso gallo al derrotar ampliamente al argentino Hugo Bidyran por puntos en 12 asaltos.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros
culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:

Aviso destacado: **₡ 4.50**
pulgada columnar:

Aviso agrupado: **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o
empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

TRACTORES Y MAQUINA-
ria para construcción aserra-
deros - ebanisterías imprentas - talleres mecánicos - usa-
das y nuevas vendemos.
Licenciado Juan de Dios Freer.
Apdo. 3703 . Tel. 22-88-86.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento
de automóviles usados y
encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para
Costa Rica de VOLKSWAGEN
únicos que pueden dar garan-
tía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida.
nuevo local frente al Gimna-
sio Nacional de La Sabana.

AUTO AGENCIA

Donde Ud. encontrará el
automóvil que siempre soñó.

Toyota Corona 1970
Corolla

Cambie su viejo carro hoy
en

AUTO AGENCIA

y tómese 3 años para
pagarlo.

Y... no se preocupe por el
estacionamiento, contamos
con parqueo propio

AUTO AGENCIA

300 varas al Sur del Mercado
Central. Contiguo a la Bomba
La Castellana.

Teléfonos: 21-91-19
21-48-52

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE
DISCUTE.

Peugeot 404 1961

Peugeot 404 1964

Peugeot 404 SW

1963

Peugeot SW Diesel

1967

40 meses
para pagar.

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca,
frente al Más por Menos, en-
trada al Colegio Calasanz.



AQUI SU

VOLKSWAGEN

Volkswagen 1961

Volkswagen 1962

Volkswagen 1963

Volkswagen 1964

Volkswagen 1965

RECONSTRUIDOS

OPORTUNIDAD

Volkswagen Fast Back
1966

COROLLA 1200 1969
2 PUERTAS

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine
Hilton - Teléfono 21-78-85.

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital

San Juan de Dios.

Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en

plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	1969
Furgón Cony	1968
Triciclo Dahiatsu	1968
Pick-Up Cony	1968
Station Wagon Taunus	1966
Vespa 90 c.c.	1968
Vespa 150 c.c.	1964

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale
más a cambio de unidades nue-
vas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

un
magnífico
negocio
para su
negocio!



BEDFORD DIESEL "ÑATO"

5 1/2 toneladas

BEDFORD
DIESEL



Lachner & Sáenz S.A.
Teléfono 21-21-21. Apertado 19614

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

James Bond

por IAN FLEMING

ILUSTRADO JOHN MCLUSKY

ONTRESTINA

6101

PENSO EN QUÉ PODÍA HABER
FALLADO... ¿QUÉ PODÍA HABER HE-
CHO MAL...



ESTUVE DONDE
ALQUILAN ESQUÍES
Y OBTUVE ESTA TIRA
PLÁSTICA.

OLVIDÉ TRAER
UNA REGLA Y
ESTO ME SER-
VIRÁ.



ESO NO TIENE
IMPORTANCIA.
¡PIDA TODO LO
QUE NECESITE!



PERDÓN
¿ES HILARY
BRAY?

EL INGLÉS ESTABA PERPLEJO...
BOND SE ESTREMECIÓ...



¡EN SU NOM-
BRE EN EL LIBRO DE VISITANTES
SIR HILARY BRAY ES MI AMIGO...

James Bond



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

PRENSA HIDRAULICA "WILLIAMS WHITE" cuatro columnas—mesa 48" x 36" 600 toneladas— casi nueva VENDIDO BARATISIMA. Lic. Juan de Dios Freer. Teléfono 22-88-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCIÓN vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer. Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

ALQUILER DE JEEPS ÚNICAMENTE A EMPRESAS O PERSONAS CON REFERENCIAS. TEL.: 21-23-32.

VENDO, CAMBIO AUTOMOVIL Fiat 124 L Modelo 68 Izuzu modelo 66 diesel, Volkswagen modelo 61 o cambio por propiedades también tengo Station American 64. Verlos en su León Cortés 150 varas Norte.

VENDO MACHIHEMBRO- ra Yates 108 de 10" está trabajando, barata. Para importar ofrezco machihembradora Bauerle 16" en \$ 62.000.00. Machihembradora Shoda 5 1/2" \$ 32.000.00. Lic. Juan de Dios Freer. Teléfono 22-88-86 - Apartado 3703.

NO PAGUE CAPRICHOS parqueo por horas o mensual. Precios módicos. Tel. 21-91-19. 300 varas al Sur del Mercado Central - contiguo a la Bomba La Castellana.

EMBAJADA AMERICANA vende, libre de derechos, Chevrolet Chevelle Sedán, 1968, 6 cilindros, marchas corrientes. Se recibirán ofertas en sobre sellado hasta el próximo lunes 27 de julio del año en curso, a las 15 hrs. La Embajada se reserva el derecho de escoger la oferta que más le convenga o rechazarlas todas.

Insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN
FORD MUSTANG
1965

10.000 KM. de Garantía escrita y... 30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK-UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

SE VAN... SE VAN...

A TRABAJAR PARA USTED POR POCO DINERO!
A "CASI-PRECIOS"

GANGAS:

AUTOS

1963 - DKW - Sedán Junior	\$ 5.000.00
1956 - CHEVROLET - Sedán - 4 puertas	6.000.00
1961 - ANGLIA - 2 puertas	6.000.00
1961 - TAUNUS - 4 puertas	4.500.00
1967 - TAUNUS - 4 puertas	22.000.00
1966 - SIMCA - 4 puertas - Station	18.000.00
1959 - ZEPHIR - 4 puertas	6.000.00
1963 - ZODIAC - 4 puertas	12.000.00
1963 - SIMCA 100 - 4 puertas	8.000.00
1962 - DKW - Auto Unión	5.000.00
1960 - MERCEDES BENZ 220 S	18.000.00
1960 - OPEL STATION - 2 puertas	4.000.00
1962 - VAUGHALL - 4 puertas	9.000.00

PICK-UPS

1962 - FORD - 1 1/2 Tons.	\$ 8.500.00
1965 - THAMES 800 - 3/4 Ton.	9.500.00
1959 - FORD - 3/4 Ton.	5.000.00

DOBLE TRACCION

1968 - WILLYS COMANDO - Convertible	\$ 18.500.00
1961 - TOYOTA - Capota lino	7.000.00
1955 - INTERNATIONAL - 1 Ton.	6.000.00

PANELS

1965 - THAMES 800 - 3/4 Ton. - Diesel	\$ 9.000.00
1964 - THAMES 800 - 3/4 Ton.	5.000.00
1961 - MERCEDES BENZ - Diesel - 1 3/4 Tons.	9.500.00
1956 - CHEVROLET - 1 1/2 Tons.	10.500.00
1968 - FIAT - 3/4 Ton.	8.500.00
1962 - TAUNUS 12 M - 3/4 Ton.	8.000.00

CAMIONES

1953 - FORD - 2 1/2 Tons. - Gas	\$ 4.000.00
1963 - F K - 3 1/2 Tons. Diesel	6.000.00
1957 - THAMES 50 - 3 1/2 Tons. Diesel	15.000.00
1958 - THAMES 20 - 2 1/2 Tons. - Diesel	11.000.00
1963 - FORD - Autobús - Diesel	20.000.00
1961 - CHEVROLET - 3 1/2 Tons. - Diesel	15.000.00
1962 - CHEVROLET - 2 1/2 Tons. Gas	10.000.00

ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1768



TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

TRANSPLANTE
SU INVERSION
A

LA PRENSA LIBRE

MODESTY
BLAISE

PETER O'DONNELL



Modesty Blaise



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS
SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en
mixto a 200 varas del Parque
Central, buena renta. Vale ...
C 1.000.000.00.

Teléfono 21-03-75.

SABANILLA DE MONTES de
OCA 8½ manzanas urbaniza-
das y rodeadas de carretera.
Vale C 4.75 vara cuadrada.
Aproveche esta oportunidad.

Teléfono 21-03-75.

Ganga, Finca lechera 80 man-
zanas, 70 de pasto, en apar-
tos, galerón grande de orde-
ño, dos casas, planta eléctrica,
34 vacas finas en producción,
11 novillas. Vale C 140.000.00.
(Deuda bancaria). 270 botellas
de producción.

Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas mcritas y bien
cercadas. 1.300 manzanas de
potrero jaragua. Buena agua a
22 kms. de la Carretera Inter-
americana, con 500 cabezas de
ganado y 50 bestias en su ma-
yoría mular. Vale puerta cerra-
da C 1.900.000.00.

Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de
pasto, buenas aguas y gran par-
te de bajura. Vale C 725.000.
Teléfono 21-03-75.

BAGACES en centro 100 man-
zanas todas de pasto y buena
vegetación. Vale C 80.000.00.
Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE,
(UPALA) 650 manzanas con
120 manzanas de pasto. Hipo-
teca bancaria. Vale
C 450.000.00.

Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás,
Alajuela. 29 manzanas, 24 de
café y el resto de caña. Pro-
medio de fanegas por manza-
na 25. Vale C 325.000.00.

Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29
manzanas urbanizables. Irome-
dio 25 ó 30 fanegas por man-
zana. Vale C 22.000.00 cada
manzana.

Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera
producción se vende hasta con
cuota ganadera o con parte
de ganado para entregar,
situada en CAÑAS, GUANA-
CASTE a 20 kms. de la ciudad
tiene una deuda a largo pla-
zo.

Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con
12 kms. de costa y preciosas
playas, con más de 2.000 man-
zanas mecanizables y en su ma-
yoría mecanizada, una verda-
dera oportunidad.

Teléfono 21-03-75.

LA SUIZA DE TURRIALBA,
25 manzanas con 10 manzanas
de café, 8 manzanas de caña
y el resto de potrero. Vale
C 230.000.00. Se dan comodi-
dades.

Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbani-
zación Rohrmoser 40 manzanas
para urbanizar a C 8.00 vara
cuadrada, se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una
manzana de terreno, piscina,
campo de juegos, una casa co-
lonial preciosa y amplia, don-
de se puede vivir con toda
tranquilidad. Vale C 500.000.
Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 man-
zanas con 250 de pasto, can-
po de aterrizaje, 170 vacas, 8
toros puros. Vale C 1.500.000.
Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas
con 45 de café, 20 de caña, res-
to potrero y montaña, terreno
para ensanchar cultivos. Con
deuda bancaria 16 años plazo.
Buena cosecha futura. Vale ..
C 500.000.00.

Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa
playa, buena carretera, 2.675
manzanas con más de un 50%
mecanizadas. Con gran canti-
dad de maquinaria, 750 cabe-
zas de ganado puro, magnifi-
cas instalaciones. Vale puerta
cerrada C 2.500.000.00.

Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas
de pasto, buenas aguas y casa.
Vale C 425.000.00 contado.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE
AGUA 5 finquitas aptas para
quintas o granjas.

Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS,
250 manzanas centro de la po-
blación, todas de pasto y bue-
na casa, corrales. Vale
C 225.000.00.

Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea
férrea, 3 manzanas sembradas
de café. Vale C 110.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GA-
NADO en varios lugares y de
todo tamaño, muy buenos pre-
cios y comodidades.

TIBAS 2 manzanas a C 8.00
vara.

QUINTAS EN ALAJUELA,
RIO SEGUNDO, LA GARITA,
SAN ANTONIO DE BELEN,
muy baratas y cómodas, a la
vez que ofrezco gran cantidad
de finquitas propias para di-
cho fin.

Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.
Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD AL
Sur Oeste de Escazú, nomina-
da El Naranjo. 10.000 varas
cuadradas con un frente a ca-
lle de 177 varas. Se vende en
lotes o en total. Entenderse con
Gonzalo Hidalgo, Barrio La
Cruz, 50 varas al Norte antes
de llegar a La Cruz.

CENTRO SAN JOSE VENDEO
magnífica propiedad 250 varas
Oeste Casa Amarilla, sobre a-
venida 7ª. Mide 650 vs2. Te-
léfono: 28-02-26, de 3 p.m. a
6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES RE-
sistenciales frente a la plaza.
Con 100 meses para pagar.
Sin intereses. Teléfono
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A
150 varas Sur de La Hulera.
A 40 colonos vara. 1/3 conta-
do, resto facilidades. 1.700 va-
ras cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita,
manzana y media, casa nue-
va, árboles frutales, hueco pa-
ra piscina. Tel. 28-61-82. San-
ta Ana-San José.

TIBAS

El lote que anhelaba para
la construcción inmediata o
diferida de su casa en la más
moderna y bella urbanización,
San Jerónimo, frente a la ter-
minal de buses, ahora total-
mente al alcance de su presu-
puesto.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28.82

VENDO LOTE EN MIRAFLO-
RES, Guadalupe, 316 varas
cuadradas. Precio rebajado si
es al contado.
Informes teléfono 22-49-12.

Lotes residenciales cerca Uni-
versidad San Pedro, Sabana
Sur, Barrio La Salle, Belo Ho-
rizonte, Valle del Sol, Curri-
dabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD,
centrica, 90% construido, a-
parente para oficinas o nego-
cios, futuro comercial inmejo-
rable, 500 varas del Mercado
de Mayoreo, 460 varas cuadra-
das situada calle 14 av. 8-10.
Precio según prima, saldo lar-
go plazo, interés bancario.
Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY
VENTAJOSAS SE VENDE, DE
BIDO A CIRCUNSTANCIAS
ESPECIALES, VALIOSA RE-
SIDENCIA EN CERCANIAS
DEL PARQUE BOLIVAR.
MAS INFORMACION EN EL
TELEFONO: 25-40-66.

VENDO PROPIEDAD CON
100 varas de frente y 40 de
fondo, y casa, San Antonio de
Belén, 300 varas oeste de la
Iglesia.

Entenderse con Carlos Ra-
mírez, Barrio Luján, Negocio
Quinto Bar, calle 15, Avenida
12.

INVIERTA BIEN SU DINE-
RO. Vendo lote esquinero de
955 varas cuadradas en Esca-
zú. Precio muy bajo. Teléfo-
no 21-44.61.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el
plan financiero para construir
su casa: económica, funcional,
lujosa, como la quiera, con
cuotas mensuales desde
C 330.00.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN

Tel. 25-28-82

Apdo. 4128 San José

VENDO
LOTES CONTIGUO
LOS COLEGIOS SUR.
MORAVIA.

Facilidades de pago.
INFORMES
Teléfono 21-52-70.

SE VENDE PULPERIA 300 vs.
AL SUR DEL HIGUERON
CASA N° 115 Bº PINTO.

VENDEMOS EN MUY BUE-
nas condiciones de precio y pa-
go un lote para construir si-
tuado frente al Club de Con-
tabilistas en Desamparados;
mide 1.680 varas cuadradas
con 24 de ancho. Informes en
la oficina 350 vs. al Oeste. Ca-
sa Amarilla. Eduardo Maroto
Touret e hijos. Tel. 21-74-18.

"OFICINA DE NEGOCIOS"

Compra y venta de
propiedades, casas, lo-
tes, fincas, negocios e
hipotecas. Tel.: Ofici-
na 22-57-27 — Habi-
tación: 22-95-51 —
Ap. 3755 — San José.
150 vs. al Norte de Ra-
dio Libertad. N° 350.

CASA GRANDE SE VENDE:
cinco dormitorios; cinco baños,
cuarto servicio, sala, oficina,
salón comedor 8x10 m., cocina,
lavandería, porch, cochera dos
carros, lote 1.000 varas. Barrio
La Granja. C 225.000.00. Faci-
lidades.

Teléfonos 25-53-14 y 21 53-09.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

NECESITO CASA CERCA
del Mercado Borbón o del Paso
La Vaca de cuatro aposentos.
Teléfono 22-54-69, o 21.63-54.

SE ALQUILA CUARTO A
PERSONA SOLA.
TELEFONO 21-37.28.

APARTAMENTO DE LUJO
DISPONIBLE A PARTIR DEL
30 DE JUNIO, DAMOS EN
ALQUILER A MATRIMONIO
O PERSONA SOLA:

AMPLIO DORMITORIO, sala,
comedor, cocina de azulejos con
anaqueles, baño de lujo, cuar-
to de servicio con baño inde-
pendiente, abundante agua ca-
liente y fría, zonas verdes ga-
raje, amplio patio.

De la CASCADA, carretera
a Escazú, 300 vs. al norte y
100 vs. al Este, RESIDENCIAL
PALERMO, más informes en
el teléfono 22-57-29, de Radio
Atenea, Horas de Oficina.
Vale C 550.00.

APARTAMENTOS AMUEBLA-
dos: se alquilan en Barrio Pe-
ralta. Constan de hall-com-
edor, dos dormitorios, cocina,
dos baños, cuarto de servicio,
cochera, teléfono, agua calien-
te, etc., INFORMES al Teléfo-
no 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO IN-
dependiente a persona respon-
sable. 250 varas al Norte de la
Embajada Británica .Casa 332.

EN ESCAZU CENTRO SE
alquila local comercial nuevo.
Informes al Tel. 28-00 19.

ALQUILER DE JEEPS UNI-
CAMENTE A EMPRESAS O
PERSONAS CON REFEREN-
CIAS. TEL.: 21-23-32.

ALQUILO LOCAL
NUEVO, ESCAZU
CENTRO. INFOR-
MES: SASTRERIA
SEGURA.
TEL. 28-00-19.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

DINERO - PROPIEDADES
HIPOTECAS -
OFICINA "MEMOACUÑA"
CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE
TELEFONO 21-21.20
HABITACION 22-67-93.

As Solar

JOÉ DITO QUE EL VENDEADOR
SE LLAMABA "UPPY". NO HAY
NADIE CON ESE NOM-
BRE EN ESTA
CASA.



¡PERO, EH! ¡AQUÍ HAY UN
SIMKINS! ¿NO ES ESE EL DUE-
ÑO DEL AUTO ROBADO?



¡POR CIERTO! ¡AQUÍ ESTÁ SU AUTO.
¿QUÉ TENDRÁ EN EL COMPARTI-
MENTO PARA LOS GUANTES?





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.
50 vrs Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS
S. A.
TELÉFONO: 22-88-38

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELÉFONO: 22 70 30.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos.
OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ Teléfono 22-55-55.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE

S. A.
con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.
Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria.
TELÉFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 53;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. \$ 5.000.00, \$ 10.000.00, \$ 25.000.00, \$ 50.000.00, \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítese las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenientes, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

Compre acciones de **OFOMECA**

con pacto de retroventa o sin él. Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMECA

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.
TELÉFONO 21-03-75

"SE VENDE ESTUDIO FOTOGRAFICO. INSTALADO DE LA ESQUINA SUR DEL 'TEATRO MODERNO' 75 VS. AL OESTE; O EL DERECHO DE LLAVE".

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

NECESITO SEÑORITA PARA trabajar en club nocturno dentro del bar.
Tel. 22-48-47. ARMANDO.

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121. Nota: El apartado no es del anunciante.

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno.
Tels.: 21-14-49 — 21-77-52.

EMPLEADA SERVICIO MAGNÍFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este. esquina N° 767.

URGEN 5 SEÑORITAS PARA modelo presentarse a la Pollera Colorada de la Librería Lehmann 50 vs. al Oeste y 50 vs. al norte horas de 7 a 8 p.m.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

EMPLEADA CASA BARRIO Escalante 350 varas este Santa Teresita, casa 767 esquina. Magnífica oportunidad.

NORTEAMERICANO VENDE T.V. Panasonic - National 19" casi nuevo \$ 1400. Tocadiscos stereo Magnavox \$ 950. Percolador Presto, calentador de cuarto, utensilios de cocina, ropa, juguetes, Barrio Vargas Araya.
Tel. 25-41-19.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:
Topógrafo: con experiencia.
Galvanizador: con experiencia.
Auxiliar de Laboratorio: con experiencia.
Un agente vendedor, salario por comisión.
Torneros con experiencia.
SE NECESITA CAJERA con experiencia.
BODEGUEROS CON EXPERIENCIA y licencia para manejar vehículo liviano.
SE NECESITA UN PINTOR y enderezador con experiencia.
SE NECESITA UN EBANISTA con experiencia.
UN ELECTRICISTA, INSTALADOR, montador, con experiencia.

Presentarse en el **Ministerio de Trabajo**

RUBRO 6

ESCUELAS. CENTROS CULTURALES. ACADEMIAS. PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia.
Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92
LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LE GUSTARIA TOCAR GUITARRA? Sistema moderno, exclusivo, práctico. Teléfono 22 27 32.

PROFESOR MILTON ROSS, ofrece sus servicios con Organó Electrónico para matrimonios, cumpleaños y todo evento social. Además recibe alumnos para piano, órgano y canto todos los días hábiles de 6 a.m. a 9 p.m. Dirección: Calle 5 entre Avdas. 5 y 7, casa N° 756. Panamericano 250 varas al Norte. Teléfono: 21-37-75.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

RUBRO 7

PROFESIONALES

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

"EL CONSULTORIO VETERINARIO Rivera Ltda. avisa a su estimable clientela que se ha trasladado definitivamente a su nuevo local situado 100 vs. al Norte del Puente de Tournón en el Barrio de Amón -costado Este de la Urbanización Tournón.- Teléfonos: 21-88-03 y 21-87-03. Ap. 82 a sus órdenes".

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

"TRAJES TOÑO"

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRES IMPORTADOS. CONFECCIONES DE LUJO TOÑO. NUEVO LOCAL 5ª AVENIDA, 100 VARAS ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS
TELÉFONO 21-23-32

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel
Teléfono 22-92-96
75 varas oeste Almacén Mille Hermanos.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios e alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

"SUS REPUESTOS"

como nuevos y a mitad de precio para enderezado en todo tipo de vehículos. Visite el Taller Alvarez 50 vs. al Sur de la Iglesia "La Dolorosa". Tel.: 21 57 84.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata.

Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda.
La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

Fumigadora solo una y como **FUMINC"** ninguna. Pida presupuestos sin compromiso.

1-49-49 o 21-46-47.

Señor... Señora

¿Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más!

LA EMPRESA

Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

RELOJERO ARGENTINO

Ex relojero de la Joyería Rose Ltda.

De la Botica Mariano Jiménez, 850 varas al Sur. Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios. Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

Disfrute de una nueva sensación de bienestar

CEREVIT

(Acido Glutámico, Fósforo Orgánico y Vitaminas)
TONICO NEURO-CEREBRAL

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

COMBATA la gripe y el resfrío con: ¡THRIZ!



THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

FERNANDO BALLAR ALVARADO, MAESTRO DE CEREMONIAS SE PONE A SUS GRATAS ORDENES.
TEL. 25-25-72.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS, SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO Y PRESUPUESTO.

HONRADEZ Y TRABAJO GARANTIZADO. LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON. TELEFONO: 22-77-17.

200 VARAS NORTE Y 50 ES. TE HOTEL EUROPA.

"BAZAR MURANO"

"Artículos para Primera Comunión. Adornos para queques de bodas (con sorpresas). Adornos para el BAR, con caja de música. Ventas por mayor y detalle. 175 vs. Sur del Colegio Sup. de Señoritas. Tel.: 21-39-71.

ZINC USADO SE VENDE 110 varas al Oeste de la Sucursal del Banco de Costa Rica del Paseo de los Estudiantes. Casa 589. También dos roperos, uno de tres cuerpos.

TODO TRABAJO EN ENDEREZADO, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. al este y 50 al sur de la Clínica Bíblica. Calle 5 A. Avs. 14 y 16.

OPORTUNIDAD

vendo lote ropa usada magníficas condiciones, total o unidades. Tel. 29-00-49.

Centros de nutrición y unidades sanitarias serán construidos

El Departamento de Desarrollo Comunal en el Ministerio de Transportes bajo la Jefatura del Ing Orlando Guevara Coronado ha emprendido una acción conjunta con CARE, Comunidades y Ministerio de Salubridad Pública, un vasto programa de construcción de Centros de Nutrición y Unidades Sanitarias en las zonas rurales.

En el Ministerio de Salubridad Pública, se le informó a LA PRENSA LIBRE, que el programa de construcciones de esa índole ha sido muy bien recibido, ya que de esa manera se combatirá la desnutrición tan avanzada en los niños que viven en zonas rurales, así como la falta de asistencia médica.

Dijeron los informantes a LA PRENSA LIBRE, que día

riamente mueren por esos mismos motivos y causas, cuatro o cinco niños en Costa Rica.

La construcción de estos centros, se llevará a cabo con la ayuda de CARE y de las mismas comunidades, según se informó en el Ministerio de Transportes. En el próximo mes de agosto se iniciarán las construcciones de 12 centros de nutrición de los cua-

les se encuentran los de Pital, el Muelle de San Carlos, Can grejal de Acosta y Cartagena de Santa Cruz, Guanacaste.

Estos serán los primeros de una serie de Centros de Nutrición que se construirán en todo el territorio Nacional, así como de los edificios de Unidades Sanitarias, para combatir primordialmente la desnutrición y la falta de asistencia médica en el país.

FRONTERAS DE LA CIENCIA



BAJO CONDICIONES DE OPERACIÓN, SIM UNO ES CONTROLADO POR UN COMPUTADOR ELECTRONICO QUE REGISTRA CONTINUAMENTE EL RITMO DEL PULSO, LA RESPIRACION Y LA PRESION DE LA SANGRE.



EL COMPUTADOR ESTÁ CODIFICADO PARA PRODUCIR REACCIONES QUE PUEDEN VARIAR DE UNO EN OTRO CASO. PUEDE PRODUCIR UN "CASO DE URGENCIA" EN "SIM UNO."

...Y DETERMINAR DESPUÉS LAS REACCIONES DEL ROBOT EN FORMA QUE DEPENDE DE LAS ACCIONES DEL APRENDIZ DE ANESTESISTA

A MENOS QUE SE TOMEN MEDIDAS ADECUADAS DE URGENCIA RAPIDAMENTE, EL COMPUTADOR HARÁ "MORIR" A SIM UNO...Y EL ANESTESISTA HABRÁ "PERDIDO" UN PACIENTE.



Peluquería y baño para pudles.

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.
100 varas al Este de Cía.
Fuerza y Luz.

Julietta Jones

BOB DICEY, CIRUJANO EN TRINIDAD, ESTÁ HOSPITALIZADO. DESPUÉS DE UN ACCIDENTE Y SE ENTERA DE QUE SU SOCIO HA "REINTEGRADO"

ESTÁ BIEN, KOHAMA... RENUNCIA! NO TE NECESITO... PERO, OYE ESTO...

LA VERDAD ES QUE NOS VOLCAMOS PORQUE NO SUPUESTE MOVER TU CUERPAZO...

¿ME CULPAS DEL ACCIDENTE?

SI... ERES DEMASIADO GORDO... VETE A COMER... Y NO ME LLAMES, YO TE LLAMARE.





TELEFONO
25 63 41

EL VERSALLES

SABANILLA DE
MONTES DE OCA



PRESENTA
MAÑANA
DOMINGO
DE 8 A
12 DE LA
NOCHE

GRAN FESTIVAL DANZANTE

con **Super Orquesta Costa Rica**



ESTE CENTRO SOCIAL SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION Y EXIGE BUENA PRESENTACION.

RESTAURANT ALPINO

Costado sur de la antigua Universidad - Teléfono 22-49-50

TODAS LAS NOCHES

MUSICA

SIN RECARGO
Y LOS DOMINGOS
De 1 a 8 P.M.

Giubbe Rosse

Conjunto exclusivo al estilo de los grandes nights clubs internacionales

E. Chaverri JUEVES - VIERNES
SABADO y DOMINGOS
Conjunto electrónico siglo XXI

LUNES - MARTES
Y MIERCOLES

LA NUESTRA
LA ORIGINAL

PIZZA
ITALIANA

PARA SUS BODAS - FIESTAS - DESPEDIDAS - REUNIONES - Brindis especial

₡ 9.80

POR PERSON.



HOY DE **8.30** EN
ADELANTE

GRAN PRESENTACION
DEL CONJUNTO DE MODA

**LOS
DIAMANTES**

Damas ₡ 3.00 | Caballeros ₡ 8.00

LAS CAÑAS

Su ambiente preferido
con su Conjunto Bailable

San José de Noche

BAR CLUB EL MOLINO ROJO

150 varas Sur Te atro Moderno.



ABRIMOS DIARIAMENTE
A LAS 5 DE LA TARDE.
DISFRUTE NUESTRO AM-
BIENTE TIPO NEOYOR
QUINO.

HOY Y TODAS LAS NO-
CHES DE LAS 9 EN ADE-
LANTE PRESENTAMOS
A:

RUDY THOMPSON

Y SUS COMETAS



—No se cobra derecho de entrada, de silla ni de mesa—

HOY
8 p.m.

EN EL CENTRO TURISTICO

El Gran Parqueo

San Rafael Abajo de Desamparados
GRAN BAILE con

LA SONORA BRASILIA

La mas tropical de Costa Rica

Diviértase sanamente en un lugar distinguido -
Ricas Bocas. Arroz con Pollo.
Abrimos a las 2 p.m.

HOTEL IRAZU

Km. 3 Autopista a El Coco

Donde la gente de gusto se reúne a disfrutar de nuestro ambiente y a saborear
nuestra afamada cocina.

BAILE A PARTIR DE LAS 7 P. M.

Reservaciones por el Teléfono 21 03 27.



**SAN JOSE
DE NOCHE**

San José de Noche

RESTAURANT

MANDARIN

Abierto de 11 a.m. a 2 a.m.

75 varas al Este de la esquina Sur del Cine Metropolitan

El sabor exquisito de la auténtica cocina
china lo disfrutará Ud. plenamente, dentro
del ambiente oriental que le ofrece el cate-
górico "Restaurant Mandarin".

TELEFONO 21-75-01

華文

La boca del momento...

¡CHULETA!...

Y AHORA CON
PISTA DE BAILE EN

RAFA'S BAR
en Tibás

AMPLIO
PARQUEO

100 varas oeste de la Bomba Esso

la fonda del Sol

Ideal para
su recreo
Tel. 28-00-45
San Antonio de
Escazú.



Jardín Oriental

LUJO - CONFORT - DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

Centro Social
HEREDIANO



HOY

**HERNAN
SANCHEZ**

MAÑANA DOMINGO
**ALVARO
MORALES**

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

\$ 2.375.000 PAGARA LA COMPAÑIA BANANERA POR CONCEPTO DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA

La Compañía Bananera de Costa Rica pagará en 1950 por concepto de Impuesto sobre la Renta un total de \$ 2.375.000, equivalente a \$ 13.300.000, que serán destinados para el presupuesto de 1951. El cobro de la suma en referencia se efectuará en ese año de acuerdo con el contrato en vigencia suscrito por el Gobierno y la Compañía Bananera. Los cálculos se han efectuado con el cambio de ₡ 5,60, pero si el mismo llegara a variar como es lo probable, de acuerdo con los estudios que se realizan, nos encontraremos con más colones por este concepto para los gastos generales del Gobierno.

INICIAN GESTIONES PARA SOLICITAR SEDE DE LA FAO

El señor Director del Instituto de Ciencias Agrícolas de Turrialba Dr. Aleo, ha pedido al gobierno hacer gestiones para que se establezca en Costa Rica la sede de la FAO, para las actividades en la América Latina. Un cable dirigido por el Presidente don Otilio Ulate al embajador de nuestro país en Washington, Lic. Mario Echandi, le solicita que apoye la propuesta del Dr. Aleo para que se designe a Costa Rica como sede regional de la FAO.

ESTUDIAN PROYECTO PARA AUMENTO A MAESTROS

La Comisión de Educación Pública de la Asamblea Legislativa ha iniciado la revisión del texto del proyecto de ley, ya con dictamen, sobre un aumento de sueldos para los maestros. Según los cálculos realizados es posible que desde el mismo momento en que entre en vigencia la ley, se pagará el 25% de aumentos pedido. Los aumentos en referencia serán principalmente para los maestros con plena capacidad de título normal y en forma gradual a los siguientes con título superior, elemental y aspirantes.

Internacionales

FIERA RESISTENCIA EN TAEJON

Des divisiones norteamericanas frescas fueron lanzadas a la guerra en Corea, mientras las tropas comunistas apoyadas por aviones de fabricación rusa y de artillería, renovaron el ataque contra Taejón. Las divisiones 24 y 25 están en acción resistiendo el fiero ataque enemigo. Durante esta cruel lucha se han producido violentos ataques sobre la capital provisional de la República de Corea con artillería y morteros y se han presentado feroces encuentros aéreos sobre Taejón. Un golpe aplastante contra las existencias de combustible de los rojos significó el recio ataque aéreo norteamericano contra las refinerías de Wonsan. Las llamas de la refinería incendiada podían observarse a una distancia de 96 kilómetros.

PRESIDENTE TRUMAN PIDE \$ 10 MILLONES PARA GANAR EL CONFLICTO DE COREA

El Presidente de los Estados Unidos Harry Truman pidió al Congreso \$ 10 millones para ganar el conflicto de la guerra en Corea y hacer frente a la amenaza mundial de una agresión comunista. Truman pidió asimismo autoridad ilimitada para aumentar las fuerzas armadas de su país y solicitó legislación estableciendo prioridades y cuotas sobre materiales necesarios para impedir el acaparamiento, y para limitar el uso de materiales en fines no esenciales.

56.400 SOLDADOS DE INFANTERIA NORTEAMERICANOS COMBATEN EN COREA

El Pentágono anunció que aunque las cifras de 1 a 5 unidades específicas no se han hecho públicas, la fuerza normal promedio de una división del ejército de los Estados Unidos es de 18.800 hombres, lo que indica un posible total de 56.400 soldados de infantería norteamericanos combatiendo en la actualidad en Corea Meridional.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

Lotería Popular

Borteo N° 1.650 del Viernes 17 de Julio de 1970

PRIMER PREMIO

213 N° 31 con ... ₡ 3.000

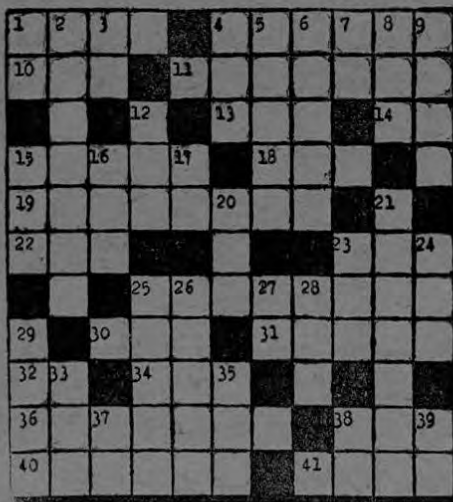
N° 32 de otras series ₡ 1.600
SEGUNDO PREMIO

Serie 202 N° 61 con ... ₡ 4.000
N° 61 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 227 N° 29 con ... ₡ 2.400
N° 29 de otras series ₡ 200.00

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—(Facto) Locución latina que significa "por el mismo hecho"
- 4—En Argentina, ave de rapina, pequeña, fuerte y muy voraz
- 10—Avenida, calle
- 11—Pequeño crustáceo decápodo marino y fluvial, comestible
- 13—Interjección de desprecio
- 14—Adverbio de negación
- 15—Que oye
- 18—Movimiento convulsivo habitual
- 19—Arte y taller del platero o joyero
- 22—Especie de cerveza inglesa ligera
- 23—Nombre de una consonante
- 25—Afluente del Yapurá o Caquetá en Colombia
- 30—Adjetivo demostrativo
- 31—Manubrio del pedal de la bicicleta
- 32—Nota musical
- 34—Rey legendario de Troya, fundador de Ilíon
- 36—Viso de color azul en las ropas
- 38—Gran extensión de agua salada
- 40—Nombre de una variedad de pino
- 41—Cabeza de partido en la Pcia. Almería, España

VERTICALES:

- 1—Trasladarse de un lugar a otro
- 2—Departamento de la Pcia. de Córdoba, Argentina
- 3—Iniciales de Sociedad Anónima
- 4—Especie de cabriolé de dos ruedas y pescante alto
- 5—Nombre de una familia de fabricantes de instrumentos músicos de Cremona; uno de ellos fue maestro de Stradivarius
- 6—Entrada del mar en la costa, algo menor que el golfo
- 7—Antigua ciudad de Caldea de donde salieron los hebreos
- 8—Licor alcohólico que se saca de la melaza
- 9—Personaje del Antiguo Testamento, hijo de Caín
- 12—Departamento francés, capital Cahors
- 15—Argentinismo: tonto, lelo
- 16—Población de la Pcia. de Ambos Camarines, Filipinas
- 17—Nota de la escala musical
- 20—Uno de los nombres de Cibeles en la mitología
- 21—Asociar una persona a una corporación o entidad
- 23—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 24—Adjetivo demostrativo
- 25—Hospede, alojé
- 26—Polvillo fecundante de las flores
- 27—Símbolo químico del plomo
- 28—Lengua que se hablaba en Francia al norte del río Loira
- 29—Querer en extremo a una persona
- 33—Levanto las vergas y velas de una embarcación
- 35—Autillo, ave nocturna
- 37—Abreviatura de usted
- 38—Forma del pronombre personal de primera persona singular
- 39—El Sol en el antiguo Egipto

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



aries



tauro



geminis



cancer



leo



virgo



libra



escorpio



sagitario



capricornio



acuario



piscis



Favorable. Día excelente para solucionar asunto de gran importancia. Neptuno vibra magníficamente sobre todo en el amor. Desfavorable. No se deje llevar por lo que le digan; investigue las cosas por su propia cuenta.

Favorable. El plano amoroso altamente bien influenciado por Neptuno y Venus. Desfavorable. Evite convertirse en detective del ser amado; le puede traer muchos conflictos.

Favorable. El plano intelectual en gran día. Neptuno y Mercurio ayudan y pueden alcanzar algo insospechado. Desfavorable. Antes de comentar sus asuntos, fíjese bien con quien lo hace. Puede cometer una falta muy grande en su contra.

Favorable. Día en que comienza la elaboración de un gran cambio que se perfila positivo para el futuro. Desfavorable. Evite dejarse influir por personas condiciosas e insidiosas.

Favorable. Un excelente día para la inspiración artística. Neptuno y Sol en plan de gran éxito, a la creación de obras. Desfavorable. No deje que le impacienten; evite las discusiones.

Favorable. Si es observador y analiza, puede encontrar la clave que le dé el éxito que desea para su seguridad futura. Desfavorable. No deje que la duda sea motivo de fracaso en sus planes.

Favorable. Venus y Neptuno, cobijan los planos, amoroso y artístico. Aproveche este día para activar sus intereses al respecto. Desfavorable. El sector amoroso en buen día siempre y que no trate de imponer sus caprichos.

Favorable. Ahora es el momento de que se proponga a revisar todos los intereses, le conviene porque descubrirá peligros. Desfavorable. La actividad en todos sus asuntos le será muy benéfica; evite dejarse dominar por la inercia.

Favorable. Día apto para encontrar respuestas si concentra al mente. Neptuno agudiza el plano magnético espiritual. Desfavorable. Lleve con calma y prudencia los asuntos del amor.

Favorable. Ahora es el momento para el inicio de cosas nuevas y la experimentación de proyectos que le ayudarán al éxito. Desfavorable. Sea comprensivo y tolerante con sus allegados o subalternos, para que se ahorre conflictos futuros.

Favorable. Neptuno vibra positivo sobre el plano sentimental; habrá cambio muy favorable. Desfavorable. No dé lugar al comentario en que sus amigos allegados sean las víctimas.

Favorable. Es el momento para remover todos sus intereses. Neptuno en fase positiva ayuda para el comienzo de novedades. Desfavorable. No dé lugar a la adulación, rechace que le alaben o al menos demuestre el desinterés abiertamente.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional